

# 東江小菜

## Edgemont Palace

209-45 Edenwold Dr. NW, Calgary

訂座  
電話

### 403-547-0239

壽筵喜酌 派對外賣訂餐

早茶 10am~3pm

晚市 4:30pm~9pm

(星期一至星期日)

七天  
營業

## 震撼優惠

每款 \$11.95

御皇十人餐

鮮果大明蝦沙律  
東江大蝦丸  
翡翠龍鳳球  
陳皮花膠鴨絲羹  
薑蔥雙龍蝦(脆麵底)  
清蒸海上鮮  
馳名貴妃走地雞  
原隻鮑魚扒豆苗  
魚子海皇炒飯  
干燒伊麵

送精美小食  
汽水10罐

優惠價

### \$398

堂食外賣無任歡迎

班腩豆腐煲  
京都肉扒  
菠蘿咕嚕大蝦球  
香煎龍利魚  
菠蘿咕嚕肉  
乾煸四季豆  
豉汁炒蜆  
椒鹽多春魚  
薑蔥牛肉煲  
貴妃走地雞(1/2)  
雜菜炒牛肉

XO醬肉片炒芥蘭  
豉汁味菜涼瓜鳳片  
合掌瓜龍鳳球  
合掌瓜炒臘肉  
滑蛋蝦球  
靈芝菇扒菜心  
鹹魚雞粒豆腐煲  
洋蔥豬扒  
黑椒牛仔骨  
牛鬆菠菜  
金沙茄子

秘製臘肉西蘭花  
蒜子蜜汁骨  
椒鹽鮮魷  
魚香茄子煲  
八珍豆腐煲  
蒜蓉蝦球西蘭花  
上湯金銀蛋時菜  
蒜香黃金雞(1/2)  
菠蘿咕嚕魚塊  
鮮茄脆魚塊  
鮑汁紅燒豆腐

歡樂十人餐

富貴京式片皮鴨  
翡翠龍鳳球  
黑椒珍菌牛柳粒  
海皇魚肚羹  
薑蔥雙龍蝦  
清蒸海上鮮  
馳名貴妃走地雞  
靈芝菇扒豆苗  
魚子海皇炒飯  
干燒伊麵

送精美小食  
汽水10罐

優惠價

### \$338

所有大、中、小點心  
一律 星期一至星期日

### \$4.95

每款

天天茶市

早上十時至下午三時供應

八月份特價



### 片皮鴨三食

(鴨絲酸辣羹、菠蘿鴨粒炒飯)



### \$58.95



店內設急凍點心外賣  
歡迎光顧



晚飯增設卡拉OK，  
每人最低消費\$25  
歡迎來電訂位





地址：#165 8220 Centre St NE  
**403-263-6663**  
**ZHENG SUPERMARKET Beddington**  
(原Coop Beddington舊址)

# 超市特價商品

數量有限 售完即止

活動時間 **星期五 07/31** ▶ **星期四 08/06**

**會員福利** 凡會員在本超市購買龍蝦或蟹兩隻或以上，均可**免費**加工姜蔥炒。其它食法\$5/份  
加工時間見店內告示

只限星期五、六、日



游水龍躡  
Live Lincod  
(Whole原條)

**\$6<sup>98</sup>** /Lb磅



魚滑  
Fish Paste

(小/S) **\$2<sup>98</sup>** /半磅 (大/L) **\$5<sup>98</sup>** /一磅



三文魚頭  
Salmon Head

**\$2<sup>98</sup>** /Ea個



滷水豬舌  
Marinated Pig Tongue

**\$11<sup>98</sup>** /Lb磅

只限星期五、六、日



蜜汁叉燒肉  
Honey BBQ Pork

**\$12<sup>98</sup>** /Lb磅



蜜汁叉燒瀨粉/飯  
BBQ Pork Noodle Soup/Rice

**\$11<sup>98</sup>** /Ea份

只限星期五、六、日



油菜芯  
BC You Choy Sum  
(溫哥華)

**\$1<sup>98</sup>** /Lb磅



上海白菜  
Shanghai Bok Choy/

**\$1<sup>38</sup>** /Lb磅



臺灣花菜  
Cauliflower Taiwan BC

**\$1<sup>98</sup>** /Lb磅



甜玉米  
BC Sweet Corn

**\$0<sup>98</sup>** /Ea根



西蘭花  
Broccoli Cut  
(紅雙喜)

**\$1<sup>98</sup>** /Lb磅



榴槤蜜薯  
Durian Yam

**\$1<sup>98</sup>** /Lb磅



沃柑  
Woo Mandarin

**\$1<sup>88</sup>** /Lb磅 **\$35<sup>(20磅)</sup>** /Cs箱

(很甜 Very sweet)



紅肉火龍果  
Red Dragon Fruit

**\$2<sup>88</sup>** /Lb磅



愛妃萍果  
Envy Apple

**\$1<sup>98</sup>** /Lb磅

(甜、少籽)



大西瓜  
Watermelon

**\$9<sup>98</sup>** /Ea個



翠玉瓜  
Zucchini

**\$0<sup>98</sup>** /Lb磅



牛心包菜  
Cabbage Cow

**\$1<sup>38</sup>** /Lb磅



豬後腿  
Fresh Pork Leg

**\$2<sup>38</sup>** /Lb磅



豬大腸  
Marinated Pork Large Intestine

**\$4<sup>98</sup>** /Lb磅



豬頸骨/凍豬筒骨  
Pork Neck Bone/ Soup Bone  
(凍/Frozen)

**\$1<sup>18</sup>** /Lb磅



3A嫩牛肉眼  
Beef Eye of Round AAA

**\$9<sup>98</sup>** /Lb磅



牛肚  
Beef Stomach

**\$9<sup>98</sup>** /Lb磅



雞腳  
Chicken Feet

**\$4<sup>98</sup>** /Lb磅



特級巴沙魚扒  
Viva Sea Basa Fish Steak

**\$3<sup>98</sup>** /Pack袋

(31/40)



海威去腸白蝦  
Searay Raw Pacific White Shrimp  
(227g)

**\$3<sup>98</sup>** /Pack袋



得哥黃線池魚  
SC Fz Yellow Strip Revally  
(400)

**\$2<sup>58</sup>** /Pack袋

(原味/蔥香)



思念手抓餅  
Synear Pancake  
(450g)

**\$3<sup>98</sup>** /Pack袋



大漢口熱乾麵  
Frozen Noodles w Sesame Paste

**\$9<sup>98</sup>** /Pack袋



馬欄山老長沙臭豆腐  
(180g) MLS Stinky Tofu

**\$3<sup>98</sup>** /Ea包 **\$7** /2包



403-263-6663



鄭家超市 Beddington

地址：

#165 8220 Centre St NE

# 會員福利 好处多多!

立即加入  
JOIN NOW  
★★★★★



会员卡  
MEMBERSHIP CARD

加入会员 · 省钱更多 · 福利更多



会员专享价  
精选商品会员价  
省更多



积分兑换礼品  
购物积分换好礼  
超值又划算



更多会员优惠  
定期专属优惠券  
惊喜不断



海鲜加工福利  
会员专享海鲜加工  
优惠福利

會員價



牛邊料  
Beef Pieces

\$1<sup>98</sup>  
/Lb磅

會員價



小雞腿  
Chicken Drumstick

\$1<sup>98</sup>  
/Lb磅

限購  
兩包

會員價



空心菜

\$2<sup>98</sup>  
/Ea扎

會員價



羅馬番茄  
Roma Tomato

\$0<sup>98</sup>  
/Lb磅

會員價



康師傅藤椒牛肉味  
Kangshifu Beef Flavor  
with Sichuan Green pepper

原價 \$4<sup>99</sup>/Pack  
會員價 \$2<sup>98</sup>/Pack  
\$15<sup>98</sup>/Cs箱

會員價



靠山屯甜糯玉米  
KST Sweet Glutinous Corn

\$1<sup>38</sup>/Ea根  
\$35<sup>98</sup>/Cs箱 (30根)



宏途山藥薯片  
HT Yam Slices Series

\$1<sup>58</sup>/Ea袋 \$3<sup>00</sup>/2袋



潮樂福山藥片  
原味/牛奶味

\$4<sup>98</sup>  
/Pack袋



康元香橙/檸檬夾心餅

\$2<sup>48</sup>  
/Pack包



元氣森林冰茶系列  
YQSL Ice Tea

\$5<sup>00</sup>/2瓶



香辣/滷香/小龍蝦  
熊有心品鵪鶉蛋撞豆腐  
XYXP Quail Egg & Silken Tofu

\$6<sup>48</sup>  
/Pack盒



金銀花/原味/紅豆  
生和堂龜苓膏  
Sheng He Tang Herbal Jelly

\$2<sup>88</sup>  
/Pack



老鄭州燴麵系列

\$6<sup>98</sup>  
/Pack袋



辻利抹茶粉  
Tsuji Matcha Powder  
(170g)

\$8<sup>98</sup>  
/Pack袋



麻香麻辣/番茄原味  
螺霸王螺螄粉

\$3<sup>98</sup>  
/Pack袋



韓式紅薯粉條  
Sweet Potato Vermicelli  
(500g/細)

\$2<sup>98</sup>  
/Pack袋



皮蛋瘦肉粥(大)+油條  
Pork & Century Egg Congee with Chinese Fried Dough Stick

\$6<sup>58</sup>  
/Set組



龍蝦片  
Fried Lobster Chips

\$3<sup>58</sup>  
/Pack袋



斑斕瑞士卷/咖啡瑞士卷  
Pandan Swiss Roll/ Coffee Swiss Roll

\$9<sup>98</sup>  
/Ea卷



雞尾吐司  
Cocktail Toast

\$4<sup>58</sup>  
/Ea條



戚風蛋糕  
Chiffon Cake

\$2<sup>98</sup>  
/Ea盒



家鄉咸水角  
Deep Fried Stuffed Meat Dumplings

\$3<sup>98</sup>  
/Pk (3pc)



白板腸粉  
Plain Rice Roll

\$3<sup>98</sup>  
/Ea



鮮蒸叉燒包  
Steamed BBQ Pork

\$3<sup>98</sup>  
/Pk (3只)

八月積分換好禮



茶花雙頭棉簽

19800 積分

八月積分換好禮



漫花抽紙

35800 積分

八月積分換好禮



宅小二保鮮膜套

66800 積分

八月積分換好禮



兩餸飯

88800 積分

八月積分換好禮



三合一煎鍋

168000 積分

八月積分換好禮



豪華款

買菜小拉車

268000 積分





# Jessica Chan 房地產及物業管理公司



**最新樓盤**  
一掃即看

35 年卓越經驗



**JCRE.ca**

**403.241.9800**



**開放日**

**8月1日**  
**(星期六)**  
**2 - 4 pm**

**1 2740 Signal Ridge View SW**

**2 38 Evansfield Terrace NW**

**3 27 Panatella Row NW**

**4 65 Panora Way NW**

**5 289 Lucas Ave NW**

**新上市**

**西北 Hamptons W/O 獨立兩層屋**  
前望山丘綠地！4+2 睡房，3.5 浴廁，2536呎，完成W/O土庫，18呎挑高門廳及客廳。全屋頂連天窗，三層玻璃窗，廚房石英檯面。近高爾夫球場、學校及Costco。  
**\$1,180,000**

**新上市**

**西北 Panorama Hills 獨立兩層屋**  
座落 Cul-de-sac，背靠綠地及步行徑！3+1睡房，3.5浴廁，2450呎，完成W/O土庫，花崗岩檯面，拱形天花 Bonus Room。近學校、T&T及Superstore，生活便利。  
**\$975,000**

**新上市**

**西北 Hanson Ranch W/O 獨立兩層屋**  
1901 呎，3 睡房，2.5 浴廁，1房1廁 Illegal Suite，完成W/O土庫。主層全LVP，廚房石英檯面，南向後院連露台，前進雙車房。鄰近學校、公園及商場。  
**\$780,000**

**新上市**

**西北 Hamptons 二層排屋**  
背向樹林公園及行人小徑，End Unit，1788呎，3睡房，2.5浴廁，主層9呎樓底，設天窗，前進雙車房。近高爾夫球場、學校、Costco及Superstore。  
**\$495,000**

**新上市**

**市中心 Waterfront 柏文公寓**  
轉角光猛單位！2 睡房，2 浴廁，全LVP地板，配置冷氣，露台連煤氣，1個地下停車位。近Bow River河畔步道、善樂公園及唐人街，生活便利。  
**\$449,900**

**新上市**

**西北 Country Hills 柏文公寓**  
頂層東向，1睡房+書房，1浴廁。較新LVP地板，廚房石英檯面，配置冷氣，特大露台望綠地。地下暖車位連儲物室。管理費包水電暖。適合40歲以上，鄰近Vivo及商場。  
**\$343,500**

**新上市**

**西北 Varisty 柏文公寓**  
轉角單位，雙露台！2 睡房，2 浴廁，寬敞光猛，全LVP地板，白色廚房配石英檯面，1個停車位。管理費包水電暖。步行至Market Mall。  
**\$279,000**

**新上市**

**東北 Coral Springs 享湖泊景觀**  
私人碼頭！湖泊景觀 Cul-De-Sac 7400呎 LOT，5+2 睡房，5 浴廁，2785呎，完成 W/O 土庫。全新裝修，石英檯面，LVP地板。桑拿房。近學校，公園及商場  
**\$1,299,900**

**最新價**

**西南 Southwood 獨立平房**  
13,670呎特大LOT，3+1睡房，3.5浴廁，逾2700呎，土庫全部完成。特大家庭廳，全新LVP地板，前進三車房及獨立三車房，私人泳池及按摩浴池。近學校，圖書館，公園  
**\$1,198,800**

**最新價**

**西南 Signal Hill 獨立兩層屋**  
三層180度城市全景，逾2700呎，4+1睡房，3.5 浴廁，完成 W/O 土庫。較新廚房，土庫全新地毯，瓦片屋頂。近 Westhills商場、學校及Westside康樂中心。  
**\$1,180,000**

**最新價**

**西北 Hamptons 獨立平房**  
背靠高爾夫球場！2+2 睡房，3 浴廁，逾2000呎，成完 W/O土庫。特大廚房配置花崗岩面，特大娛樂室配 Wet Bar，瓦片屋頂。鄰近學校，網球場，公園，及商場。  
**\$1,150,000**

**最新價**

**西北 Nolan Hill 獨立兩層屋**  
背靠大草地及步行徑！3 睡房，2.5 浴廁，2500呎，W/O土庫。17 呎拱形天花客廳，廚房配花崗岩檯面，高級廚房家電，特大 Bonus Room。近T&T超市，商場及餐廳。  
**\$899,900**

**最新價**

**西南Cliff Bungalow兩層半獨立屋**  
3個獨立套房，上中下各有廚廁，新裝修浴室及全屋LVP地板。步行達17 Ave、4 St、餐廳及商店，鄰近Mission、Beltline，近市中心，投資收租首選！  
**\$879,900**

**最新價**

**西北 Evanston 獨立兩層屋**  
3+1 睡房，3.5 浴廁，約2520呎，原廠Builder 完成土庫。9 呎樓底，特大廚房。特大2層露台，低維護東向後院，配置冷氣。步行可至足球場及遊樂場。鄰近學校及商場。  
**\$799,900**

**最新價**

**西北 Panorama Hills 獨立兩層屋**  
背後無鄰居，2034 呎，3 睡房，2.5 浴廁，2房1廁 Illegal Suite。主層9呎樓底，廚房配花崗岩檯面，2024新屋頂及三層玻璃窗，可步行至學校及商場。  
**\$759,900**

**最新價**

**西北 Hamptons W/O 獨立兩層屋**  
3+2 睡房，3.5 浴廁，1976呎，完成 W/O土庫。12.5呎拱形天花客廳及飯廳，東向後院。鄰近學校、網球場、Superstore、其他商店及餐廳。  
**\$749,900**

**最新價**

**西北 Panorama Hills 獨立兩層屋**  
逾2000呎，3 睡房，3.5 浴廁，完成土庫。主層9呎樓底，書房，廚房花崗岩檯面，特大 Bonus Room及娛樂廳，前進雙車房。步行可達公園及遊樂場，近學校及商場。  
**\$699,900**

**最新價**

**西北 Panorama Hills 獨立兩層屋**  
背後無鄰居，Pie Shape Lot，2170 呎，3睡房，2.5浴廁。主層9呎樓底，特大拱形天花Bonus Room，前進雙車房。近商場、超市、茶樓及公園。  
**\$680,000**

**最新價**

**西北 Scenic Acres 半獨立平房**  
背後無鄰居，約1400呎，1+2 睡房，2.5 浴廁，完成W/O土庫。10.6 呎拱形天花客廳，其餘主層 9呎樓底，特大娛樂廳，前進雙車房。近學校，網球場及公園。  
**\$680,000**

**最新價**

**東北 Coventry Hills 獨立兩層屋**  
約1900呎，3+1 睡房，3.5 浴廁，完成W/O土庫。主層 9呎樓底，土庫特大娛樂廳，南向後院，較新屋頂及外牆(2025)。前進雙車房。近多所學校，商場及兒童遊樂場。  
**\$679,900**



# 服務卡加利 35年，專業卓越，值得信賴！

 jessicachanteamyyyc

  JessicaChanHomeSellingTeam

即掃即睇  
樓盤影片



**SOLD**  
100.8%

**西北 Hamptons W/O 獨立兩層屋**  
背靠高爾夫球場，前望大型公園，前後均無鄰居！3 睡房，2.5 浴廁，約 2,300呎。13.6呎及17呎挑高客廳家庭廳，廚房花崗岩檯面，瓦片屋頂。鄰近學校、網球場、公園，及商場。

**\$999,900**



**SOLD**  
99%

**東北 Harvest Hills 柏文公寓**  
2 樓，843呎，2 睡房，1浴廁。東向光猛單位，包一個車位，管理費包括水及暖氣。鄰近學校、Country Hills Town Centre、T&T超市、T. POT 茶樓。

**\$200,000**



**SOLD**  
98.8%

**西北 Hamptons 獨立兩層屋**  
約2240呎，4 睡房，2.5 浴廁。較新廚房花配石英檯面，主層LVP地板，較新暖氣爐、冷氣及熱水爐，橡膠屋頂，向南後院。可步行至大公園，鄰近學校，網球場。

**\$885,000**



**SOLD**  
98%

**西北 Evanston 獨立兩層屋**  
背後無鄰居，共逾 2270 呎，3+1 睡房，3.5 浴廁，土庫全部完成。前進式暖氣雙車房，配置冷氣，全新屋頂，較新暖氣及熱水爐。步行可至學校。

**\$629,900**



**SOLD**  
95.8%

**西北 Kincroa 柏文公寓**  
1 睡房，1 浴廁，585呎。設地暖，可養寵物，1 個地下停車位及1個儲物室。近超市、餐廳、公園及單車步行徑。

**\$215,000**



**西北 Mount Pleasant 二層排屋**  
步行生活圈！1426呎，3+1 睡房，3.5 浴廁，完成土庫。三層9呎樓底，東向客廳光猛開揚，廚房石英檯面，配冷氣及單車房。近16Ave，生活便利！

**\$660,000**



**西北 Panorama Hills 半獨立兩層屋**  
背靠草地及兒童遊樂場！3 睡房，2.5 浴廁，1464呎，W/O土庫。主層9呎樓底及LVP，廚房花崗岩檯面，新屋頂及外牆(2025)。步行至步行徑，鄰近購物中心、超市及Vivo。

**\$598,800**



**西北 Harvest Hills W/O 獨立屋**  
Bi-Level，3+2 睡房，3 浴廁，1357呎，完成 W/O土庫。主層12呎拱形天花，全新屋頂外牆(2025)。鄰近學校、T&T 超市、Superstore及戲院。

**\$589,900**



**西北 Country Hills 複式四層獨立屋**  
住上租下，步行生活圈！1465 呎，樓上3 睡房 1浴廁，主層11呎拱形天花客廳，坐北朝南，光猛開揚。樓下Illegal Suite 1房1廁，寬敞實用。

**\$584,900**



**西北 Nolan Hill 排屋**  
無管理費！3 睡房，2.5浴廁，1444呎，雙車房。主層9呎樓底，廚房花崗岩檯面。鄰近步行徑、池塘、Nolan Hill Shopping Centre及Costco。

**\$562,000**



**5 Open House**

**西北 Livingston 平房式排屋**  
END UNIT，1137呎，2+3 睡房，3浴廁，土庫全部完成。9呎樓底，10'9"挑高客廳廚房，全LVP地板，石英檯面，連屋雙車房。近商場及Livingston Hub會所。

**\$559,000**



**東北 Coventry Hills 獨立兩層屋**  
3+1 睡房，3.5 浴廁，1323呎，完成 Walk-up 土庫，獨立雙車房。全屋新油漆，主層光猛實用。步行至學校及步行徑，鄰近購物中心、超市及Vivo。

**\$550,000**



**東北 Huntington 獨立平房**  
1021呎，3+1 睡房，2.5 浴廁，土庫全部完成，單車房。廚房花崗岩檯面。近Nose Hill公園，鄰近學校及商場。

**\$499,900**



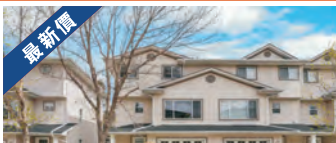
**East Village 柏文公寓**  
轉角單位，2 睡房，2 浴廁，1,003呎。特大露台，2 個地下停車位及1個儲物室，高級廚房家電，配置冷氣。樓下生活配套齊全，超市、餐廳、咖啡店、公園及河畔步道，步行即達 C-Train。

**\$435,000**



**西南 Signal Hill 兩層排屋**  
2 睡房，3 浴廁，逾1540呎，完成土庫，2個停車位。廚房花崗岩檯面。10分鐘步行至Sirocco C-Train，近Westhills商場、學校及公園。

**\$379,900**



**西北 Country Hills 排屋**  
實用複式四層，End Unit，3 睡房，1.5浴廁，1337呎。12呎高樓底客廳，連屋單車房。鄰近 Country Hills Town Centre、T&T超市、T. POT 茶樓。

**\$378,000**



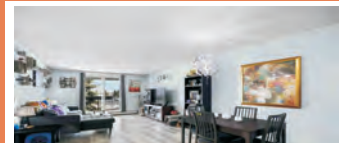
**東北 Harvest Hills 柏文公寓**  
轉角單位，2 睡房，2浴廁，974呎。9呎樓底，全LVP地板，寬敞實用空間，廚房石英檯面，包1個地下停地位。步行至遊樂場及網球場，鄰近商場及餐廳，生活便利。

**\$344,900**



**東北 Monterey Park 柏文公寓**  
步行至Monterey Centre商場！2 睡房，2 浴廁，852呎，私人露台，1個地下停車位。廚房石英檯面，客廳設燃氣壁爐。近Co-op、學校及公園。

**\$279,900**



**東北 Country Hills 柏文公寓**  
頂層End Unit！2 睡房，1 浴廁，886呎，大露台，同層儲物室，1個停車位。管理費包括暖氣及用水。近Vivo、Country Hills商場及學校，首置投資皆宜！

**\$275,000**



**西北 Panorama Hills 柏文公寓**  
978呎 Corner Unit，2 睡房，2 浴廁。新油漆，廚房石英檯面，東南向露台。可步行至學校，近公園，湖泊，超市及商場，生活便利。

**\$269,900**



**東南 Copperfield 柏文公寓**  
773呎，2睡房，2 浴廁，1 個地下停車位及1個儲物室。開放式設計，廚房設中島及花崗岩檯面。管理費包暖氣及用水。鄰近學校、步行徑、商場及餐廳，交通更利！

**\$269,900**



**西北 Livingston 柏文公寓**  
627呎，1睡房，1.5 浴廁，1 個地下停車位及1個儲物室。9呎樓底，LVP地板，廚房石英檯面，配置冷氣。管理費包暖氣及用水。近步行徑，商場及餐廳。

**\$265,000**



**西北 Dalhousie 複式柏文公寓**  
位於4樓，約860呎，2 睡房，1.5 浴廁。會所設有室內游泳及健身室。步行至C-Train站、商場及公園。近U of C、SAIT、醫院及餐廳。

**\$259,000**



**西北 Brentwood 柏文公寓**  
2 睡房，1 浴廁，690呎，1個停車位。低管理費含暖氣及用水。步行達Brentwood LRT、U of C及Co-op超市，首置投資皆宜！

**\$235,000**



**東南 Forest Heights 排屋**  
首置超值！2 睡房，1 浴廁，944呎，1個停車位。特大私人圍欄露台，寧靜綠化社區。近學校、遊樂場、公園、商場及餐廳，公共交通便利。

**\$199,900**





# 滋味軒海鮮酒家

## Jade Garden Chinese Restaurant

地址: 25 Crowfoot Rise NW, Calgary T3G 4P5

電話:

**587-538-9888**

七天  
營業

週一至週四: 10:30am - 2:30pm  
5pm - 9pm

週五、六、日: 10:30am - 2:30pm  
5pm - 9:30pm

### 午市特價精選

**\$6.88** 起

星洲炒米粉

XO醬龍鳳球炒年糕

片皮鴨

**\$38/一吃**

炸雞翼

鹹菜肥蜆粥

潮州粉果

**\$33.95**

**自選孖寶**

避風塘黑椒牛仔骨

避風塘茄子盒

黑板牛仔骨

魚香茄子煲

三蔥爆羊片

栗子豆腐排骨煲

雞片炒菜心

菠蘿咕嚕肉

京都汁豬扒

椒鹽豬扒

金沙脆皮雜菌

貴妃雞或炸子雞 (加\$2)

蒜茸粉絲蒸鮮鮑2隻

陳皮粉絲蒸鮮鮑2隻

三色蒸水蛋

鮑汁雜菌玉子豆腐

金銀粉絲蒸大蝦

豉汁帶子蒸豆腐 (加\$2)

錫燒鹽焗豬肚

蝦仁炒蛋

豉汁涼瓜牛肉

台式玉子豆腐

XO醬牛肉芥蘭

滋味煲仔飯

魚餅菜芯

豉汁魚餅炒四季豆

香辣水煮魚

香辣水煮牛肉

沙拉京都魚柳

金沙紅薯茄子

金針雲耳蒸雞

八珍豆腐煲

金菇腐皮浸菜心

蒜茸或豉汁蒸扇貝 (4隻)

脆皮炸大腸

涼瓜味菜炒大腸

土家馬蹄蒸肉餅

客家梅菜扣肉

XO醬生啫油菜

Xo醬乾燒四季豆

豉汁蒸排骨

椒鹽雞中翼

味菜涼瓜豬肚

沙爹牛肉粉絲煲

三蔥爆豬頸肉

味菜涼瓜豬頸肉

蝦米粉絲雜菜煲

柱候斑爛豆腐煲



萬利來

## 萬利來超市

營業時間

10am - 6pm

A &amp; P

Asian Supermarket Tel: 403-228-2828

地址: 405-8120 Beddington Blvd. NW

於本超市購物滿\$49，本週「送」紅蘿蔔1袋，送完即止。每張收據限領一次（收銀台領取）

所有優惠，數量有限，售完即止

## 本週特價

Jul 31 - Aug 04, 2026

## 熟食之選，新鮮美味

叉燒雞腿  
雙拼飯

\$10.99/盒+GST



菜乾豬骨粥

(限於星期五、六、日、一)  
大: \$2.5/杯 +GST  
中: \$2/杯 +GST  
細: \$1.5/杯 +GST



豆腐火腩飯

\$8.88/盒+GST



微辣豬腳

\$7.99/磅+GST



片皮鴨三食

一日前預訂優惠價  
\$46+GST 註: 即日取 \$48+GST

本週特價  
蜜汁叉燒

\$11.99/磅+GST

(限於星期五、六、日、一)

優惠①

(限於星期五、六、日、一)



油菜苗

\$2.59/磅



西芹

\$1.89/棵



西生菜

\$1.79/個



白菜仔

\$1.49/磅



台灣椰菜

\$1.29/磅



苦瓜

\$2.59/磅

優惠②

著數停不了



游水鯽魚

\$6.95/磅



新鮮橙

\$1.99/磅



紅粉佳人蘋果

\$1.99/磅



馬蹄

\$2.99/包



芋仔

\$1.49/磅



泰蕉

\$1.99/磅



海鮮菇

\$0.99/包



白果

\$1.25/包



紫蕃薯

\$1.99/磅

紅蘿蔔  
(餐館原箱\$16)

\$0.79/磅



白蘿蔔

\$0.99/磅



粉葛

\$1.99/磅



薑

\$1.79/磅



超力江西米線

\$9.99/包



A&amp;P醬汁鳳爪(1磅)

\$9.99/盒



A&amp;P鮮蝦餃

\$13.68/例



A&amp;P 鮮蝦豬肉燒賣

\$8.69/盒(小) \$16.99/盒(大)



A&amp;P 蠔皇叉燒包

\$4.99/盒(小) \$9.59/盒(大)

店舖更多優惠，歡迎入內選購



**富麗宮海鮮大酒家**  
**REGENCY PALACE**  
**Seafood Restaurant**  
 Unit 335 328 Centre Street S.E., Calgary, Alberta T2G 4X6  
 www.regencypalacerestaurant.com  
 Email: reservation@regencypalacerestaurant.com

**403-777-2288**

**超值歡樂宴 \$198**

北京片皮鴨  
 叉醬龍鳳球  
 金菇鴨絲羹  
 腰果牛片芋粒  
 菠蘿咕嚕肉  
 蒜香黃金雞  
 竹筍羅漢上素  
 椒鹽青衣球  
 菠蘿鴨粒炒飯  
 精美甜品

只限堂食及外賣  
 不設於任何酒席

**北京片皮鴨 三食**  
 片皮，鴨絲羹，  
 菠蘿鴨粒炒飯或鴨絲粗炒  
 (更改需額外收費)  
**\$48**  
 全日外賣無任歡迎  
 七天營業 10am~10pm



**游水龍蝦 特價: \$29.99 隻**  
 (單鉗) 加麵底+ \$1.5 (售完即止)  
**游水蟹 \$38.99**  
 (2磅或以上) 加麵底+ \$1.5 (售完即止)

**FREE PARKING 免費泊車優惠**

**impark Lot 236**  
 414 Centre Street SE  
 每天早上 10am-5pm  
 每次免費泊車 3小時  
 每天5pm後免費泊車

免費泊車只限惠顧本酒樓之賓客，不適用於社團宴會。賓客毋須在車場付費，只須到本酒樓登記車牌才生效，本酒樓對任合何沒登記之車輛罰單恕不負責。

**特價精選小菜 \$14.95 每款**

(堂食下午1時後奉送例湯及糖水)  
 全日供應，堂食外賣無任歡迎

蒜香雞 (半隻)  
 炸子雞 (半隻)  
 菠蘿咕嚕肉  
 蒜子豆腐炆腩仔  
 椒鹽鮮魷  
 椒鹽魚球  
 金沙魚球  
 滑蛋蝦仁  
 金沙大蝦  
 美極大蝦  
 椒鹽大蝦  
 乾煸四季豆  
 牛肉芥蘭

鮮魷芥蘭  
 沙爹雞片炒菜心  
 豉汁牛肉豆仔  
 豉汁排骨燜南瓜  
 羅漢上素  
 金菇扒玉子豆腐  
 斑腩豆腐煲  
 八珍豆腐煲  
 魚香茄子煲  
 咖喱牛腩煲  
 羅蔔牛腩煲  
 薑蔥牛肉煲  
 沙爹牛肉粉絲煲

鹹魚雞粒炒飯  
 楊州炒飯  
 臘腸叉燒炒飯  
 菠蘿鴨粒炒飯  
 生炒牛肉飯  
 乾炒牛河  
 豉汁牛河  
 三絲炒麵  
 星洲炒米  
 廈門炒米  
 榨菜肉絲燜米  
 榨菜鴨絲燜米  
 金菇鴨絲燜米



星期一至日 晚市(Dinner)  
 5:00pm - 10pm

成人 **\$35.99**  
 小童 (4~9歲) **\$18.99**  
 (3歲以下 **\$3.99**)  
 現金結賬 **85折** 不可與其他優惠同時使用

**每晚推出任食**  
 支竹炆羊腩  
 (包湯底)

**任食自助火鍋 百多款火鍋、點心及自助餐美食加飲料**

外賣優惠 現金結賬**85折** 信用咭結賬**9折** 只限正價小菜\$45以上，不能與其他優惠同時使用





高雅餐房、環境一流  
歡迎預訂全年酒席



現加設卡拉OK貴賓房，  
可容納30人，詳情請來

# 福臨門



## Marlborough 分店

228 - 28 St. SE, Calgary (前China Rose舊址)

**825-413-0913**

七天營業

星期一至日 10am - 9pm

## Country Hills 總店

400-388 Country Hills Blvd NE, Calgary

**403-265-1616**

### 歡樂填鴨席

**\$388**

北京片皮鴨  
海皇魚肚羹  
豉汁蒸鱸魚  
煎香鹽焗雞  
京都肉排  
上湯雙龍蝦  
蟹肉扒豆苗  
海鮮魚籽炒飯  
鴨絲炒拉麵

### 合家呈祥宴

**\$488**

北京片皮鴨  
福臨門大拼盤  
金銀玉帶拌海皇  
鮑參花膠瑤柱雞絲羹  
薑蔥雙龍蝦  
宮廷貴妃雞  
清蒸鱸魚  
蟹肉扒豆苗  
蛋白瑤柱海鮮炒飯  
金菇乾燒伊麵  
擂沙湯丸

### 北京片皮鴨三食

Peking Duck 3 course  
可選擇掛包(10隻)或薄餅(20塊)



**\$55.95**

加鴨鬆生菜包

**\$9.99**

薄餅

銀芽鴨絲炒幼麵

海皇鴨絲羹

掛包

### 精美小菜

每款 **\$7.6.95**

廚師  
推介



**\$8.95**

灌湯小籠包(8粒)  
每日下午三時後供應



**\$28/隻**

馳名紅燒乳鴿 一日前預訂

七月份

### 精選特價點心

每日由上午十時至下午三時供應

蟹子燒賣皇 馳名鮮蝦腸  
香煎日式雞肉餃子 XO醬炒腸粉  
沙律明蝦角 皮蛋瘦肉粥  
黑椒牛仔骨 雜錦海鮮粥  
蒜香蒸排骨 乾蒸牛肉燒賣  
香菇滑雞包 清蒸鯪魚球

每款 **\$4.95**

乾煸四季豆  
魚香茄子煲  
蝦餅炒菜心  
金沙青衣球  
豉汁排骨炒四季豆  
菠蘿咕嚕肉  
蒜蓉牛肉芥蘭  
金菇瑤柱玉子豆腐  
椒鹽肉排  
豉汁涼瓜牛肉

招牌白切走地雞  
紅燒牛筋腩煲  
咸魚雞粒豆腐煲  
京都焗肉排  
豉汁煎釀三寶  
沙爹牛肉粉絲煲  
蒜香黃金雞  
黑椒安格斯牛柳粒  
椒鹽鮮魷  
豉汁涼瓜排骨

竹笙羅漢齋  
XO醬碧綠蝦球  
避風塘豬扒  
蔥爆羊肉  
上湯響鈴浸菠菜  
牛鬆菠菜  
滑蛋炒蝦仁  
四川水煮魚  
黑椒牛仔骨

勁辣

高級食府，選料上乘，優質保證！





# 卡城金紫音樂社和點城警世鐘耆英劇社

## 聯合舉辦傳統文化日演藝會

演出現場有小食和幸運抽獎助慶 歡迎社會各界觀看和指導 座滿即止

演出地點和時間:卡城華人耆英會禮堂 2026年8月8日(星期六) 下午12時30分

演出節目:

|                    |          |
|--------------------|----------|
| 1. 無情寶劍有情天 .....   | 陳鳳貞, 陳麗娟 |
| 2. 南唐殘夢 .....      | 盤崇岳, 蔡錦梅 |
| 3. 沈園會 .....       | 李念成, 鄧寶珊 |
| 4. 錦江詩魂 .....      | 伍綺慈, 林佩貞 |
| 5. 十繡香囊 .....      | 陸潤儀, 楊貴花 |
| 6. 傾國名花 .....      | 李頌樑, 梁光娥 |
| 7. 鳳閣恩仇未了情 (小調) .. | 盤崇岳, 鄧碧燕 |
| 8. 樓台會 (小調) .....  | 馬任威, 楊貴花 |
| 9. 啼笑姻緣 (獨唱) ..... | 楊耀華      |

司儀: 陳海鋒、丘家承

音響: 黃港富

敲擊樂拍和: 李錦雄、陸潤儀

音樂拍和: 馬琰富、楊耀華、麥麗娟、馬任威、甄振源、盤崇岳、江逸帆、歐陽永健、謝效良、黃娉珠、李念成、馬基韶、劉兆顯



## 加拿大卡城余風采堂

Yee Fung Toy Tong Society

202 B Centre Street S.E. Calgary, AB, Canada T2G 2B6

Tel: 403-263-4434 Fax: 587-296-5030

### 本堂夏日郊游野餐會

謹定於2026年8月9日星期日

上午11時至下午1時

在西北寶能士公園第3號亭  
(BOWNESS PARK WEST LOT#3)

舉行夏日郊遊野餐會

唯交通工具等自備

由於安排需時，有興趣參加的堂員

請攜眷參加，請早前來本堂報名

或致電堂所 403-263-4434

主席余慕慈 403-230-8685、403-606-6878

以便安排食物多少。

此致

卡城余風采堂理事會 啓

二零二六年七月十六日

## 卡加利金紫音樂社

Cando Musical Society

#1, 207 - 1st Street S.E. Calgary AB. T2G 2G3

Phone: (403) 968-0231

### 通告

卡城金紫音樂社謹定於2026年8月8日(星期六)中午十二時三十分 至下午五時，假座華埠華人耆英會舉辦傳統文化節演藝會，屆時有金紫音樂社藝員和點問頓警世鐘劇社藝員聯袂演出，歡迎社區大眾免費出席觀看和指導。

卡城金紫音樂社謹告

2026年7月30日

### GENERAL NOTICE

July 30, 2026

Cando Musical Society will be held a 2026 Heritage Festival Performances at the Calgary Chinese Elderly Citizens' Association ( 111 Riverfront Avenue SW., Calgary ) on Saturday, August 8, 2026, from 12:30 PM. to 5:00 PM.

The Event open to the public, free admission.

Cando Musical Society



# LIANG Commercial 21世紀地產第一商業地產團隊 #1 Commercial Team - Century 21 Canada



**Bruce Liang**

國·粵·英語  
碩士(M.Sc)  
Commerical Manager  
商業部經理  
bruce.liang  
@liangcommercial.ca

**403-606-0112**

## 生意買賣及餐館租賃/買賣

### A2316770 釀酒廠/餐廳 (生意轉讓) - Okotoks, AB

釀酒廠/餐廳生意轉讓，此物業為獨立建築並附設戶外露台，已全面翻新，包含室內裝潢、機械系統、衛生間和露台改造。店內設有全新酒吧及升級廚房，接手即可營運。年租 \$25/平呎，售價 \$225,000。

**NEW**

### A2296942 歐洲雜貨及熟食店 (生意轉讓) - 523 Woodpark Boulevard SW Calgary

成功營運約 40 年，店內專營東歐進口商品，配備步入式冷藏庫、完整熟食櫃檯及現有爐具，並有足夠空間擴建小型商業廚房。租約已續簽 5 年並附帶 5 年續租權。年租 \$22/平呎，售價 \$110,000。

### A2326979 麵包店 (生意轉讓) - Calgary, AB

Mahogany 麵包店生意轉讓，已完成全面裝潢，附設可容納 20 多人的大型戶外露台，周邊環繞多棟已建及在建的高級住宅大樓，極具客源潛力。月租 \$3,437，售價 \$199,900。

**NEW**

### BLP260013 酒舖 (生意轉讓) - Calgary, AB

精華地段酒舖生意轉讓，極佳曝光率，營運成熟，月營業額穩定，業主將提供全面培訓以確保順利交接。月租 \$6,427，售價 \$129,900。

**NEW**

### BLP260012 Drive-Thru 漢堡店 (生意轉讓) - Calgary, AB

坐落於主幹道旁，營運多年、營業額穩定、口碑極佳。此物業為 2,000 平呎獨立建築，業主可對合適買家提供賣方融資。月租 \$7,000，售價 \$800,000。

**NEW**

### A2322395 餐廳 (生意轉讓) - Calgary, AB

坐落於 NW 精華地段，採光絕佳並附設大型露台與充足停車位。設有 35 個座位，露台可容 25 人，配備商業廚房，接手即可營運。現業主成功營運逾 20 年後榮休。年租 \$23/平呎，售價 \$219,900。

**NEW**

### A2283293 亞洲餐廳 (生意轉讓) - Calgary, AB

坐落於 Marda Loop 商圈，店內面積 974 平呎並設有 40 個座位，前後附充足車位，適合堂食、外賣或外送經營。租金每呎 \$37/平呎，售價 \$179,000。

**NEW**



**Dan Duong** 粵·英語  
587-888-3883  
danduong  
@liangcommercial.ca



微信公眾號  
**LIANG 商業地產**  
卡爾加里唯一的商業地產公司公眾號

加拿大 #1 商業銷售冠軍團隊  
加拿大 #1 餐館銷量第一團隊

**專業餐館生意買賣  
商業物業出租買賣**

**Commerical Property & Business Sale**  
www.liangcommercial.ca  
(中、英文)

### A2275764 亞洲餐廳 (生意轉讓) - Calgary, AB

**NEW**

坐落於高人流量 Mission 精華地段，店面面積 1,631 平呎，配備完善餐飲設備，現有租約約餘 5 年。月租 \$32/平呎，售價 \$279,500。

### A2327953 餐廳 (生意轉讓) - Calgary, AB

**NEW**

NW 餐廳生意轉讓，4,595 平呎的獨立建築並附設充足停車位。店內配備完善，包含兩個約 20 呎的大型排煙罩、兩個步入式冷藏庫及一個步入式冷凍庫，接手即可營運。租約期長至 2032 年。月租 \$7,658.33，售價 \$350,000。

### A2278746 桌球酒吧連物業 (出售) - 2310 50 Avenue # C1 Red Deer, AB

設有 30 張桌球檯，收入來源多元包括球檯出租、餐飲銷售、聯賽及私人活動，現金流強勁。員工經驗豐富，接手即可立即營運。月租金 \$16,000，售價 \$750,000。

## 商業物業/土地出租買賣

### A2331130 大麻零售店連物業 (出售) - 4 Cuendet Industrial Way # 104 Sylvan Lake, AB

**NEW**

Sylvan Lake 精華地段，店面面積達 2,000 平呎，配備 16 呎駛入式車庫門、水泥地板及高頂設計，極方便進貨與送貨，僅需一名員工即可輕鬆高效營運。售價 \$829,900。

### A2320253 商業單位 (出售) - 1518 Centre Street NE # 122 Calgary, AB

**NEW**

精華地段商業單位出售，坐落 Madison Building，緊鄰 Centre St，高曝光率與車流量。可單獨購買或多個單位組合使用，附設兩個產權車位。售價 \$115,000。

### A2310879 針灸診所連物業 (出售) - Calgary, AB

**NEW**

針灸診所連物業出售，40 年歷史且盈利穩健的針灸生意，因業主退休割愛。物業設十間帶洗手盆的獨立診室與大理石地面，臨街主層出入便利，附兩個地下車位。售價 \$1,399,900。

### A2307184 商業單位(出售) - 3730 108 Avenue NE # 2138 Calgary

**NEW**

位於熱鬧且發展成熟廣場內，物業內部規劃完善，包含已裝修的辦公室閣樓。目前主層已出租，是具備持續收益能力的優質資產！售價 \$1,490,000。



**Enoch Lui** 國·粵·英語  
403-512-8140  
enochlui  
@liangcommercial.ca



**Quentin Wang** 國·粵·英  
780-952-6881  
quentinwang  
@liangcommercial.ca

### A2320344 高爾夫球場 (出售) - Rural Rocky View County, AB

**NEW**

Calgary 近郊高爾夫球場出售，距離市中心僅 15 分鐘車程，緊鄰 1 號公路坐落於 Kananaskis 入口，坐擁壯麗山景。物業總面積達 404 英畝，包含一個維護完善的 9 洞球場及餐飲會所。該地段也極具開發 RV 露營車公園或度假村潛力。售價 \$6,999,900。

### A2319159 漢堡店連物業 (出售) - Sandy Beach, AB

**NEW**

漢堡店連物業出售，鄰近超過 300 名居民的社區與繁忙露營地。此物業於 2024 年全新建成，目前僅每週營運兩天即擁有良好口碑，增長潛力極大。售價 \$425,000。

### A2302886 商住混合物業 (出售) - 223 6 Street # Lot 18 Beiseker, AB

**NEW**

空間佈局靈活，具重新規劃潛力，適合精品零售、托兒所、辦公室、美容理療或輕型汽車服務等多種行業。尋求「前店後居」自用業主或投資者的理想選擇。售價 \$175,000。

### A2299637 零售商舖 (出售) - 246 Nolanridge Crescent NW # 115 Calgary, AB

**NEW**

零售商舖出售！位於 Nolan Hill 繁榮社區，面積超過 1,350 平方呎。極佳曝光率、適合多種用途，包括中西醫診所、牙科、獸醫、餐廳、健身中心、美容美髮沙龍、便利店等。環繞多家租戶與大型購物中心，鄰近高密度人口增長社區。售價 \$799,000。

### A2039433 商住混合物業 (出售) - 11740 89 Street NW Edmonton, AB

稀有商住混合物業出售，高曝光率轉角地塊，大樓主層設有 5 個零售商舖，上層包含 15 間一至兩房的住宅套房，並附設 24 個帶插座的專屬車位。售價 \$1,920,000。

## 誠招商業地產經紀 - Calgary & Edmonton

- 擁有合法商業房地產經紀人執照。
- 至少20年的工作經驗，但不必在房地產行業。
- 可以熟練使用普通話或粵語進行溝通。
- 必須有動力、責任感和注重細節。
- 應能夠處理大量文書工作，並具有微軟辦公套件的的使用經驗。
- 必須是團隊合作者，能夠與其他同事合作，實現共同的利益。

**NEW**

3009 23 St NE, Calgary  
**403-539-9980**  
11220 119 Street NW, Edmonton  
**780-665-5229**



歡迎訪問我們的官網了解更多  
商業地產以及生意資訊：  
www.liangcommercial.ca



# LIANG Commercial 21世紀地產第一商業地產團隊 #1 Commercial Team - Century 21 Canada





# 戚育民

## Rick Qi

Double Centurion Producer

[www.rickqi.com](http://www.rickqi.com)



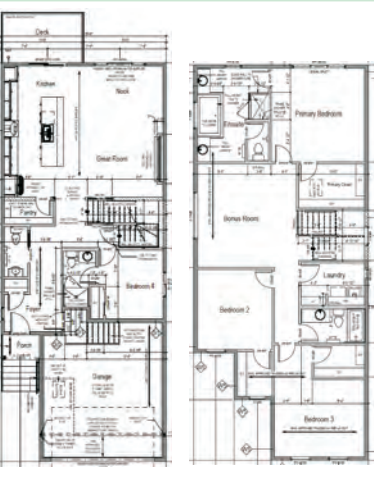

# 403-605-0504

### 全新Walk out 背靠Pond草地

## Livingston

Walk Out土庫, 背靠水塘草地, 由著名建築公司建造, 2468尺全新獨立屋, 用料上乘。主層9尺樓高, 全層LVP地板, 主層睡房有全浴套間, 適合不想上樓梯人士。特大廚房, 高級雲石檯面, 高級電器, 有推拉門出寬大陽台, 享受優美靚景。明亮客廳有壁爐。上二樓的樓梯有鐵枝扶手。樓上有3間大睡房, 主人房大窗, 主人浴室有兩個洗手盆, 獨立淋浴, 大浴缸, 和特大衣帽間。Bonus Room有大窗, 二樓洗衣房。Walk out土庫, 有將來廚房, 洗衣房, 廁所的出入水管rough in。前進雙車房。全屋明亮光猛, 設計寬敞, 近水塘, 步行徑, 交通方便。全新, 無人住過, 今年四月底可入住。

**\$899,000**



### 門前 草地公園

## Country Hills

排屋, 兩層, 1190尺, 3睡房, 1.5浴室, 主層大客廳, 有壁爐, 推拉門到後院, 寬敞廚房及飯廳, 前進單車房。門前草地公園, 步行至巴士, 鄰近商場, 電影院, 及餐館, 交通方便。

**\$359,000**

### 前進雙車房

## Panorama Hills

排屋, 兩層, 1339尺, 3睡房, 2.5浴室, 主人房有主衛套間。主層9尺樓高, 全層硬木地板, 廚房及洗手間雲石檯面, 飯廳可出Balcony, 前進雙車房。門前草地courtyard, 近學校, 巴士, 操場公園, 交通方便。

**\$440,000**

### 市中心

## East Village

市中心柏文, 兩睡房, 一全浴室, 9呎樓底, 廚房及全浴室, 雲石檯面, 大陽台, 步行至圖書館, 輕鐵站及Studio Bell, 交通方便, 投資自住佳品。

**\$249,900**

### 太陽能 板塊

## Evanston

西北區, 兩層獨立屋, 1452呎, 3睡房, 2.5浴室, 9呎樓底, 雲石檯面, LVP地板, 設計寬敞, 保養好, 交通方便。

**\$614,900**



## 永援聖母堂蒙特梭利幼兒中心

625 4th Ave, NE T2E 0J9

### 課程特色

- ◆ 蒙特梭利教學
- ◆ 精心準備的學習環境
- ◆ 中英雙語環境
- ◆ 混齡互動學習
- ◆ 個別化教學

### 歡迎查詢

歡迎聯絡我們了解更多資訊

☎ 587.577.4180

✉ [admin@olphmc.org](mailto:admin@olphmc.org)

🌐 [www.olphmc.org](http://www.olphmc.org)

### ADMISSIONS

## 現正招生

12個月~6歲





「教育不只是知識的傳遞, 更是引導孩子發展潛能的過程。」

——瑪利亞·蒙特梭利

### INSURELINE BROKERS (CLEAR CUT)

#203, 1109 - 17 Avenue SW, Calgary, AB T2T 5R9

[www.insurelineclearcut.com](http://www.insurelineclearcut.com)

insureline CLEARCUT

專業保險代理  
為您提供一站式全線保險服務

HOME / AUTO / TRAVEL / COMMERCIAL

**Pete Fung** CIP, FCIP, CRM 馮栢明

TEAM LEAD / INSURANCE BROKER  
GENERAL INSURANCE

☎ (25) 413-1338

📞 (403) 850-2883

✉ [pete.fung@insureline.com](mailto:pete.fung@insureline.com)

**Lily Leung** 梁莉彦

INSURANCE BROKER

☎ (25) 413-1336

✉ [lily.leung@insureline.com](mailto:lily.leung@insureline.com)

**Daisy Gong** 巩芳

INSURANCE BROKER

☎ (25) 415-7823

✉ [daisy.gong@insureline.com](mailto:daisy.gong@insureline.com)

📱 WeChat/微信: 2043964095

我們代理以下保險公司













and MORE.....



# CALGARY TOURS

814 Centre St. N Calgary  
(中央街北夾7跟8Ave 獅子橋北,黃金商場內)

SINCE  
1994

# 歡樂旅遊

所有團隊由專業廣東話/  
普通話導遊全程照顧  
更多精美行程 請來電  
或上網查詢

掃一掃  
聯絡歡樂旅遊客服務得更新資訊  
旅遊專線: 403-276-7816  
whatsapp: 587-973-0687  
www.calgarytours.ca



親臨現場報名任何旅遊團,即可獲贈精美禮品一份!數量有限,送完即止,欲報從速。歡迎您前往本公司官網預訂與付款,快速、便利又安全! JR PASS + 特價機票 + 旅遊團/郵輪 + 各地酒店 + 旅遊保險 + 各式巴士出租 + 代辦中國簽證 + 各國客製行程

## 盛夏快閃優惠

哥倫比亞冰原  
1日遊  
8月9日

每位  
**\$69**起

班夫 + 露易絲湖  
2日遊  
8月每周六

每位  
**\$285**起

露易絲湖 夢蓮湖 翡翠湖  
1日遊  
8月2日

每位  
**\$49**起

庫特尼國家公園溫泉體驗  
1日遊  
8月27日

每位  
**\$69**起

## 暑假限定

黃金花田  
農場小鎮一日遊

太陽花海打卡 親子遊必選  
只此一團: 8月22日 (周六)

三人以上同行價  
**\$39**起

## 楓葉舞動秋日夢

日本紅葉黃金路線大集合  
入住豪華溫泉酒店  
品嚐飛驒和牛,蟹道樂盛宴  
美食全包豪華團 純玩11日9晚  
限定出發:11月22日

雙人房/每位  
**US\$2999**

## 超值郵輪

公主郵輪 - 尋夢公主號

2027年5月6-15日  
溫哥華 斯卡圭 朱諾 凱奇坎  
包9晚郵輪,機場及港口稅

第三/四位  
免費

內艙房/每位  
**\$1333**起

名人郵輪 - 季候號

2026年10月27日 - 11月9日  
西班牙 馬耳他 希臘 意大利  
包來回機票,2晚酒店,10晚郵輪,機場及港口稅

內艙房/每位  
**\$2790**起

冠達郵輪 - 安妮女王號

2026年11月10-25日  
英國 挪威 奧勒松 塔萬格  
包來回機票,12晚郵輪,2晚酒店,機場及港口稅

內艙房/每位  
**\$3690**起

## 秋色貴州

貴陽 茅台 烏江寨 黃果樹 興義  
入住全新星級酒店  
獨家安排參觀茅台酒廠  
美食全包豪華團 純玩8日7晚  
限定出發:9月16日/10月14日

雙人房/每位  
**US\$1599**

## 四年一遇!三文魚大洄游

秋季限定・年度最震撼自然奇觀  
出發日期: 10月10日 (周六)

- 卡加利來回
- 親證Adams River洄游奇觀
- 暢遊城堡山、羅傑士峽道及三峽谷
- 參觀歷史地標【最後一根釘】
- 造訪特色冰淇淋農場

神秘優惠包 總值超過  
等您來取 **\$20**

四人房/每位  
**\$195**起

## 環球旅遊

- 【超值】江南水鄉6天
- 【美食】山東6天
- 【精選】東北四大名城7天
- 【享受】南北疆全景15天
- 【魅力】台灣環島8天
- 【享受】埃及尼羅河11天
- 【推介】土耳其浪漫13天
- 【悠遊】法國全景深度遊10天

CS\$899起  
CS\$699起  
CS\$1099起  
CS\$2999起  
CS\$778起  
US\$1499起  
US\$1799起  
US\$3099起

# 佳美旅遊

生活有佳美  
生活更加美



熱線 403-456-6929

地址: 13-1423 Centre St. NW 聯達二樓13室

營業時間: 週一至週五 10:00-17:00 周六需提前預約 網站: www.visatochina.ca 微信/QQ號: 7153668

Banff・Jasper・Rocky Rockies・一日打卡夢幻四湖

照相、簽證、搭車、機票、旅行團、上網手機卡一條龍

中國簽證(填表、拍照、代取件) **\$20起**

加東加西美東美西 Las Vegas套餐,全球各地郵輪

2026全陪團  
(包機票、食宿、門票,國粵語全陪服務)  
海洋三省(九月份)  
洞穴溫泉巴士團(十月份)

大陸護照 \$120(加稅)  
香港護照 \$180(加稅)  
可刷美國簽證面試日期

美國簽證・申根簽證  
英國簽證・日本簽證  
韓國簽證・澳洲簽證

## 公證翻譯、海牙認證

單身證明 結婚證公證 出生公證 死亡公證 各類委託  
文件公證 放棄聲明 省府認證 監護公證 各類宣誓

## 全球上網卡

**\$10起**

中美加免費漫遊  
手機計畫:  
25/25G起,  
保留加拿大號碼,  
Telus信號  
招聘電信銷售代理



代客管理物業  
溫哥華房地產買賣  
**JULIA YAN**  
麗珠

手提: 403.700.5676  
Email: info.juliayan@gmail.com

RA  
Realty Alliance Inc.  
聯合地產



## 新上市 Livingston NW conventional Lot

獨立式住宅。conventional Lot(土地兩側均屬您所有)。Walk-up 未裝修地下室。總面積2,200平方英尺。

開價: \$729,900

Open House 星期六 8月1日 1-6 pm

Add: 249 Lucas Crescent NW, Calgary AB

## 新上市 Livingston NW

獨立全新新屋,從未入住。設有獨立入口。3臥室、2.5間浴廁。屋前方將興建學校及遊樂場。屋內多處升級改造。首次購屋者或出租的投資者,是極佳房產,發展潛力足。

開價: \$569,900

## 新上市 NE Harvest Hills

雙層獨立屋,主樓層有3臥室,全裝修土庫有3臥室。前進雙車庫。主層面積1,400平方呎,土庫加1,400平方呎。總面積達2,800平方呎。保養極佳。步行即可抵達銀行、超市及咖啡店。可快速通往 Deerfoot Tr及Stoney Tr。

開價: \$649,900

## NW Evanston

位於西北區Evanston Ridge附近的兩層獨立住宅,前進雙車庫。街角地,建商已專業裝修地下室。4間臥室,另有一間寬敞多用途房。全屋各層(主樓層、二樓及地下室)均為9呎高天花板,全屋升級。鄰近學校、交通及公園。

開價: \$729,900

## 新上市 Edmonton

位於寧靜高尚的Schonsee社區,兩層排屋面向池塘。建於2018年,面積1558平方呎。雙車庫,3間睡房,2.5浴室,電壁爐,已裝修地下室。靠近購物中心、學校和公共交通工具。

開價: \$389,900





# Pinnacle Age Well 愛有坊

衛生局 AHS 認證，  
全方位居家照護服務公司

## 服務內容包括：

- 個人護理協助（洗澡、穿衣、行動支持）
- 用藥管理
- 健康計畫
- 陪伴服務
- 基本清潔服務

QR CODE:



愛有坊可提供建議如何成功取得政府資助。

公司網址：[Pinnacleagewell.com](http://Pinnacleagewell.com)

Email: [info@pinnacleagewell.com](mailto:info@pinnacleagewell.com)

電話：403-471-1237

阿爾伯特省衛生局認證查詢地址：

Client Directed Home Care | Alberta  
Blue Cross®  
[ab.bluecross.ca](http://ab.bluecross.ca)



# Pinnacle Age Well 愛有坊

衛生局 AHS 認證，  
全方位居家照護服務公司

## 誠聘護理人員

加入 AHS 認證居家照護團隊 | Pinnacle Age Well 愛有坊

職位：居家護理助理 / 陪護員（全職 / 兼職 / 臨時班）

地區：卡加利及周邊地區

職位要求：

- 需有長者照護經驗、有愛心及合法工作身份
- 持 HCA 證書者優先
- 彈性排班，友善團隊工作環境

應徵方式：

請致電 825-883-9355

或電郵履歷至 [hr@pinnacleagewell.com](mailto:hr@pinnacleagewell.com)



Client Directed Home Care | Alberta  
Blue Cross®  
[ab.bluecross.ca](http://ab.bluecross.ca)



CLOVER  
LIVING  
BY TRICO LIVINGWELL

頤景樓

頤景樓 於2025年榮獲  
Canadian Accreditation Council of Human Services認證

我們相信長者的生活不只是照顧，更是陪伴、尊重與快樂。  
從每日活動到貼心的關懷，我們用心營造一個充滿笑聲與溫暖的家。

獨立式生活單位 價錢由 \$1,405 起  
(此價錢包括租金、水電煤，平安鐘，本地電話，客戶服務及康樂活動)  
請即致電查詢, 預約參觀！

查詢電話 403-290-1088 | 網址 [CLOVERLIVING.CA](http://CLOVERLIVING.CA) | 地址 120 - 2 AVENUE SW, CALGARY



**特惠旅行團**

**加東金秋賞楓5/6日**

亞加華火車。阿崗昆賞楓

飽覽全北美觀賞  
紅楓落最佳勝地

**\$655** 起

**18天穿越半個中國!**

上海-錢塘-梁溪-金陵-西塘-上海-烏魯木齊-吐魯番-柳園-敦煌-張掖-蘭州-西安

**CAD \$1098** 起

抵達上海日期: 10月17日

**多彩貴州 大美江西**

金秋攬勝16天

**\$2499** 起

純玩 無購物

全景之旅

**冰雪盛夏**

東北浪漫 雪景之旅

抵達日期: 2026年12月25, 27日, 2027年1月01, 04, 10日

**CAD 1899**

【特別安排】  
世界一絕-冰宮火鍋  
冰屋裏吃火鍋-體驗冰火兩重天的美妙體驗

**\$188** **SALMON ARM**  
**鮭魚洄流**

錯過再等四年

飯店早餐 美味開飯一天  
新鮮南瓜 季節限定體驗  
國家公園入場 欣賞壯麗自然

出發日期: 10/3 & 10/10

舒適車船、專業導遊  
經典景點、行程豐富  
適合全家、長青好友

**Jasper 2日遊!** **\$299** 起

壯麗山水、經典景點、難忘體驗

哥倫比亞冰原 冰屋咖啡館、天空步道  
瑪琳湖 湖光山色、攝影勝地  
Jasper 小鎮 自然美景、特色商店

南定 出發日期: 8/13-8/14 8/23-8/24 9/1-9/2 9/9-9/10

**SPECIAL OFFER**

**暑假限時優惠! -50%**

熱門行程·超值開跑

班夫國家公園 8/01 8/04 8/21  
哥倫比亞冰原 8/02 8/06 8/14  
優鶴國家公園 8/05 8/12 8/13  
華特頓湖公園 8/07 8/17 9/11

12/14天 澳洲、紐西蘭

**自然探索之旅**

海上巡航·精選岸上觀光·輕鬆享受假期

雙人內倉房 每位加幣 **\$2798**

**\$2548** 起

出發日期: 10/17

**希臘**  
**愛琴海**  
**10天浪漫遊**

聖托里尼·雅典·米克諾斯·梅特奧拉

**CAD \$4199** 起

出發日期: 9/22, 9/28, 10/4, 10/11

**亞洲旅行團**

| 超值團              | 純玩團                 | 東南北亞團             |
|------------------|---------------------|-------------------|
| 鉅金江南7日 \$0       | 魔幻之都山城重慶3日 \$499    | 洞爺湖溫泉5日 \$598     |
| 璀璨金鑽江南奢華8日 \$0   | 桂林 瀟江陽朔5日 \$699     | 日本溫泉6日 \$598      |
| 九寨溝五星酒店升級版8日 \$0 | 尋味大灣區 廣東美食6日 \$699  | 韓國6日 \$629        |
| 洲際深坑黃山千島湖9日 \$49 | 廈門 潮汕 閩粵美食6日 \$779  | 泰國曼谷芭提雅6日 \$899   |
| 江南長江三峽11日 \$49   | 熊貓樂園 洲際酒店5日 \$799   | 下龍灣吳哥窟8日 \$1399   |
| 廈門泉州福建土樓6日 \$199 | 九寨溝 成都 洲際酒店7日 \$899 | 馬來西亞新加坡6日 \$1499  |
| 大灣區 廣東美食6日 \$259 | 北京豪華深度5日 \$999      | 尋味南洋美食純玩7日 \$1699 |
| 張家界 鳳凰古城7日 \$279 | 鳳凰長江三峽遊輪9日 \$1199   | 南北越美食豪華11日 \$2349 |

**保險代理**

Allianz 萬國 11 Manulife 11

營業時間: 週一至週五 上午 10:00 - 下午 06:00  
週六 上午 10:00 - 下午 03:00

專辦: 機票/國內外旅遊/郵輪/訂酒店/觀光交通  
代辦簽證: 中國/越南/澳洲/美國 ESTA, EVUS

Tel: (403) 237-5455 龍城商場一樓  
Tel: (403) 230-0220 聯達商場二樓  
Tel: (604) 284-0283 列治文 溫哥華  
Tel: (604) 659-8888 素里 溫哥華

110, 328 Centre Street NE, Calgary T2G 4X6  
Unit 11, 1423 Centre St. NW, Calgary T2E 2R8  
1260-4000 NO.3 Road Richmond, BC V6X 0J8  
#101K, 15277 - 100 Ave. Surrey, BC V3R 8X2

北美免費電話: 1-877-663-3948 網址: www.panasiaholidays.ca E-mail: panasiholidays@shaw.ca

**汎亞旅遊 CAVA**

PANASIA Holidays Travel 珈華旅遊

免費網上佛學證書課程 即將開課 請早報名

**安省佛教法相學會**  
Buddhist Dharmalaksana Society (Ontario)

**佛學基礎課程 (第二十八屆)**

目標: 將佛家思想特質及精神面貌, 作簡明而有系統的介紹, 令初學者對佛家專有名詞、觀念及實踐方法, 有基本而正確的認識。  
內容: 生命意義的反思、佛家思想的特質、三寶的建立、佛家根本要義、佛法的實踐、佛家的理想目標  
時間: 由 2026年10月18日開始, 逢星期日 (加拿大長週末假期除外)  
卡加利時間 9 am - 10:30 am (為期約九個月)

**佛學進修班 (第二十六屆)**

主旨: 透過對佛教的經論選讀, 培養學員對經論的閱讀能力, 及對印度大乘佛教基本教義之認識。  
內容: 印度佛學經論選讀、原始佛教、法華圓教、淨土思想、如來藏思想、般若中觀學、法相唯識學  
時間: 由 2026年9月13日開始, 逢星期日 (加拿大長週末假期除外)  
卡加利時間 12 noon - 2 pm (為期約十個月)

顧問: 李潤生居士 (羅時憲弘法基金會董事長)  
講者: 本會弘法組 (廣東話授課, 國語即時傳譯)

**用 ZOOM 在網上上課**

修畢課程, 獲頒發證書。費用全免, 請早報名

報名及查詢: 本會網頁 [www.onbds.org](http://www.onbds.org) 或 梁居士 780-483-1597 歡迎世界各地朋友報名參加








Re/Max Hall of Fame  
 Member of Re/Max Platinum Club  
 Member of Re/Max Presidents Club  
 Member of Re/Max Executive Club  
 Member of Re/Max 100% Club  
 MLS Million Dollar Club  
 MLS Million Dollar Club Award of Merit  
 Lifetime Achievement Award



# RE/MAX

## Realty Professionals

**Amy Long**  
**梁詠媛**  
**403-540-1688**



地址: #10, 6020 1a Street SW Calgary, AB T2H 0G3

|                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Tuxedo Park NE</b><br><br><b>新上市</b><br>兩睡房兩廁柏文Condo，石屎建築，693平方呎，高天花，包括兩個地下車位。交通方便。<br><b>\$299,999</b>                | <b>Crestmont SW</b><br><br><b>新上市</b><br><b>SOLD</b><br>1965呎獨立屋，3睡房，2.5浴室，雙車庫，2019年建，walk-out土庫，主層有bonus room<br><b>\$799,900</b> | <b>Crescent Heights NE</b><br><br><b>新上市</b><br>1507 Centre A Street NE # 307, 兩房兩全廁，743平方呎，9呎天花，位處清淨內街。凝混凝土建築。<br><b>\$278,000</b> | <b>唐人街商舖</b><br><br>唐人街龍成商場908平方呎商舖，醫務診所及專業設備齊全，管理完善，可即時運作。<br><b>\$295,000</b> | <b>NW Royal Vista</b><br><br><b>SOLD</b><br>2,600平方呎越南餐館，90座位，裝修如新，大量泊位，客源穩定。包生財工具。<br><b>\$250,000</b> | <b>Eau Claire</b><br><br><b>新上市</b><br><b>SOLD</b><br>928呎市中心河景豪華condo，2睡房，2浴室，帶車位、超豪華配套，近一切市中心設施。<br><b>\$850,000</b> |
| <b>Bankview商舖</b><br><br><b>新上市</b><br><b>LEASED</b><br>1463呎，現成酒舖，位於17 Ave繁華地段，客群穩定，大空間零售區，冷餐區，發展潛力高。<br><b>\$75,000</b> | <b>Aspen Woods</b><br><br><b>SOLD</b><br>西區獨立屋，呎定共5睡房，3廁，3車庫。豪華裝修，絕佳地段，近曼寧學區。<br><b>\$1,529,000</b>                                | <b>中央街商舖</b><br><br><b>新上市</b><br>近500呎，零售/辦公皆可。適合會計，律所，諮詢，美妝等行業。位置絕佳。<br>出租: \$2,500/月 (包condo fee)<br><b>\$249,000</b>            | <b>唐人街商舖</b><br><br><b>SOLD</b><br>位於市中心唐人街，繁忙購物中心內。<br><b>\$249,000</b>        | <b>唐人街鴻圖商場</b><br><br>位於唐人街中心地帶，人流旺，商舖呎數由338至2230呎，可以出租於醫務所、藥房、按摩治療診所、餐館、美容院等。<br>                      | <b>唐人街商舖</b><br><br>位於唐人街中心地段多間零售商舖，交通方便，人流廣，合各類零售生意<br><b>\$79,000 - \$130,000</b><br>可買可租                            |



**Larry Tang**  
 COMMISSIONER FOR OATHS  
**403-630-4288**



**Real Estate Company**  
 服務卡城房地產  
 超26年經驗  
**403-630-4288**

**工商業地產**  
**生意租約買賣**  
**投資物業生意**  
**買賣房屋地產**

- 新上市**  
 西北Sandstone,獨立複式兩層，1862呎，內外新裝修，新窗，屋頂及外牆。主層高天花客廳及主人廳，上層三大睡房，兩個半全廁，屋後陽台，大雙車房，近巴士。226 Sandstone Drive, NW  
**\$599,000**
- 新上市**  
 西北新區，Ambleton，半邊雙屋，兩層，1782呎，4年新，共四睡房，主層客廳，飯廳，睡房及一全廁。上層三睡房及另一全廁。分門出入下層土庫。全屋加料建做。(合法地下室分租區) 150 Ambleton Drive, NW  
**\$599,000**
- 西北區，Evanston，兩房兩全廁柏文單位，904呎，位二樓，單邊位，大陽台，室內停車位，屋內光猛開陽，新油漆及地板，位內街，交通方便。  
 (201.2300 Evanston SQ NW.)  
**\$319,900**
- 西北Kincora，兩房兩全廁，單邊柏文，889呎，位二樓，大陽台，全新油漆及地板，室內光猛開陽，交通方便，可步行至Creekside Shopping。管理費\$545/月(全包，除電及地稅)(224-195 Kincora Glen Rd. Nw)  
 開價 **\$329,000**
- 南面小鎮Okotoks，離南邊卡城約20分鐘車程，商業舖位物業，有現成租客，20號物業，前商舖兩層式，後住宅平房，一睡房，大客廳，廚房及一全廁，面積合共1670呎，合法前舖後居物業，位市中心主街。  
 (20 MCRAE ST : **\$569,900**)
- 西南靚區Bridlewood，老字號，日本餐館，位於大廣場，約2200呎，80座位，生財器具齊全，生意好，租金約\$8000/月，店主經營多年。  
 開價 **\$399,000**



**Lisa Li 黎小萍**  
 百萬經紀會會員  
 Office Tel: 403-452-5577  
**403-714-3377**  
 lisaxpli@hotmail.com



**GRAND**  
 REALTY & MANAGEMENT LTD.  
 專業住宅、商業、土地、農場和投資買賣

- PANORAMA HILLS**  
 柏文，750呎，2睡房，2全廁，書房，保養好，近學校、巴士、超市、銀行、餐館等。  
**\$284,900**
- 唐人街柏文**  
 一房單位加一書房，658呎，向東，18呎長露台，有冷氣，室內暖氣車位。  
**\$250,000**
- COVENTRY**  
 平房，Bi-Level，900呎，樓上2睡房+土庫一睡房，2全廁，雙車房，近巴士、超市、游泳場。  
**\$519,000**
- PANORAMA**  
 二層，1630呎，2.5廁，3睡房，近學校、巴士、超市、餐館、銀行等。  
**\$619,000**
- HARVEST HILLS**  
 2層全新裝修屋，1250呎，3睡房，2.5廁，主人套房，土庫完成，前進雙車房。  
**\$574,900**
- PANORAMA**  
 2層，3700呎，背靠湖，高天花，樓上3睡房+主層1睡房+土庫1睡房，5全廁，walk-out土庫全完成，前進3車位，近學校、巴士、購物中心。  
**\$1,500,000**
- LIVINGSTONE**  
 8年新，2層，2050呎，3睡房，3.5廁，保養好，土庫全完成，前進雙車房。  
**\$689,900**
- SANDSTONE**  
 平房Bi-Level，1206呎，3睡房，3全廁，土庫全完成，有1睡房+1全廁，前進雙車房。  
**\$629,900**



佛

學

講

座

## 《維摩詰所說經》



佛教真理。本經以生動文字、淺顯筆法，表達出深奧的義理，各品的體裁、組織，都恰到好處，更富文學趣味。

《維摩詰所說經》，乃初期大乘佛教重要經典，是菩薩法。本經係基於般若空之思想，以闡釋不二法門，及弘揚大乘菩薩實踐之道，說明在家信徒應行之宗教德目。本經之中心人物維摩居士，可說是在家修行的模範者。他雖處居家，不著三界，示有妻子，常修梵行。透過其與文殊師利等人，共論佛法之方式，以宣揚大乘

## 講座地點：

愛民頓妙覺寺  
10104 153 Ave NW,  
Edmonton

## 亦可在 Zoom 聽講

廣東話 Zoom Meeting  
ID: 4164431835  
Password: 1835  
國語 Zoom Meeting  
ID: 4164431836  
Password: 1835

## 主辦：



愛民頓妙覺寺

## 協辦：



安省佛教法相學會

## 查詢請電：

妙覺寺：  
780-424-7566

梁居士：  
780-483-1597

## 主講：潘雪芬居士

潘雪芬居士，乃安省佛教法相學會會長、「演揚妙法」節目主持人。潘居士自一九八九年，跟隨其師羅時憲教授，於多倫多成立安省佛教法相學會以來，不斷致力於弘揚正信佛法的工作。



## 講座日期：

|      |       |           |
|------|-------|-----------|
| 8月1日 | (星期六) | 2pm - 4pm |
| 8月2日 | (星期日) | 2pm - 4pm |
| 8月3日 | (星期一) | 2pm - 4pm |
| 8月4日 | (星期二) | 7pm - 9pm |
| 8月5日 | (星期三) | 7pm - 9pm |
| 8月6日 | (星期四) | 7pm - 9pm |
| 8月7日 | (星期五) | 7pm - 9pm |
| 8月8日 | (星期六) | 2pm - 4pm |
| 8月9日 | (星期日) | 2pm - 4pm |

共九講。粵語講授。  
普通話(國語)即時傳譯

## 免費佛學專題講座 - 《維摩詰所說經》

妙覺寺主辦，安省佛學法相學會協辦，免費佛學專題講座，題目是《維摩詰所說經》，由該會潘雪芬會長主講，《維摩詰所說經》乃初期大乘佛教重要經典，是菩薩法。本經係基於般若空之思想，以闡釋不二法門，及弘揚大乘菩薩實踐之道，說明在家信徒應行之宗教德目。本經之中心人物維摩居士，可說是在家修行的模範者。他雖處居家，不著三界，示有妻子，常修梵行。透過其與文殊師利等人，共論佛法之方式，以宣揚大乘佛教真理，啟發無數聲聞與菩薩。

《維摩詰所說經》是一部極富哲理與文學性的經典，以生動文字、淺顯筆法，表達出深奧的義理，各品的體裁、組織，都恰到好處，更富文學趣味。衷心推薦大家有機會一定要聽聽這部經，必能受益良多。

講座將於8月1日至3日(星期六、日、一)下午2:00pm - 4:00pm, 8月4日至7日(星期二至五)晚上7:00pm - 9:00pm, 8月8日、9日(星期六、日)下午2:00pm - 4:00pm, 在妙覺寺舉行，地址：10104 153 Ave NW, Edmonton，歡迎到場參加，亦可在 Zoom 聽講，粵語講授，國語即時傳譯，毋須報名。詳情請到該會網頁 [www.onbds.org](http://www.onbds.org) 查看，或致電 780-424-7566 妙覺寺查詢。

安省佛教法相學會，由已故佛學大德羅時憲居士於1989年創立，是加拿大政府註冊之非牟利慈善機構，以弘揚正信佛教、服務大眾為宗旨，除舉辦免費佛學班之外，更有佛學專題講座、禪定班等免費活動；

又製作佛學廣播節目「演揚妙法」，於多倫多、溫哥華、卡加里、愛民頓及美國紐約、三藩市等六大城市的中文電台播出，亦出版佛學專書著作，想知道更多關於安省佛教法相學會，請到他們的網頁 [www.onbds.org](http://www.onbds.org) 瀏覽。



安省佛教法相學會35週年紀念誌慶素宴，潘會長頒發長期義工服務獎給黃兆強居士



安省佛教法相學會35週年紀念誌慶素宴與嘉賓合影



廿一世紀百福地產

廿一世紀百福地產

廿一世紀百福地產

廿一世紀百福地產

廿一世紀百福地產

廿一世紀百福地產

**THE KING OF RESTAURANT**  
www.KingofRestaurants.com

**Century 21**  
Bravo Realty  
Each office is independently owned & operated.

**廿一世紀百福地產有限公司**  
Each office is independently owned & operated.

**餐館 皇帝**

**專業服務 信心保證**

**#1**

**Peter Dam**  
**譚家榮**  
手提: 403-560-3638  
傳真: 403-269-7808  
mail:peter88.com  
peterdam288@gmail.com

百萬元經紀會員 www.KingofRestaurants.com

**Joanna Dam**  
**譚春月**  
手提: 587-888-1908 陳文  
傳真: 403-776-9126  
joannadam8@gmail.com

www.joannadam.com

**Nga Dam**  
**譚春娥**  
手提: 403-978-9832  
傳真: 403-366-6650  
ngadam@shaw.ca

www.Ngadam.com

**1 甲舖按摩店**  
市中心旺盛地段, 按摩及甲舖面積約1850sqft, 裝修開朗大方, 現有三房出租, 每月租金收入\$3,360元, 發展潛力高, 生意好穩定, 租平, 保養好, 東主退休, 叫價**\$49,900**

**2 埠仔餐館**  
小鎮小型餐館, 離卡城約15分鐘車程, 裝修中上, 發展潛質高, 22座位, 租平, 約長, 生意好, 穩定每日生意約\$1500, 工具齊保養好, 叫價**\$149,900**

**3 SE唐餐館**  
位於東南人流密集區中餐館, 裝修好, 發展潛力無窮, 84座位, 現只做外賣, 生意好、穩定, 年報\$65萬多, 有數嘸, 工具齊, 保養好, 停車位足。叫價**\$169,900**

**4 NE唐餐館**  
位於東北人流密集區唐餐館, 發展潛質高, 裝修清簡大方, 約80座位, 生意好、穩定, 每日生意約\$3000, 競爭少, 停車位足, 工具多, 保養好, 叫價**\$268,000**

**5 N 越南餐館**  
位於西北近Deerfoot Trail 越南餐館, 東主花近\$30萬setup. 30座位, 發展潛力無窮, 裝修大方得體, 生意好穩定, 生意每日超過1千元, 停車位足, 工具如新, 保養好, 東主人手不足, 割愛出讓。叫價**\$98,000**

**6 AIRDRIE唐餐館**  
埠仔離卡城約15分鐘車程, AIRDRIE中餐館, 裝修清雅大方, 50座位, 發展潛力高, 生意好穩定每日生意約\$1600多, 工具多保養好, 東主人手不足割愛出讓, 叫價**\$419,900**

**7 旺舖出讓**  
位於Airdrie 最佳地段, 發展潛力高, 面積4877呎, 交通方便, 適應各行各業, 請來電。

**8 埠仔唐餐連物業**  
Red Deer市中心最佳地段餐館連物業, 發展潛力佳, Building面積3700呎, 地大停車足, 150座位, 有特大Basement, 工具多, 保養好。叫價**\$1,599,000**

**9 髮廊按摩及甲店**  
中央街北近大都會中心, 地點佳, 發展潛力高, 裝修精美, 停車位足, 店內可以分租。叫價**\$1,500**

**10 修理及油漆房**  
地點佳, 發展潛力高, 車位多, 特油漆房, 面積約3771 sqft, 三間房, 有大的over head door, 適應於多種發展。叫價**\$1,150,000**

**11 大型日本餐館**  
Lethbridge最佳地段, 高尚日本餐館, 發展潛力無窮, 170座位, 生意好穩定, 2024年報\$136萬多, 有數嘸, 本少利高, 工具多, 保養好, 東主經營超過26年, 割愛出讓。叫價**\$799,000**

**12 NE中泰餐館**  
位於Edmonton Trail最佳地段, 近中心, 麻辣restaurant, 裝修精美, 生意好穩定, 每日生意\$1500, 租金高, 東主經營超過30年, 退休。叫價**\$79,900**

**13 西南唐餐館**  
位於SW最佳地段中餐館, 發展潛力高, 裝修大方中上, 約50座位, 租平生意好, 穩定年報\$720,000, 有數字嘸, 工具齊, 保養好, 叫價**\$328,000**

**14 埠仔餐館連物業**  
離卡城約2個半鐘車程, 小鎮Forestburg, 現在獨市唐餐, 酒吧和餐室共100座位, 生意每日約\$600, 裝修中上大方, 發展潛力無窮, 適應於一家人經營, 工具多, 保養好, 價錢包含一間靚屋, 地大, 叫價**\$328,000**, 東主經營超過28年。

**15 埠仔唐餐館**  
位於小鎮唐餐館, 離卡城約15分鐘車程, 地點佳, 65座位, 生意好, 生意每日約2000元, 工具齊, 保養好, 容易操作。賣家可提供部分貸款。叫價**\$348,800**

**16 中心髮廊**  
市中心美髮店地點佳, 裝修中上, 發展潛力高, 生意好穩定, 生意每日過千元, 東主經營超過20年, 現有特大投資, 割愛出讓。叫價**\$39,900**

**17 埠仔小型餐室**  
位於IRRICANA小型餐室, 50座位, 裝修大方得體, 生意好, 每日生意約\$1000多, 工具齊保養好, 叫價**\$100,000**

**18 NW西餐館**  
西北16 AVE地段西式餐館, 傳統式裝修, 發展潛力無窮, 140座位, 生意好穩定, 年報佳, 車位足, 工具多, 保養好, 叫價**\$245,000**

**19 大學區餐館**  
位於大學區最佳地段, 車水馬龍西餐館, 發展潛力高, 50多座位, 裝修清雅大方, 適應於多種類型餐館, 特別是日本及韓國餐館。叫價**\$49,999**

**20 NW 台灣小食店**  
位於中央街北車水馬龍地段, 台灣連鎖小館, 發展潛力無窮, 裝修高尚大方, 生意每月約\$130,000元, 成本低, 易操作。叫價**\$79,900**

**21 按摩店**  
位於中央街北繁華地段, 有3間按摩房, 每間內都有按摩床, 裝修高尚, 車位足, 東主離埠, 割愛出讓。叫價**\$59,900**, 包工具。

**22 埠仔餐館**  
離卡城約45分鐘車程, 小鎮, 裝修大方, 68座位, 發展潛力高, 生意好, 保養好, 人口一萬左右。叫價**\$100,000**

**23 唐人街舖位**  
唐人街最大商場內, 地點佳, 發展潛力高, 東主退休, 年報佳。叫價**\$85,000** 有現成租客

**24 唐人街快餐店**  
位於中心最佳地段獨特快餐店, 約30多座位, 發展潛力佳, 裝修開朗大方, 工具多如新。叫價**\$99,900**

**25 埠仔生意連物業**  
埠仔, 離卡城約20分鐘車程, 發展潛力高, 面積約2000多呎, 65座位, 生意好, 穩定, 年報約25萬, 本少利高, 業主經營超過24年, 退休, 工具齊, 保養好。叫價**\$550,000**

**26 餐館連物業**  
離卡城約2個小時車程, 繁旺, 獨市生意, 餐館連物業, 裝修精美, 多清雅大方, 80座位, 生意好, 年報約\$1000多, 工具多, 保養好, 有4間睡房, 叫價**\$238,800**

**28 西北唐餐館**  
位於中心地段人口稠密區唐餐館, 約150座位, 裝修清雅大方, 生意好, 生意每月\$175,000, 有數嘸, 工具齊, 保養好, 東主退休。叫價**\$333,000**

**29 NW甲舖**  
位於Hampton, 人流密集區, 小mall內甲店, 裝修大方得體, 發展潛力高, 生意好, 每月\$20,000, 停車足, 工具多, 保養好。叫價**\$105,000**

**30 西南唐餐館**  
位於SW人口密集區, 約150座位, 裝修大方, 用料上乘, 生意好, 生意穩定, 年報\$225,000, 工具齊, 保養好, 叫價**\$149,900**

**31 Cochrane 改衣舖**  
離卡城15分鐘車程Cochrane, 改衣舖, 生意好穩定, 每日生意約\$800, 工具齊, 東主經營超過11年, 退休。叫價**\$69,900**

**32 東北小生意**  
位於32 AVE交26 ST N.E, 小型外賣店, 面積1200呎, 租金\$2370/月, 生意每月約\$20000/月, 有少量工具, 叫價**\$49,900**

**33 埠仔唐餐館**  
位於地點佳小鎮Lethbridge, 人口十多萬, 發展潛力高, 裝修高上得體, 146座位, 生意穩定, 年報\$650,000多, 租平約長, 東主經營超過16年, 割愛出讓。叫價**\$130,000**

**34 老字號餅店**  
位於東南盛旺地段, 唐人餅舖, 位於超市旁邊, 發展潛力無窮, 生意好, 穩定, 生意年報超過\$350,000, 本少利高, 車位足, 工具多, 保養好, 東主經營超過23年, 現另有發展, 割愛出讓。叫價**\$129,900**

**35 Airdrie商舖及地皮**  
AIRDRIE埠仔, 位於Airdrie, 發展潛力無窮, 可以建, 現收租\$3,000。叫價**\$888,000**

**36 素食館**  
近大型亞洲人超市, 小鎮, 裝修清雅大方, 發展潛力高, 約40座位, 生意好, 穩定, 每日生意約\$700, 本小利高, 工具齊, 保養好。叫價**\$69,900**

**37 NW亞洲餐館**  
位於西北14ST最佳地段, 車水馬龍餐館, 發展潛力無窮, 約30座位, 生意好穩定, 每日生意約\$800多, 車位足, 工具多, 保養好。叫價**\$139,000**

**38 埠仔生意出讓**  
位於美國邊界小鎮, Warner, 餐館, 發展潛力無窮, 裝修精美, 約48座位, 生意好, 生意約\$1100多, 租平, 每月租金\$800/月全包, 部分工具是業主的。叫價**\$89,900**

**39 小型中西餐館**  
位於東南旺區17 Ave, 餐館, 裝修清簡, 38座位, 生意好, 生意每日約\$900, 停車位租, 工具齊保養好, 叫價**\$39,900**

**40 舖位出租**  
位於唐人街小型商場內舖位出租, 面積約200呎, 適合各行各業及髮廊, 不接受餐館, 租平約長。

**41 商舖出租**  
離卡城約10分鐘車程Airdrie商舖出租, 面積約1200多呎, 適合於各行各業, 有興趣者請電。

**42 西北小型唐餐館**  
位於人口稠密區, 約150座位, 裝修大方, 生意好, 生意約\$500多, 停車位足, 工具齊, 保養好。叫價**\$99,000**

**43 Airdrie越南餐館**  
位於盛旺Airdrie區, 越南餐館, 裝修大方得體, 約80多座位, 生意好穩定, 每日生意一千多, 工具多如新, 東主離埠, 急讓。叫價**\$179,900**

**44 舖位出讓**  
位於唐人街最佳地段, 4個舖位出讓, 總共面積約1650呎, 有現成租客, 年租3年+3年。叫價**\$580,000**

**45 小鎮生意連物業**  
離卡城30分鐘車程, 小鎮, 面積0.66公頃, 裝修精美, 生意好, 現在是餐館, 100座位, 生意好, 樓齡28年。物業叫價**\$799,000**

**46 西南改衣舖**  
位於SW Elbow Dr, 改衣舖, 發展潛質高, 客路, 生意好, 車位足, 每月生意約\$2200, 東主經營超過30年, 工具多, 保養好。叫價**\$88,800**

**47 NE唐餐外賣店**  
位於東北唐餐外賣店, 地點佳, 競爭少, 裝修式上, 生意好, 穩定, 每日生意約\$950元, 工具多, 保養好, 東主經營超過19年, 退休。叫價**\$139,900**

**48 佳舖出租**  
位於Barlow Trail 夾 Sunridge Way 最佳地段, 旺舖出租, 面積3744呎, 適應各行各業, 餐館不接受。

廿一世紀百福地產

廿一世紀百福地產

廿一世紀百福地產

廿一世紀百福地產

廿一世紀百福地產

廿一世紀百福地產



Y&amp;P

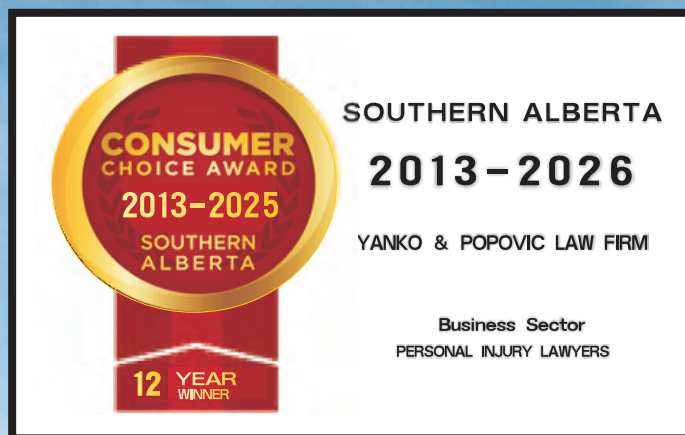
www.yankopopovic.ca

P

DAVID YANKO

KC . Barristers . Solicitors

楊大偉律師樓



多謝各界人士的認同及支持！

**本律師樓連續十三年榮獲  
南亞省最佳個人受傷賠償律師獎項！**

**幫你討賠償，法律界最強！**

**專責交通意外及個人受傷索償**

**有我們專業的協助往往有機會**

**比自己爭取的更多更滿意！**



資深英語、粵語、潮語、普通話法律助理

**San Kwok 郭靜愛小姐** 專線：403-204-0282 電郵：skwok@yplaw.ca

#301, 300 Manning Road NE Calgary, AB T2E 8K4 (免費泊位)



# 卡尼： 倘無法就美國新關稅達協議 加拿大將不惜一切捍衛利益

**針** 對美國總統特朗普下令對加拿大多項產品加徵50%關稅，加拿大總理卡尼（Mark Carney）7月23日表示，在新關稅於8月19日生效前，會加緊與美國進行貿易談判，但如果無法達成協議，加拿大將不惜一切代價捍衛自身利益。

卡尼23日與加拿大各省和地區領導會面，就特朗普政府宣布對價值約200億加元的加拿大進口商品加徵50%關稅，討論應對措施。他表示，「一切選項都擺在桌面上，最終採取什麼措施，將取決於談判結果。」

卡尼表示，可行的方案包括繼續使貿易多元化，減少對美國的依賴，以及對受新關稅嚴重影響的產業施援。當談到潛在的反制措施時表示，如果無法達成協議，加拿大將採取所有必要措施，所有選項都有可能，但未透露具體細節。

卡尼表示，認為這次設定的新期限，為加美達成貿易協議提供了真正的機會。但他也同意，這同時是特朗普慣用的施壓手段。他又稱，希望與美方達成全面協議，而不是僅針對個別貿易範疇。

路透社報道，各省在如何應對問題上存在分歧。艾伯塔省（Alberta）和薩斯喀徹溫省（Saskatchewan）分別向美國出口原油和鉀肥，這兩個省份已排除透過限制出口，又或徵收關稅以加大對華府施壓。

不過，卑詩省省長尹大衛（David Eby）就建議，該省可以限制對美國出口關鍵礦產，包括銅、鋅和鋁，以作為與美國談判的籌碼。

美國白宮7月20日發布公告，將對加拿大多種產品額外加徵50%的從價關稅，以應對加拿大在乳製品、汽車及汽車零部件，以及酒類等方面，對美國採取的「歧視性待遇」。

## 特朗普政府以與強迫勞動理由續簽關稅

美國政府宣佈對80多個國家出口產品徵收10%至12.5%之間的新關稅，以接替週五子夜後到期的臨時關稅。在五個月前原有關稅命令被最高法院裁定無效後，特朗普政府依靠臨時關稅10%以作替代，但後者本週五即到期。幾周前美國貿易代表（Jamieson Greer）已表示，新一輪關稅是針對部分國家未能有效打擊強迫勞動生產的商品而出現。

## 兩種不同稅率

美國貿易代表辦公室於三月中對數十個貿易夥伴展開了調查，特別是結構性產能過剩或融入來自強迫勞動的原材料。此前，受臨時關稅影響的國家通常被徵收10%的統一稅率。

然而，最新頒布的制度設立了兩種不同的稅率：對於已採取措施防止進口強迫勞動產品、但華盛頓認為其執行力度不足的國家（如加拿大、墨西哥和英國）的出口商品適用10%的稅率；對其餘國家適用12.5%的稅率。至於其他貿易夥伴，包括歐盟國家、日本和韓國，其出口商品將按商品類別，被徵收10%或12.5%的關稅。但當中也有例外情況，特別是針對征稅或對美國造成供應問題的原材料，或者相關商品在美國本土未能以合理成本種植或製造的物品。就加拿大而言，不符合《加美墨協定》的商品，將被徵收這新一輪關稅。

## 渥太華淡化新關稅

負責加美貿易的聯邦部長（Dominic LeBlanc）週四發聲明表示，美國最新舉措只是其更廣泛單邊貿易措施的一部分，已在加拿大意料之中。



他補充說，加拿大認同美國打擊強制勞動的目標，而加拿大亦是世界上擁有預防和打擊強迫勞動制度的國家之一。他表示，雙方將在未來幾周就此問題和其他議題繼續開展建設性交流。

本周初，特朗普還簽署了三項公告，預計將從下周8月19日起對種類繁多的加拿大出口商品徵收50%的附加關稅，理由是加拿大對美國存在歧視。華盛頓特別責難渥太華下架多個省和地區的美國酒類產品、對美國車輛徵收的關稅和配額，以及乳製品的保護主義措施。

## 關稅理由多多

事實上，華盛頓早前提出關稅的理由層出不窮。這次是依據《1974年貿易法》第301條，該條款允許對被視為不公平的貿易行為施加制裁。2025年4月，特朗普指責數十計的國家維持損害美國利益的貿易不平衡。而加拿大、墨西哥和中國，就被美國以打擊芬太尼之名被徵收關稅。美國最高法院於2月宣佈其關稅攻勢的重要部分無效後，美國再對數十個國家的出口商品頒布了10%的臨時關稅，有關臨時關稅最長150天期限，於本週五到期。

## 美國缺席貫通加美的戈迪-豪（Gordie Howe）大橋通車禮

由加拿大出資64億元建造的戈迪-豪（Gordie Howe）大橋，官方通車典禮今日在溫莎舉行。但橋的另一端將沒有任何官員出席。加拿大總理卡尼也未有出席。他本周承認，在與華盛頓就連接溫莎和底特律的這座大橋達成新協議的問題上缺乏明確性。

安大略省省長福特、安省交通部長（Prabmeet Sarkaria）、聯邦住房和基礎設施部長（Gregor Robertson）、溫莎市長（Drew Dilkens）以及前新民主黨議員馬斯（Brian Masse）等要員預計將出席通車典禮。

這座大橋以冰球傳奇人物戈迪-豪的名字命名，其家族成員預計也將與汽車行業及交通運輸領域的代表一同出席。

## 無美國代表出席

活動最初原計劃與美國代表聯合舉行通車典禮。然而，在美國最近發出關稅威脅後，渥太華決定舉行一場僅由加方參與的通車典禮，取消向美國代表發出邀請。

根據週二晚間公佈的一份擬議原則性協議，在大橋運營的首15年，加拿大將獲得淨通行費收入的50%。另一半將撥入一個由美國單獨控制的經濟發展基金。



## 戈迪-豪大橋



## 將於週一通車

戈迪-豪大橋是在私營大使橋（Ambassador Bridge）以外另一條連接溫莎和底特律的貿易走廊，預計將於週一對小汽車和卡車開通。

這條連接安省401號公路與密西根州75號公路的2.5公里長大橋，擁有共六條寬3.6米的車道。

一條同樣寬3.6米、與車道隔開的多功能通道，也將從8月5日起免費讓自行車騎行者和行人使用。

中小型私家車過橋費用為8加元和5.75美元，大型商業或客運車輛、危險品運輸車輛以及超規車輛的費用為每軸12加元和8.75美元。

加拿大一側設有24條初檢通道和16個商業車輛復檢區，而美國一側分別有36和28個檢查區。據估計，大橋一通車，每小時將有 400 輛商業車輛過橋。





## 熊本縣7.1級地震 八代市造紙廠 煙囪折斷 多人失蹤

位於八代市的日本製紙工廠煙囪中部斷裂坍塌，當地消防部門報告有9人需要救援，已有部分人獲救，行動仍在進行當中。NHK引述日本製紙員工稱正在確認傷亡，但目前仍未能與工廠員工取得聯繫。

NHK其後引述縣方消息稱，有兩人從該製紙工廠獲救後心臟驟停，另有9人仍失蹤。警方稍早前曾指多人下落不明。

豐田和本田汽車公司均暫停縣內工廠運營。日本半導體設備製造商東京Electron (TEL) 宣布暫停縣內兩家工廠29日運營。日本黑貓宅急便、佐川急便亦停止縣內包裹寄送服務。

防衛大臣小泉進次郎稱，正在分批次向當地派出3600名自衛隊隊員，20架飛機已被派往當地從空中收集受災情況。

日本熊本縣熊本地區7月28日下午發生7.1級強烈地震，九州、四國及本州西部大部分地區都感受到震動，當局指震度達7級，並一度發出海嘯預警。地震造成最少50人受傷，有建築物倒塌或起火，亦有道路橋樑斷裂。位於熊本縣嘉島町的一座Aeon商場在震後發生爆炸，商場2樓倒塌，當地消防部門指多人被困。同縣八代市日本製紙工廠煙囪倒塌，有兩人獲救後出現心臟驟停的徵狀，另有9人仍失蹤。

當局表示已向約30萬人發出前往避難中心通知，首相高市早苗稱會向當地派3600名自衛隊隊員救災。

位於該縣嘉島町的永旺熊本購物中心其後發生爆炸。日本放送協會 (NHK) 指一面牆被炸飛。事發後，商場建築物的外牆剝落，露出疑似鋼筋的結構。熊本縣消防部門指商場內有多人被困；縣警方則表示：「永旺購物中心熊本店發生多宗死亡事件，但要確認確切的死亡人數可能還需要一些時間。」

NHK翌日引述縣消息稱，截至29日凌晨4時，救援人員成功從建築廢墟中移離8人，其中5人受傷但無生命危險，2人證實死亡，另有1人心臟驟停。

NHK於29日報道，證實死亡的2人均為20多歲的女子。日視新聞網前一晚曾表示，搜救隊已成功救出4名年齡在20至40歲之間的人員，他們意識清醒。NHK一度引述縣府消息指，有10人下落不明。

## 熊本縣7.1級地震

## AEON mall爆炸 樓層倒塌

外牆剝落露鋼筋

屋頂疑倒塌穿洞

消防：多人被困

警：有人死亡





## 熊本7.1級地震 專家憂僅為前震



# 「百年強震周期已到 規模可達 8.5級以上」

日本九州熊本縣28日下午發生7.1級強烈地震。台灣大學地質系教授陳文山指出，此次地震發生在菲律賓海板塊隱沒的南海海槽，現在百年強震周期已到，擔憂這還只是前震，接下來幾天鄰近地區須留意。

台媒《聯合報》28日報道，台灣大學地質系教授陳文山分析，根據過去經驗，南海海槽地震最大規模可達8.5級以上，且「現在周期已到」。

陳文山說明，日本東邊面臨太平洋是一整條的隱沒帶，以東京灣為分界點，以北是太平洋板塊隱沒帶、以南是南海海槽隱沒帶。311東日本大地震就發生在北邊，但這次熊本強震，發生在南海海槽。根據歷史紀錄，南海海槽的強震周期大約是100多年左右，上一次比較大的地震是1946年的昭和南海地震，規模達8.1級，造成日本中部、近畿、四國與九州嚴重死傷與海嘯災情。

陳文山指出，隱沒帶可能發生的地震深度從數公里到3、400公里皆有可能，最擔心的是熊本7.1級強震不是主震，而是前震，例如311時9.1級強震前三天才有一個7.1級的地震。因此接下來幾天，鄰近區域將要特別留意。

台灣地震測報中心前主任郭鎧紋也表示，熊本、大分及阿蘇火山剛好位在地塹的張裂帶，2016年熊本曾發生強震，餘震一直往阿蘇火山的方向移動，需要密切關注阿蘇火山的狀況。他也建議旅客若接下來幾天有旅行規劃，最好先暫緩。

## 商場物品震落一地

### 台灣人扶梯遇強震：抓著小孩往上衝

有台灣遊客指，地震發生時，她和孩子正在逛商場，強震襲來直接「抓著小孩往上沖」避難。她也曬出圖片，商場內的物品被震落地上，現場一片混亂。整個樓層天搖地動，非常可怕！幸好幸好商場員工訓練有素，馬上要求顧客蹲下，並讓大家集中到床具區避難以及發放枕頭、毯子等緩衝物品。此外商場員工也非常冷靜地安撫顧客情緒，並且清點現場人數，大約10分鐘後再請所有人從安全梯離開商場，最後大家到平平安安到達一樓後。

正在熊本旅行的中國遊客小劉在熊本城旁一棟二層建築內喝咖啡。「手機和手錶突然響起刺耳的地震警報，聲響特別大。」小劉回憶，警報響起後，店內民衆迅速躲到咖啡桌下方避險。劇烈晃動中，吧檯、咖啡機周邊物品紛紛墜落，兩隻玻璃瓶摔碎在地。震後現場管控隨即展開，沿街商鋪關門，事發區域被封鎖。

小劉表示，這是她第一次親身遭遇地震，即便曾經在四川生活，也未曾經歷如此強烈的震動。她留意到當地木結構建築顯現出一定抗震優勢：「震感很強，但建築搖晃幅度沒有想像中劇烈。」





# 薩省貿易部長稱： 中國努力保障糧食和能源安全

## 薩省擁有世界需要的產品， 有能力滿足中國市場需求

**美**國關稅威脅持續升級之際，加拿大薩斯喀徹溫省貿易與出口部長凱丁（Warren Kaeding）表示，加拿大應繼續拓展國際貿易關係，包括加強與中國的農產品貿易合作，以幫助出口型經濟應对外部不確定性。他特別提到，中國經濟的發展提升了民眾消費水準，加方“非常榮幸”能為中國提供所需產品。

凱丁25日接受加拿大播客節目（The Evan Bray Show）採訪時表示，薩省近期完成了對華貿易訪問，希望進一步推動加拿大油菜籽、豌豆等農產品進入中國市場。他稱，中國正在努力保障糧食和能源安全，而薩省“擁有世界需要的產品”，有能力滿足中國市場需求。

凱丁說，訪問的重點是推動加拿大農產品和能源產品出口，加拿大油菜籽和豌豆等農產品能夠滿足中國市場需求。他說，隨著中國中產階層規模擴大，消費結構不斷升級，對高品質食品的需求也在增加，這為薩省出口商帶來了機會。

他說：「經濟好了，人們的飲食和健康水準自然跟著提高，這正是中國目前所處的階段。我們非常榮幸能夠為他們提供所需的產品。」

談及此次訪華成果，凱丁表示，目前還沒有具體貿易協定落地，但貿易合作很大程度建立在長期關係和信任基礎上。薩省此行主要是向中國買家和相關方面展示其作為可靠供應商的能力，並介紹當地農業生產和產業情況。



加拿大正在面臨來自美國貿易政策變化的壓力。凱丁對此表示，過去幾年美國已多次採取關稅措施，給加拿大企業帶來不確定性。他認為，加拿大各省應採取統一立場應對美國關稅問題。

他指出，薩省林業、農業機械製造等行業已受到影響。一些農業設備企業既依賴美國供應鏈，也依賴美國市場銷售，關稅不確定性導致部分買家選擇觀望，企業訂單增長受到影響。

不過，凱丁表示，薩省經濟也出現積極信號，市場多元化正在發揮作用。近年來薩省加強與多個國際市場聯繫，在設立貿易機構的地區，出口銷售額明顯增長。

他強調，面對美國貿易壓力，擴大包括中國在內的國際市場合作，是薩省企業保持增長的重要方向。





# FARES LAW FIRM

## Abraham A. Fares 方毅思 律師

Barrister, Solicitor, Notary Public

### 專辦房地產買賣以及再按揭

二十八年經驗 最優性價比  
(各大銀行及財務公司按揭劃一收費)

### LiLi Han (韓小姐)

Email: LiLihan@fareslaw.ca

提供英語, 普通話, 廣東話服務

## (403) 508-1906

### Edward Wan 國語

Email: edward@fareslaw.ca

### Alanna Situ 粵語

Email: support@fareslaw.ca

### 提供 Wills and Estates (遺囑和遺產) 服務

\*費用包括所需的法律文件, 不包括政府索取的登記費

\*80萬以上的房產, 請與我們聯絡

General Line: (403) 508-1900 Email: info@fareslaw.ca

134 17Ave. NE, Calgary, AB T2E 1L6 (near 16 Ave & Centre St.N)

最適合您的  
屋保和車保, 來自  
值得信賴的保險經紀



同時投保, 節省更多



**Bernice 黃**  
精通英, 粵語  
電話: (587) 330-2422  
電郵: bwong2@allstate.ca  
f: BWongAllstate



**Ricky 蔡偉傑**  
精通英, 粵, 國語  
電話: (587) 413-1936  
電郵: rchoi@allstate.ca



商標由 Allstate Insurance Company 所擁有,  
經 Allstate Insurance Company of Canada  
授權使用。©2026 Allstate Insurance Company  
of Canada. 266399 | 07-26



交託在手, 放心無憂  
免費估價: 汽車, 房屋, 商業,  
人壽及旅行保險  
234-40  
Country Hills Landing NW  
(近新大統華)



## 何履寧律師行

### HO MACNEIL BARRISTERS & SOLICITORS

### 何陳璧璋大律師

ALICE B. HO B.A., M.S.Sc., LL.B.

### 黃又奇大律師

ANSEL Y.K. WONG LL.B., LL.M.

提供英語、粵語及國語服務

本律師行服務卡城 41 年,  
歷史悠久, 專業辦理

- 房屋買賣及按揭
- 商業買賣及註冊
- 商業租約
- 生意轉讓
- 遺囑及遺產事項

- 婚前、婚後及同居協議書
- 家庭糾紛及離婚
- 配偶移民申請
- 民事訴訟
- 認證文件

地址: 2819 Centre Street NW Calgary AB, T2E 2V7

電話: 403-233-2812

Email: info@homac-ab.ca

Website: www.homacneil.com





# 牙科

CENTRE & 12<sup>TH</sup>  
DENTAL

# 醫務所



楊詩敏  
DR. CAROL YEUNG

湯醫生  
DR. TOM PECEK

吳詠賢  
DR. WINNIE NG

· 植牙 (IMPLANT) · 激光機 (LASER DENTISTRY) 現接受新症、急症、美容及各類牙科疾病

診症時間

☎ 403-230-2288

▶ 交通方便 No.2, 3, 17 號巴士停站於門口  
▶ 懂國、粵、台山、越南語，方便溝通

星期一至四 9AM - 7PM  
星期五 9AM - 6PM, 星期六 9AM-4PM

診所地址: #5, 1217 CENTRE ST. N.W.  
(中央街北夾12大道)



CENTRE STREET DENTAL

中央街牙科診所

101, 303 Centre St SW (唐人街)  
Email: info@centrestdental.com

403-290-0303

Dr. Zhendan Pan 潘震旦

Dr. Belinda Le

Dr. Harris Zou 鄒浩

精通全牙科服務:

- 植牙，牙根治療，智齒拔除，牙齒矯正，補牙，牙冠，牙橋
- 電腦立體掃描機 (CBCT) • Botox
- GBT 最新科技無痛洗牙 • 專業牙托師傅 (假牙)

We accept CDCP

接受聯邦政府牙科保險

約診時間

星期一至星期五 | 星期二、三&四 | 星期六  
9am至4pm | 9am至5:30pm | 9am至3:30pm

鍾卓倫 專業執照牙托師

John Chung DD Denturist

可幫你申請耆英輔助 35年經驗

令你引以自豪的笑容!



- 專業訂做假牙
- 手工精細
- 亞省政府牌照
- 全副及局部
- 配帶舒適美觀
- 牙托專科
- 歡迎免費檢查

☎ 403-262-4280

(龍成商場三樓診所) Chung and Associates Denture Clinic  
#381, 328 Center St. SE

Centre St. Denture Clinic

#2, 1901 Centre St. N.W.

#2 中央街夾十八橫街西北

電話 403-230-2828

歡迎耆英  
預約查  
詢

精配

超過十年做牙經驗  
自設先進工場  
用最新歐美技術



高義  
牙托專科技師

牙托專門診所

## 牙醫陳銘舜 牙醫陳清怡

Dr. Ming S. Chen, D.D.S

Dr. Jennie Chen D.M.D

(歡迎新症，急症，美容及各類牙科疾病)

電話: 403-230-8210

網址: Themadisondental.com

(國、粵、英語服務)

星期一至星期六 9AM - 6PM

地址: #139, 1518 Centre St. N.E.

(維德廣場內，前有免費停車及3號巴士停站)

## 牙醫陳大衛 牙醫陳子安

Dr. David Chan, D.M.D.

Dr. Solomon Chan, D.M.D.

診所地址: 2902 Centre St. N.E. (中央街北夾28Ave)

牙齒治療包括

- 成人及兒童牙齒護理，檢驗。
- 洗牙石，去漬，治療牙週病，牙週病手術。
- 補牙(用不含水銀材料)
- 燒瓷牙冠及牙橋，金牙，鋼牙。
- 活動假牙，全口，局部，牙托，加牙，修理牙托。
- 杜牙根，種 POST。
- 牙齒矯正及各種牙齒美容。
- 手術拔牙，智慧牙，修平牙骨。

歡迎新症、急症

電話: 230-2888 星期一至六: 9am-6pm  
230-2295 (粵、國、英語)



# RODIN LAW FIRM 律師樓

1405 - 2nd Street SW Calgary, Alberta T2R 0W7  
Tel: 403-861-6286 Fax: 403-216-0970

## Cary Rodin

Personal Injury Lawyer

30年訴訟經驗，前亞省主控官助理  
Practicing law for 30 years, extensive  
litigation experience at all levels of court.

### 專業個人受傷索償

- 汽車及電單車意外
- 脊髓損傷
- 腦幹損傷

## Quan Sy Lam

Personal Interpreter

林先生 翻譯員

精通：越南話、粵語、國語、潮州話

403-988-4568(24/7)

Email: quansilam@gmail.com

免費諮詢  
不成功，不收費

# 王天罡會計師事務所

## STARR WANG CPA FIRM

粵語 國語 英語

Bookkeeping

Payroll/GST

公司註冊

公司報稅

個人/自僱報稅

20多年來，我們致力於為各行業中小企業提供一條龍服務，涵蓋公司註冊、薪資、記帳、稅局溝通和報稅等，價格透明合理，尤其在餐飲等行業中積累了豐富經驗。

地址：112 16 AVE NW, Calgary Alberta T2M 0H2

電話：403-269-7028

傳真：888-636-9390

辦公時間：週一到五 9am to 5:30pm

郵箱：starrcga@gmail.com 免費停車



## 所有保險需求，一站式服務

從您的汽車和房屋到您的事業、生活和財務未來，您可以信賴我來幫助保護對您而言重要的一切。

### 財產及意外保險

- 業主保險
- 租戶保險
- 公寓單位業主保險
- 流動房屋保險
- 度假住宅保險
- 船隻及設備保險
- 個人傘狀責任保單
- 個人車輛保險
- 商用車輛保險
- 房車保險
- 電單車保險
- 雪地電單車保險

### 商業保險

- 承包商保單
- 酒店及餐飲業保險
- 商業及專業服務保險
- 零售和批發保單
- 房地產保險
- 公寓管理公司保險

### 生活福利

- 重大疾病保險
- 傷殘收入保障
- 醫療保障

### 人壽保險

### 永久性保險

定期壽險  
車輛貸款

## 葉佩華

Anita Ip, Agent

1220 Kensington Rd NW

Unit 220, Calgary AB

587-353-7500

anita@anitaip.com

anitaip.com

## 葉佩琪

Clara Ip

Senior Account

Manager

clara@anitaip.com

**Desjardins**  
Insurance

Anita Ip Insurance & Financial Services





## 360 LEGAL SERVICES MATTHEW CHEUNG

- BARRISTER, SOLICITOR & NOTARY PUBLIC -

房地產買賣 / 按揭 | Real Estate Transactions

商業交易 | Business Transactions

公司註冊 | Corporate Registration

合約諮詢 | Contracts Review

遺囑 | Wills & Estates

遺囑認證 | Probate

公證服務 | Notary Services



(Matthew Cheung | 張律師)

Sanne (San) Lo (盧小姐) - Sr. Paralegal

直線: 587-329-6281

Email: [sanne@360-legal.ca](mailto:sanne@360-legal.ca)

提供英文、廣東話、普通話服務

地址: C-2017 CENTRE STREET NW, CALGARY

TEL: 403-233-0841

[info@360-legal.ca](mailto:info@360-legal.ca) | [www.360-legal.ca](http://www.360-legal.ca)

## WESLEY B. MAH

### 馬力偉 律師

BARRISTER, SOLICITOR & NOTARY PUBLIC



- **Mandarin speaking** 說流利國語及英語
- **Real estate** 房地產
  - Cash purchase 現金買房
  - Purchase with mortgage 按揭買房
  - Sale 賣房
- **Businesses** 公司企業
- **Wills** 遺囑
- **Probate** 遺囑認證

- Free 2-hour street parking 附近有兩小時免費停車位 -

Legal Assistant: Annie Tran

Suite 206, 1333-8th Street SW

Calgary, Alberta T2R 1M6

Tel: 403-263-1938 Fax: 403-263-3730

Email: [lawyermah@gmail.com](mailto:lawyermah@gmail.com)

website: [wesleymahlawoffice.com](http://wesleymahlawoffice.com)

## 周慧儀律師

WINNIE W.Y. CHOW  
BARRISTER AND SOLICITOR

直接以流利廣東話為華人及各界提供專業法律服務

- Divorce, Matrimonial Property, Child and Spousal Support  
離婚，婚姻財產，兒女及配偶贍養費
- Pre-nuptial, Post-nuptial and Cohabitation Agreements  
婚前、婚後及同居協議書
- Wills and Estates 遺囑及遺產

地址：加拿大亞省卡城西南區6大道404號3樓，諾氏教堂旁邊

Suite 300, 404 - 6 Ave. S.W. Calgary, Alberta T2P 0R9

電話：(403) 261-0645 傳真：(403) 451-1208

## 脊骨神經科

#155, 1518 Centre St. N.  
Calgary, AB  
(中央街北維德廣場)

梁嘉韻醫生 Dr. Carmen Leung

Tel : (403) 230-9300  
[www.chirocalgary.com](http://www.chirocalgary.com)

### 附設針灸兼特許勞工受傷治療中心

|         | 上午         | 下午        |
|---------|------------|-----------|
| 星期一、三、五 | 9:00-12:00 | 1:30-5:00 |
| 星期二、四   | closed     | 1:00-6:00 |
| 星期六     | 9:00-12:00 | closed    |

## 余慕慈

加拿大特許專業會計師

JAMES YEE PROFESSIONAL CORP.  
Chartered Professional Accountant

### 30多年會計經驗

提供英、國、粵、台山語服務

- 審核、覆核
- 會計
- 簿記
- 年結及財務報告
- 公司及自僱報稅
- 公司註冊
- Payroll/GST

歡迎電話查詢

#10, 1015 Centre St. NW Calgary, AB T2E 2P8

Tel: 403-230-8685 Fax: 403-230-2799

Cell: 403-606-6878 Email: [jamesyee@telus.net](mailto:jamesyee@telus.net)



# 河畔眼鏡 Waterfront Optics

226 Riverfront Ave SW, Calgary  
(卡城文化中心斜對面, 善樂公園旁邊地舖)

**免費室內泊車**  
**403-290-0066**



Mantie Tong  
403-616-2233

**好消息**

長者凡持有**政府眼鏡福利**  
**可享有一副**

歡迎來電查詢

- 由Dr. Theola Li 李曉嵐眼科醫生(英、粵、國語), 處理各類眼科問題、專業驗眼, 請先來電預約。
- 0至18歲兒童及65歲或以上的長者, 由亞省醫療支付醫療及每年一次的驗眼費用。
- 接受各類保險, 由保險公司直接支付。

waterfrontoptics.ca waterfrontoptics

## Darren J. Hamilton Lawyer & Notary Public

LEGAL ASSISTANT

Service in English, Mandarin, Cantonese and Hindi.

提供英語, 普通話, 粵語及印度語服務

Unit 8, 2400 Centre Street NE,  
Calgary, AB T2E 2T9

Email: info@dhlawoffice.ca

Tel: **403-272-2088**

Fax: **403-272-2092**

STANDARD WILL : \$350, Individual, \$450 Per couple  
標準遺囑 : \$350/個人, \$450/夫婦二人

## 韓美頓大律師

### ► 專辦房地產買賣及貸款

- 買房(Purchase) **\$650.00 ( Flat Fee\*)**
- 賣房(Sale) **\$500.00 ( Flat Fee\*)**
- 再按揭(Refinance) **\$500.00 ( Flat Fee\*)**

\*Fees include all of the necessary legal work for a typical transaction. GST and government Fees are extra.

Contact to get a quote for transactions more than \$1,000,000

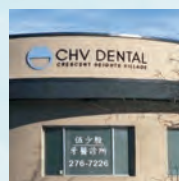


Graduate Diploma  
in Immigration and  
Citizenship Law

網上開啟您的  
移民事業,  
並迎接來自世界  
各地的客戶。



immigrationdiploma.ca



## CHV DENTAL

CHV牙科診所 **403-276-7226**

Dr. MATTHEW NG, DDS 牙醫 伍世耀

Dr. HILARIE NG, DDS 牙醫 伍珣瑜

Dr. GILBERT NG, DMD 牙醫 伍世豪

### 精通全牙科服務

成人及兒童牙齒護理, 檢驗, 治療牙周病,  
Botox, 牙根治療, 補牙, 假牙, 加牙改托,  
牙冠, 牙橋, 植牙, 植骨, 牙周整形手術,  
隱形箍牙, 固定牙齒矯正, 智慧齒拔除,  
加設電腦立體斷層掃描機(CBCT),  
植牙時必須X光檢查

約診時間:

星期一至六 9:00 AM - 6:00 PM

精通語言: 國、粵、英、Tagalog、Korean

#2, 1304 Centre Street N.E. T2E 2R7  
Chvdentalclinic@gmail.com

歡迎新症、急症





# 卡城華人耆英會

慈善機構登記號碼126698018 RR0002  
本會乃非牟利社會服務機構，歡迎慷慨捐助。  
地址：111 Riverfront Ave S.W., Calgary, AB T2P 4Y8  
電郵：cceca@cceca.ca 傳真：(403) 269 1951

NEWSLETTER

# 耆英園地



第2095期 2026年7月30日至8月05日

查詢及報名：(403) 269-6122 外展部查詢及預約(福利申請/宣誓/認證服務)：(403) 457-6609

## 素描速寫班

粵語授課

用簡單的線條，扼要的表現出物體的形體、姿態或神情等的繪畫方法。

其中一堂：戶外寫生成淡水彩繪畫

**8月15日至9月26日**  
(逢週六，共6堂，\*8月29日停課)  
下午**12:30至2:15**  
地庫娛樂室

導師：**JOSHUA HO**  
會員：**\$36 / 非會員:\$54**  
\*自備畫簿及炭筆\*  
查詢：何姑娘

資助 FUNDED BY  
Calgary 966

## 中秋燈籠製作工作坊

賀中秋 慶團圓

**8月14日 (星期五)**  
上午 10:00-12:00  
**費用全免**  
耆英會地庫娛樂室

8月5日上午9時起接受報名  
歡迎致電本會查詢及報名

## 7月31日 卡城長者頤家安老計劃

嘉賓：耆英會外展員 何先生 Sam

「社區透視鏡」  
中文電台FM94.7 (粵語)  
週五 上午10:30-11:00  
下期預告：  
8月7日  
三伏養生與消暑秘笈

「奇聞書事」  
週三 下午2:00-3:00  
網上講座 ZOOM ID:  
**875 977 9955**  
下期預告：  
8月12日  
聽力健康知多啲 (粵語)

**8月5日**  
國學經典：  
三國演義十二故事(國語)  
講者：侯建國  
原中國礦業大學客座教授

## WELLNESS CENTRE 耆英會保健中心

為會員提供免費的醫療服務

無需報名 即場參與

2026年  
**8月7日及21日(五)**  
上午9:15至12:00  
地庫醫療室

量血壓 身高體重  
身體質量指數 檢驗血糖  
測血氧含量 外觀觀察  
護士諮詢 健康資訊

我們誠意招募具有**醫療/護理**經驗的您  
成為保健中心義工！擔當我們的健康先鋒！  
義工需操粵語或國語。  
查詢：劉姑娘 Rachel

## 加東7天遊

蒙特利爾/ 魁北克城/ 川普朗國家公園/  
渥太華/ 尼加拉大瀑布/ 維多利亞小鎮

**2026年10月11-17日**

## 動感尊巴舞試玩

英語授課  
**Zumba Dance Trial Class**

8月22, 9月5日(逢週六，共2堂)  
下午2:30至3:30  
耆英會禮堂  
名額: 20

2堂收費: 會員: \$10 / 非會員: \$15  
\*可單堂收費- 會員: \$5 / 非會員: \$8

導師: Aiko  
「學員跟隨導師的動作，透過重複基本舞步，體驗Zumba舞蹈的節奏，並享受運動的樂趣！」  
報名及查詢：何姑娘

## 足部護理診所

2026年8月

**8月10日及24日(一)**  
上午10:00至下午2:00  
耆英會地庫醫療室，敬請預約  
每次收費**\$32** 需即場以現金支付  
如正接受政府援助者可申請政府補貼  
由足部專家-李先生提供足趾護理服務

腳氣水泡 足部  
足趾打刺至 沒有餘利過癮  
足趾軟化 及修剪  
檢查足趾 及老繭

查詢及預約：劉姑娘 Rachel

## 收費包括：

- ☑ 全程酒店及酒店早餐
- ☑ 當地華語司機兼導遊
- ☑ 全程旅遊巴士

## 收費

單人房: CAD\$2160  
雙人房: CAD\$1480/位  
三人房: CAD\$1380/位  
四人房: CAD\$1280/位

## 收費不包括：

- ☐ 所有午餐及晚餐
- ☐ 旅遊保險費用
- ☐ 司機導遊小費(每位CAD\$105)
- ☐ 觀光入場費
- ☐ 來回卡加利多倫多內陸機票(約CAD \$485)

本旅行團由JS Tour Inc. 負責安排行程及帶團  
歡迎致電本會 索取詳細資料及報名

## 耆英會假期通告

**8月3日(星期一)**  
公民日法定假期  
本中心休息一天





PHO PHAM榮譽冠名贊助:

## 鳴謝啟事:

關愛

愛

耆英健步行暨籌款表演 2026

CARING FOR SENIORS WALKATHON & FUNDRAISING SHOW

承蒙各界善長仁翁鼎力支持，使本會舉辦之關愛耆英健步行暨籌款表演2026得以圓滿結束，並籌得超過**\$63,412元**善款，特此登報鳴謝。茲將贊助、捐款及惠賜禮物的善長芳名，詳列如下：(排名不分先後，如有遺漏，敬請原諒。)



**榮譽冠名贊助 (\$8,000)** • Pho Pham Chinatown Ltd.



**榮譽鑽石贊助 (\$5,000)** • Carina Au Professional Corp.



**白金贊助 (\$3,000)** • Beddington Dental Clinic



**金贊助 (\$2,000)** • 卡城越棉寮華裔聯誼會



**銀贊助 (\$1,000)** • Richmond Dental Clinic • Topland Floors Company Ltd.

• Pinnacle Age Well (愛有坊) • 善心人

• Super M Drugs (永安藥房) • 有心人



**商戶/機構贊助** • 香記咖啡集團(加拿大) • 榮基護理中心 (Wing Kei) • The New Gallery  
• 愛點心 • 毋忘我花店 • City of Calgary



**步行午膳** • Clover Living 頤景樓



**秩序及急救支援** • 288th Calgary Chinese Group, Scouts Canada



**參加步行團體**

|                             |                  |                |               |
|-----------------------------|------------------|----------------|---------------|
| • Pho Pham Calgary          | • 耆英會理事會         | • 關懷一組         | • 門球組         |
| • Pinnacle Age Well (愛有坊)   | • 耆獅團            | • 關懷二組         | • 益壽拳         |
| • Maple Leaf Home Care Ltd. | • 書法班            | • 關懷三組 (國語組)   | • 千歲舞蹈組       |
| • 卡城越棉寮華裔聯誼會                | • 社區同行大使         | • 關懷四組 (西北組)   | • 肌力平衡運動班     |
| • Clover Living 頤景樓         | • 社區同行大使關愛工作小組   | • 關懷五組 (全景山小組) | • ZUMBA CLASS |
| • 卡城至孝篤親公所                  | • 社區同行大使 男天匯聚伴我行 | • 華聲合唱團        |               |
| • 卡城華人文化社                   | • 美善囑福計劃         | • 和諧歌樂團        |               |
| • 卡城開平會館                    | • 義工社區報稅計劃       | • 綠壯士義工小組      |               |
| • 卡城台山會館                    | • 特別需要小組 (ADP)   |                |               |

**捐款\$200或  
以上芳名**

(只刊登捐款者名字  
First name以保障私隱)

|                             |                  |             |                |             |
|-----------------------------|------------------|-------------|----------------|-------------|
| • 善樂社                       | • 耆獅團            | • Hiu Man   | • Mei Yi       | • Wai Hang  |
| • 卡城潮州同鄉會                   | • 和諧合唱團          | • Jeanie    | • Minh Ba Diec | • William   |
| • 華埠發展基金會                   | • 土風舞及排排舞班       | • Jennifer  | • Nancy        | • Yongxiang |
| • 卡城至孝篤親公所                  | • 綠壯士義工小組        | • Le Lai    | • Sim Yim      |             |
| • 加拿大鐵城崇義會卡技利支會             | • Annie          | • Ling Guan | • Siem Giang   |             |
| • Clover Living 頤景樓         | • Chuck and Ting | • Ling Kwon | • Sai Chun     |             |
| • Maple Leaf Home Care Ltd. | • Coco           | • Lisa      | • Tony         |             |
| • Northern Travel Ltd.      | • Elza           | • Liza      | • Wai Cheng    |             |



**個人籌款金額最高**

1. Becky Tsu

2. Cindy Seto

3. Tina Tat



**團隊籌款金額最高**

1. 特別需要小組 (ADP)

2. 社區同行大使 (CCHP)

3. 書法班





# 哀謝

先慈何門黃氏美琮太夫人，原籍廣東省南海縣西樵市陸洲鄉人氏。痛於二零二六年七月十一日，壽終山腳醫院，享年一百零五歲。不孝等隨侍在側，親視含殮，遵禮成服。經於二零二六年七月二十五日假座卡城永援聖母堂由永援聖母堂主任司鐸阮明聰神父舉行安息彌撒，隨即出殯歸土，卜葬於皇后墓園。叨蒙宗親戚友世鄉誼，厚賜賻儀、花圈、花牌，並親臨執紼，高誼隆情，歿存均感，謹此哀

# 謝

- |    |     |   |     |     |     |     |                     |      |            |
|----|-----|---|-----|-----|-----|-----|---------------------|------|------------|
| 孝男 | 何漢輝 | 媳 | 梁碧珍 | 孫男  | 何慶賢 | 孫媳  | 梁倩思                 | 曾孫男  | 何兆恩        |
| 孝男 | 何漢標 | 媳 | 陸月雲 | 孫女  | 何朗菁 |     |                     | 曾孫男  | 何兆康        |
| 孝女 | 何佩鑾 | 婿 | 蘇明  | 外孫男 | 蘇浩然 |     |                     | 外曾孫女 | 蘇悅瑜        |
|    |     |   |     | 外孫男 | 蘇忻然 | 外孫媳 | 彭楚迎                 | 外曾孫男 | 蘇贊文        |
| 孝女 | 何佩芝 | 婿 | 余煉樑 | 外孫男 | 余皓君 | 外孫媳 | Kara-Anne Bryans Yu | 外曾孫男 | Ezekiel Yu |
|    |     |   |     |     |     |     |                     | 外曾孫男 | Ethan Yu   |
|    |     |   |     | 外孫男 | 余耀君 | 外孫媳 | 趙詩韻                 | 外曾孫男 | 余學熙        |
|    |     |   |     |     |     |     |                     | 外曾孫女 | 余熙恩        |
|    |     |   |     | 外孫男 | 余劭君 | 外孫媳 | Anna Klippenstein   | 外曾孫男 | 余雋熙        |
|    |     |   |     | 外孫女 | 余頌君 |     |                     |      |            |
|    |     |   |     | 外孫男 | 余猷君 |     |                     |      |            |

同泣謝

惠賜賻儀、花圈、花籃親友芳名眾多，恕不詳列，敬請原諒。



### 卡城東北播道會

Northeast Calgary Evangelical Free Church

主日崇拜：星期日 下午2:30 (粵語)  
主日學：星期日 下午4:15 (粵語) 夏季時間  
晚上7:30 Zoom 冬季時間  
查經祈禱會：每週三早上10:00  
事奉人員研經班：逢二、四、週六早上10:30 Zoom

教會電話：(403) 648-1938  
電郵地址：info.necfc@gmail.com  
帶領牧者：皇甫許詩如傳道  
顧問牧師：皇甫耘農牧師

3125 Catalina Blvd. NE



### 卡城華人宣道會

Calgary Chinese Alliance Church

地址：150 Beddington Blvd. NE, Calgary, AB T3K 2E2  
電話：403-274-6923 Website: https://ccac.life/cht-home  
E-mail: info@calgarychinesealliance.org www.calgarychinesealliance.org

粵語事工：林志恆牧師，盧永康牧師，王大為牧師，  
謝志衡傳道，魏凱輝傳道，黃伍芳原傳道(粵語義務同工)  
國語事工：蔡軍牧師 英語事工：Pastor Samuel Ruigrok  
兒童事工：馬怡娜傳道 青少年事工：Pastor Martijn Van Ramshorst  
星期六崇拜：粵語~5:00 pm  
主日崇拜：國語~9:30 am、英語~9:30 am; 粵語~11:15 am  
主日學：粵語~9:30 am; 國語~10:30 am / 兒童：9:30 am; 11:15 am  
祈禱會：粵語、國語~逢星期三 11:00 am/ 7:30 pm  
各團契/小組：星期四、五、六 7:00pm、7:30pm  
宣道中文學校 (403-274-7046)：星期六 9:30am 至 5:00pm

### 基督教銘恩堂

Mountainview Grace Church

崇拜：國/粵 星期日 2pm  
星期日：設有主日學課程  
祈禱會為星期四晚上7:00pm Zoom Link  
並設有耆英、成人、青年和少年人等不同團契，  
主日學後有兒童繪畫班和兒童手工班。  
歡迎查詢及參加。  
地址：4018 Centre B St NW  
電話：403 863 2318  
教會現進行實體及網上崇拜，歡迎索取鏈結(zoom link)  
請電郵:info@mvchurch.com  
牧者:毛東升牧師

### 卡城基督教華人神召會

Calgary Chinese Pentecostal Church

牧師團隊：徐志光牧師 Rev.Katherine Wong  
詹啟誼傳道 陳沛恩傳道 (義務)

地址：127-2nd Avenue S.E. (唐人街)  
電話：403-263-6059 傳真：403-261-8684  
電郵地址：calgarycpc@gmail.com  
主日崇拜：星期日 上午十時正 (粵語)  
星期日 上午十時正 (英語)  
國語崇拜：星期六 上午十一時正  
主日學：星期日 下午四時網上舉行  
祈禱會：星期三 晚上八時網上舉行  
團契聚會：歡迎查詢

### 卡城華人宣道會城西堂

Westside Calgary Chinese Alliance Church

6600 COUNTRY HILLS BLVD TEL:403-239-2990

主任牧師：蔣顯輝牧師  
副牧師：鮑士祈牧師(英語領導)  
助理牧師：請參閱網址: www.wccac.net  
週六(粵、國語、兒童崇拜)崇拜: 9:30am  
主日粵語崇拜: 9:30am 國、英、兒童崇拜: 11:15am  
聖經學校: (粵)週六 11:00am、主日 11:15 am  
(國)週六 11:00am、主日 9:30am (英、兒童): 主日 9:30 am  
祈禱會: (粵)週三 9:30am & 7:30pm  
(國)週三 7:30pm (英): 主日 10:40am - 11:00am  
餐福崇拜: 每月第二週三 下午 3pm (於外面餐館)  
常青團(青英): 於每主日聖經學校內  
團契: 青、少年、大專、職業、成人、家庭團契  
詳情請瀏覽網址: www.wccac.net 或來電查詢



### 卡城華人信義會頌恩堂

Hosanna Chinese Lutheran Church

地址：210 10 Ave NE, Calgary, AB, T2E 0W9  
電話：403-701-2938; 403-827-6312  
中文堂牧者: 張詠儀傳道 Pastor Joey  
電話：825-449-3160  
電郵：hosannalutheran.pastor@gmail.com  
湯兆華牧師(顧問)，成爾靜宣教師  
主日崇拜：星期日 下午二時正 (粵語)  
主日學：星期日 下午三時半  
祈禱會：星期一 晚上八時半 (網上舉行)  
加男天地：週六早上 (每月一次)

### 卡城華人播道會

Calgary Chinese Evangelical Free Church

英文堂牧者:Lorne Trudgian 牧師  
中文堂牧者:苗延漢牧師 Rev. Anthony Miu  
兒童及青少年牧者:馮黃詠滋傳道 Pastor Joanne Fung

英語崇拜:星期日 上午10:00 - 11:00  
國粵語聯合崇拜:星期日 上午11:15 - 下午12:30  
粵語/國語成人主日學:星期日 上午10:00 - 11:00  
英文成人主日學:星期日 上午11:15 - 下午12:15  
兒童/青少年節目:星期日 上午10:00 - 下午12:30  
設有適合不同年齡的團契活動-請瀏覽網頁:www.ccefc.ca

1706 - 20 Avenue NW, Calgary AB T2M 1K1  
電話: 403-212-3218 電郵: office@ccefc.ca

### 命定神學

加拿大華人網路社區  
www.mingding.org

國語 還有許多人帶著病人和  
被污鬼纏磨的，  
從耶路撒冷四周的城邑來，  
全都得了醫治。(使徒行傳 5:16)  
粵語 接待

這福音本是神的大能  
長期 躁鬱 腰椎 各式 全都  
失眠 眩暈 頸椎 疼痛 得了醫治

逢周六晚8:30網絡課程(粵)  
路加福音  
精彩主日信息至暗尋求突破的你  
YouTube Channel: BOAL-CA  
聯繫方式(粵/國)  
WhatsApp 587 890 4192

### 卡城信望愛基督教會

Calgary Hope Christian Community Church

「生命重整，展翅上騰」  
"Life Transformed. Soaring in Faith."

| 事工 / 活動 | 時間                | 形式              |
|---------|-------------------|-----------------|
| 中文堂主日崇拜 | 逢星期日 上午11時正       | 教會實體及 Zoom 網上視像 |
| 祈禱會     | 逢星期三 晚上7時30分      | Zoom 網上視像       |
| 幸福之家    | 每月第三個星期日 下午12時30分 | 教會實體            |
| 五愛團契    | 每月第四個星期六 傍晚6時正    | Zoom 網上視像       |
| 婦女天地    | 每月第二個星期二 上午10時正   | 教會實體            |
| 成人主日學   | 第二、四個星期日 上午10時正   | 教會實體            |
| 成人詩班    | 第一、三個星期日 上午10時正   | 教會實體            |
| 查經班     | 逢星期六 上午9時30分      |                 |

聯絡查詢：403-248-5988  
胡陳淑儀傳道 (華語) 胡永雄傳道 (英語義務)  
地址：1237 28 Street, S.E. (近Franklin C-Train 站)  
電郵：info@chccc.ca 網頁：www.chccc.ca

### 卡城華人協和教會

Chinese United Church Calgary

教會自1901年在唐人街成立至今

#### 宗旨與使命

信仰三一上帝，強調基督的愛與救贖  
在社群中實踐基督教的價值觀  
推動社會公義，關注弱勢群體

主日崇拜：星期日 上午10:30 (中/英文)  
小組查經：星期四 上午10:30-12:00  
信仰尋問班：音樂班  
查詢電話：403.262.4388  
電郵：cuccalgary@gmail.com  
地址：120-2nd Ave., SW Calgary (頤景樓)  
顧問：卓謙順牧師 Samson (國語)  
盧志棠牧師 Tom (粵語)

# 加華報

The Canadian Chinese Times

閱讀加華報電子版，請瀏覽網頁：  
canadianchinesetimes.ca

### 卡城信義會豐盛堂

Abundant Life Lutheran Church Calgary

教會使命：尋找人，傳福音，作門徒

| 長老：沈永良長老                | 牧師：伍偉業牧師          | 堂主席：黃秉勤執事 |
|-------------------------|-------------------|-----------|
| 聚會                      | 時間                | 形式        |
| 粵語崇拜                    | 星期日 上午9:30        | 教會實體      |
| 兒童崇拜及主日學                | 星期日 上午9:30        | 教會實體      |
| 豐盛園地-讚美操                | 星期二 下午2:30-3:30   | 教會實體      |
| 週四上午初信查經                | 星期四 上午10:00-11:30 | zoom      |
| 週四書卷查經                  | 星期四 晚上7:30-9:00   | zoom      |
| 小組-職青、年輕夫婦、<br>成年人、退休人士 | 聚會時間，歡迎來電或電郵查詢    | 實體        |

電話：403-630-2755  
地址：8007 Bowness Rd NW Calgary AB Canada, T3B 0H5  
網址：abundantlifelutheranchurch2023@gmail.com



# 幸福傷風素\*

\*可預防咳嗽，鼻敏感

頭痛

發燒

傷風感冒

全面夾擊

成人配方

Contains Acetaminophen and other Ingredients/  
Contient de l'acétaminophène et d'autres ingrédients

SAFELY SEALED / SCÉLÉ EN SÉCURITÉ

## COLTALIN®

COLD & ALLERGY TABLETS/  
Comprimés pour le rhume et les allergies

幸福傷風素

- Reduces fever
- Temporarily relieves symptoms of common cold
- mild to moderate aches and pain • sneezing • runny nose
- nasal congestion
- Abaisse la fièvre
- Soulagement temporaire des symptômes du rhume
- douleurs légères à modérées • éternuements
- écoulement nasal • congestion nasale

DIN 02244263

DIN02244263

敏感

各大中藥房及超市有售 • 用戶熱線：(416) 532-5896

+Hoyu Japan No. 1 染髮產品製造商—INTAGE SRI/SH+ 日本染髮劑市場1995年1月—2025年6月根據市場佔有率。

hoyu  
COLOR YOUR HEART

極速  
上色  
推薦

一按染髮霜  
4色

## 真正日本No.1 染髮專家

絲滑染髮 盡善盡美  
無須混合 簡單一按

栗栗棕色 自然棕色



深棕色 深棕黑色



特設專用梳 輕易均勻塗抹

一按梳染 簡單方便

特製護髮成份  
髮絲柔順亮澤



用戶熱線：(416) 538-2200 • www.bigen.ca • 各大超市中藥房有售

## 祛邪安正 抗炎最佳

漳州片仔癀

ZHANG ZHOU PIEN TZE HUANG®

【用法用量】口服  
每次0.6克，每日  
2-3次；或遵醫囑

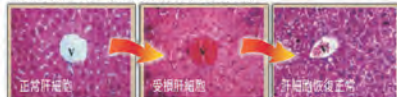
利胆

片仔癀以及獨特的“清熱解毒、涼血化腐、消腫止痛”功效保護人們的健康，使用範圍廣，功效卓越。

天在五行中屬木，而人體的五臟之中肝也是屬木性，因而春氣通肝。在春天，肝氣旺盛而升發，中醫認為，春天是肝旺之時，趁勢養肝可避免暑熱的陰虛。片仔癀能夠呵護健康，消除不適，既防病治病，又能提高生活質量，一年四季經常服用可以改善身體健康的狀態，若是在春季服用，更能達到事半功倍的效果。

冬季養肝：從冬分節氣開始，每天適當服用一至兩次片仔癀，持續一周，可使肝氣順達，氣血調，達到防病保健之目的。

香港中文大學《片仔癀保肝作用研究》



研究表明：片仔癀具有修復肝臟細胞、促進肝細胞再生、保護肝臟功效。片仔癀對各種急慢性病毒性肝炎療效顯著，可以顯著改善患者乏力、發熱、納呆、泛惡、腹脹等不適症狀。片仔癀治療急性慢性肝炎療效顯著。片仔癀對改善慢性乙型肝炎合併膽囊炎患者症狀有明顯改善作用。

認明入口商 Imported by: Classical Remedia Ltd. Toronto, ON. M5T 1G7

用戶熱線：(416) 538-2200 • 加拿大政府藥品批號 02238959 / NPN80016198

## 精力充沛 強身健體

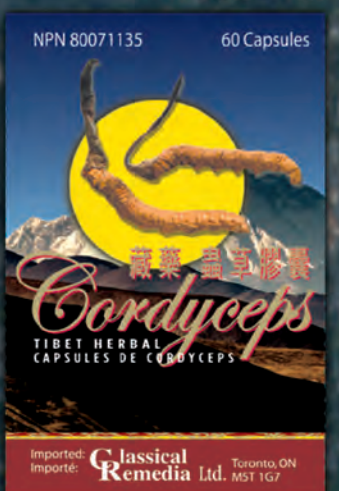
有賴於

西藏精華

### 西藏蟲草膠囊

NPN 80071135

蟲草傳統中醫藥功效：  
益精髓，補虛損，止血化痰。  
調節免疫，排毒解結，保肝護腎，  
調理血糖。



各大中藥房有售 • 用戶熱線：(416) 532-3967

西藏雪山帶給您健康的禮物





牛奶更易消化和吸收，因為鮮奶在發酵的過程中，乳糖會被乳酸菌分解成乳酸，箇中的蛋白質和脂肪會被不同程度水解，轉化成有益人體健康的多肽和氨基酸等，不僅易消化吸收，對於乳糖不耐症的人來說，喝完乳酪也不會腹痛肚瀉。

乳酪的脂肪含量主要含飽和脂肪、少量單元不飽和脂肪酸等，飽和脂肪以前被認為會導致心臟病，但其實沒有明確證據表明，乳酪中的脂肪對健康有害。另外有研究顯示，從全脂牛奶產品中攝入飽和脂肪，會增加「好」膽固醇，有助保護心臟健康，降低心臟病整體發病率。乳酪等乳製品亦有助降低高血壓，而高血壓是心臟病的主要危險因素。

### 乳酪功效

乳酪含有人體所需的幾乎所有營養，例如大量的鈣質，鈣是健康牙齒和骨骼所必需的礦物質，只需一杯即可滿足你每日所需鈣質的49%。而每200克乳酪，就有12克蛋白質。而蛋白質可通過增加能量消耗或卡路里燃燒，支持新陳代謝、維持飽肚感，控制體重。如你吃的是希臘乳酪，其蛋白質含量高於普通乳酪，每200克已提供22克蛋白質，飽腹作用更突出。此外，乳酪還富含維他命B群，尤其是維他命B12和核黃素，兩者都可預防心臟病和某些神經管缺陷。此外，還有維他命D、磷、鎂和鉀，能調節血壓、促進新陳代謝和骨骼健康。

- 1：防便秘減大腸癌風險
- 2：增飽肚感助控體重
- 3：調節血壓
- 4：促進新陳代謝
- 5：增強免疫力
- 6：預防骨質疏鬆
- 7：維持心臟健康



大腸癌是香港常見癌症之一，有專家認為大腸癌是吃出來的，但同時亦可從改善飲食習慣預防大腸癌。美國研究團隊就在期刊發表報告，表示每日飲1杯乳酪，可降低患大腸癌風險達26%，台灣毒理學家亦簡介了幾個乳酪的好處，不過有幾類人要慎吃。

### 大腸癌症狀 | 大便習慣持續改變

大腸癌為香港最常見癌症第二位，僅次肺癌，2022年因大腸癌死亡的有2270人，佔癌症死亡率15.4%。大腸癌症狀包括：大便習慣在不明原因下持續地改變、大便帶血或帶有大量黏液、大便後仍有便意、腹部持續不適等，不過，台灣毒理專家招威廉就說：「大腸癌其實是『吃出來』的疾病，因此只要有良好的飲食習慣，就能大大降低罹癌風險。」

這位專家引述美國華盛頓大學研究團隊在《Gut》期刊發表的報告：「每日一杯乳酪，就能降26%罹患大腸癌風險。」在男士身上尤其明顯。與不吃任何乳酪的男性相比，每周至少吃兩次乳酪的人，患管狀腺瘤（結腸檢查中常見的瘻肉）的風險降低了19%，而有食乳酪的人，患上會變大腸癌症的腺瘤的可能性也降低26%。

### 乳酪比牛奶更易吸收

乳酪能降低大腸癌風險的原因很簡單，招威廉解釋，乳酪因含有益生菌能改善腸道環境，促進腸臟蠕動、排毒、防便秘，把毒素排出體外，減少腸道裡的致癌物。此外，乳酪比



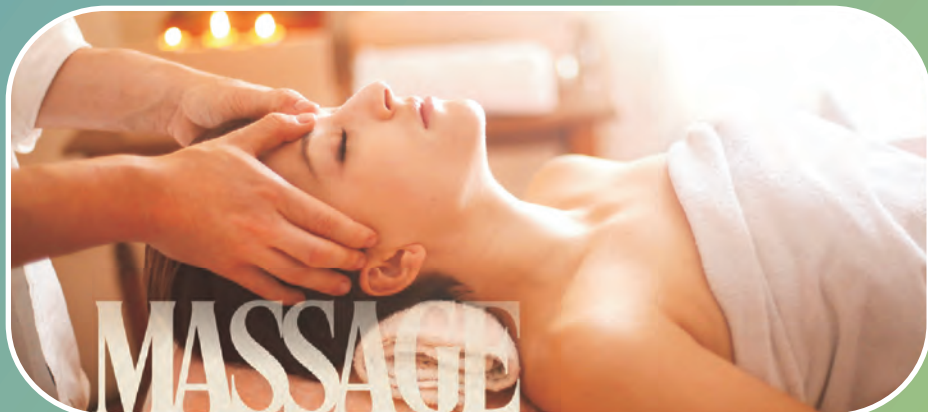
# Calgary Laser Health & Beauty Centre

## 卡城激光健康美容中心

地址：Unit 112B, 108 3 Ave SW Calgary (唐人街五豐大廈內) 電話：403.667.9628 (英、粵語)

接受比特幣

website: www.calgarylaserhealth.com



認證註冊按摩治療師經驗豐富，持有3000小時  
註冊按摩認證CRMTA (認證註冊按摩治療師協)

1. 深層組織按摩。
2. 放鬆 (瑞典式) 情侶按摩。
3. 治療性按摩
4. 損傷復健、保健、減壓
5. 孕期按摩
6. 小兒按摩
7. 熱石按摩
8. 拔罐、刮痧、艾灸



### NMN是什麼?

NMN (B-nicotinamide mononucleotide) 是人體內固有的物質，也富含在一些水果和蔬菜中。NMN在人體中是NAD+的前體，其功能是通过NAD+體現。

NAD+是人體內一種關鍵性的輔酶，存在於活細胞中，為我們細胞中的線粒體提供燃料，主導人體內四分之一、參與一半以上代謝活動，來完成人體的各項功能，是生命中所必需的物質。但人體內的NAD+水平隨著年齡增長而逐漸減少，影響細胞維持健康所需的能量，令我們身體細胞不能有效修補損壞了的DNA，導致各種身體機能出現退化和衰老症狀。

### HIFU超聲刀美容儀 帶妳回到過去

#### 面部抗衰除皺：

深層皺紋、皺褶、額頭紋、鼻唇溝提升、唇部皺紋、眉頭皺紋、緊致頸部皮膚、消除雙下巴、瘦臉型；

#### 眼部除皺：

眼周紋、眼角魚尾紋、眼袋、收緊眼周鬆弛皮膚；

#### 全身抗衰：

背部收緊修型、胸型調整、腰腹塑形、臀部塑形、腿部塑形、去除蝴蝶

### 郭懿媛中醫師

註冊針灸師

Dr. Sandra Sourang

歡迎來電查詢或預約

### 多年豐富臨床經驗，成功醫治：

不孕、經前期綜合症，更年期綜合症，皮膚病，陽痿，面神經麻痺，偏頭痛，關節炎，交通損傷，坐骨神經痛，哮喘，過敏，失眠，減肥，戒煙，抑鬱症，各種疑難雜症。

面部撥筋、打通經脈、助血液循環。

交通意外醫療保險 (Direct billing) 可直接開單，由保險公司直接付賬

3D

環迴塑輪廓

微創陰道緊縮

其他美容療程

- Co2二氧化碳療程
- IPL 激光去斑祛印療程
- 冷凍溶脂減肥療程
- 激光去灰甲療程
- 冷凍激光永久脫毛
- 雷射祛墨
- 專業紋繡眉、眼線

thermage



**何**伯28日驚傳因肝癌離世，「何伯」與「何太」葉秀定在2024年因與5子女爭產一事亮相電視節目而成為城中熱話，何伯一直堅持其5子女合謀奪走他450萬元積蓄，其後與子女斷聯，關係欠佳。何伯與何太先前涉嫌在屯門住所升降機大堂互相襲擊，何伯早前已承認一項有意圖而傷人罪，不過在案件判刑前夕，何伯因病多次出入醫院，曾因留院觀察而缺席法庭聆訊，法官一度將判刑押後，直到（28日）有消息指，何伯在周一（27日）因肝癌於醫院離世，享年77歲。何伯離世消息已通知其家人。



有網台主持證實何伯死訊並透露臨終病情：「佢之前做完小腸氣手術，要抽唔同組織去化驗，6月5日發現肝硬化，亦驗出肝位置有好多癌細胞。當時醫生講左佢可能得番幾日至一個月命。何伯係尋日中午12點半在醫院安詳離世，冇入ICU，亦都有插過喉，佢係訓住咁走。離世前兩日，有牧師去醫院幫佢洗禮。」有傳臨終時，曾與何伯反面的子女，亦到醫院見父親最後一面。

### 最後遺言曝光 怒斥何太：個衰婆想我死

何伯生前曾接受網上節目訪問，今日節目公開了何伯臨終前的遺言，直指「何太」葉秀定為「衰婆」，更大爆「個衰婆想我死」，直斥對方「做過咩衰野，自己心知肚明」！節目主持表示何伯臨終前有說話跟何太說，但因自己「都唔係好聽得清楚何伯講乜」，所以原條錄音直出，錄音中聽到何伯表示：「個衰婆呢，就想我死，但我仲係度，淨係想我死？個衰婆……佢做左咩衰夥，佢自己心知肚明，你唔好唔認」。主持亦指何伯早前被判監2個月，是因為醫生報告指何伯患癌日子無多，最終獲得輕判，主持更爆料指「何太」得知何伯患癌，才決定離婚，又爆出另一位叫蔡先生、疑為「何太」另一位前夫的男子，亦是在婚內患癌。

另外，何伯曾於去年10月接受同一節目訪問，當時他指已向何太提出離婚，指兩人已「冇彎轉」，更向5個子女道歉：「對唔住！我唔知咁複雜。加上我的子女（關係）破裂左，我踩左落個？度。我同我的子女道歉先，真係對佢地唔住，我又狙落個？度，而家我醒番啦，我成日鬧粉絲鬧到咁樣，真係對唔住，個時個腦偏埋一邊。」

### 450萬遺產到底點分配？

#### 呢個狀況成關鍵

何伯生前留下的450萬資產去向，有指假設何伯生前未有立下遺囑，遺產分配將依據法例處理。若何伯生前已經與何太正式辦妥離婚手續，何太就不能以配偶身份分得任何遺產；在此情況下，該筆遺產將全數由何伯的親生子女繼承，並按子女人數平均分配。



而何伯與何太早前互相指控傷害對方的案件，有法律觀點分析指隨住何伯離世，案件缺少了最關鍵的證人（即受害人），在死無對證的情況下，預料控方將沒有足夠證據繼續起訴何太，因此她好大機會能藉此獲撤銷控罪。其實去年何太曾高調宣布與何伯達成離婚共識，何伯亦在生前最後的訪問中確認已提出離婚。不過有指兩人未正式辦妥離婚手續。如今何伯突然離世，何太在法律上是否仍是「何太太」，惹起熱議。

網上對於何伯離世的消息掀起激烈討論，大批網民湧入社交平台留言，紛紛擔心若離婚手續未完成，何太將有權繼承何伯的450萬遺產，紛紛留言：「希望唔好益河馬」、有網民認為何太如果真的能分得遺產：「何馬為最終贏家」，亦有網民力撐何伯的子女，認為：「你諗到的，佢的仔女幾年前都諗左，放心都得」。

何伯早年因與比他年輕逾30歲的「何太」（葉秀定）展開「忘年戀」，並於電視節目中亮出龍鳳簪及昂貴名錶等定情信物，成為全港網民熱門話題，更一度成為網紅。

何伯與何太指當初因在街市燉湯攤檔結緣，相識數月已閃電結婚。其後何伯指控子女「偷走」其聯名戶口內450萬元積蓄，並帶同新婚妻上節目討公道，一時間二人名聲大噪，當時何伯更對何太送上價值逾10萬元的龍鳳鐲及名錶。

事件爆紅後，二人乘勝狙擊，迅速開設頻道、短片平台及內地多媒體社交網等平台進行直播，並收到大批網友「打賞」。何伯當時於多個直播中頻頻親吻太太，在鏡頭前對何太百依百順，更於鏡頭前親自為太太洗內褲等，引來極大爭議與討論，流量及關注度日益上升。

然而，隨忘年戀熱度下降，二人經濟壓力增加，夫妻關係迅速惡化。何太多次於直播中公開指摘何伯未能提供經濟保障，及後二人多次網上隔空火併。兩人多次在鏡頭前互片，其中何太曾因不滿何伯洩露行蹤而大發雷霆，怒罵：「你再咁樣同我出街，我忍受唔到你」、「你係3歲呀！你就80歲啦，都係咁死蠢。你以前點搵食，你係食屎！」由於何太擁半鹹淡廣東話，將「出街訓」讀成「七街訓」，加上語氣激動、語調洗腦，「七街訓」迅速成網上新一代潮語。

最終何伯更因愛成恨拿刀刺何太，何伯承認有意圖而傷人罪，於2026年7月21日被區域法院特事特辦判囚2個月；何太則否認控罪，案件原定於2027年2月開審；何太亦對外表示二人已離婚。如今何伯離世，這段轟動全港網紅忘年戀亦畫上句號。



回顧何伯在1960年代從內地來港定居，從事木材建築工程，退休前兼任多份工作養大5名子女，其後首任妻子離世後，他與葉秀定（何太）再婚，卻為了戀情一度與5名子女反目成仇，其後登上電視節目哭訴子女取走450萬元積蓄，受到社會大眾關注，從此無法回到平常生活，臨終前更踏上法庭與監牢。曾在節目出手協助何伯的大律師陸偉雄形容何伯的晚年是「悲劇收場」，令人唏噓。他亦分析何伯450萬遺產最終可能會花落誰家，並藉此勸喻年長或喪偶的一輩、以及為人子女者，應反思何伯事件，引以為戒。

450萬資產怎分配？是否「正式離婚」成關鍵外界關注何伯生前留下的450萬資產去向。陸偉雄指出，若何伯生前立下遺囑，便按其分配遺產；反之，便需按照無遺囑者的法定財產分配順序來處理。一般而言，若逝者有合法婚姻關係，配偶可優先繼承財產。若配偶已離世或雙方已正式離婚，財產則應由子女人數平均分配。若沒有子女，則順延給父母；若父母亦已離世，則分配給兄弟姊妹。假設何伯未有立下遺囑，兩人是否已「正式離婚」便成關鍵。法庭會頒布「暫准離婚令」，若在指定時間內沒有人提出異議，才會變為「絕對離婚令」。倘若離婚手續未完成，何太在法律上仍具備配偶身份，依然有權參與遺產分配。陸偉雄續稱，即使正進行離婚手續，如果目前頒布的只是「暫准離婚令」，而非「絕對離婚令」，法律上雙方仍是配偶關係。如果丈夫逝世，遺孀有權先取得頭50萬元，剩下得則分開一半，遺孀再取得該部份的一半、另一半則由其他子女對分。在此法律基礎下，其餘子女即使打官司也沒作用。

陸偉雄藉何伯事件，提出兩類人需要反思。第一類是年紀漸長或配偶已經離世的人。何伯因年長，加上原配離世後獨居。他本身喜歡與人相處，當初想找人聊天，結果認識何太，至此便改寫他後半生。陸認為，長者應引以為戒「帶眼識人」，審視身邊的人是助己還是隱患。





Every Detail Remembered® Dignity®

# 科士打殯儀館

## FOSTER'S GARDEN CHAPEL FUNERAL HOME AND CREMATORIUM

3220 - 4 Street NW 位於皇后墓園正門入口對面

- 提供土葬和火化服務
- 精通中國殯儀傳統習俗
- 協助安排遺體往返中國和卡城
- 你的一生完美追思
- Dignitymemorial 是北美最大的殯儀服務集團
- 致力為每個家庭提供最優質的服務

### 24小時服務電話：403-297-0888

做正確的規劃-為你和你和家人解除後顧之憂      Service Corporation International(加拿大)ULC公司一員。

加華報

電話：403-230-8118

## 卡城電話目錄

Fax: 403-230-8790

加華報

| 中國駐卡爾加里總領館       |              | 會計師                    |              | 教會       |              |
|------------------|--------------|------------------------|--------------|----------|--------------|
| 總機：              | 403-264-3322 | 楊天華會計師                 | 403-234-9094 | 卡城華人浸信會  | 403-590-4349 |
| 餐 館              |              | 陽光會計及稅務服務              | 403-397-6738 | 基督教華人神召會 | 403-263-6059 |
| 福臨門Country Hills | 403-265-1616 | 律 師 樓                  |              | 主恩福音會    | 403-261-3610 |
| 福臨門Marlborough   | 825-413-0913 | 楊大偉律師樓San Kwok         | 403-204-0282 | 華人宣道會    | 403-274-6923 |
| 匯豪軒              | 587-351-0788 | Darren Hamilton 韓美頓大律師 | 403-272-2088 | 卡城東北播道會  | 403-648-1938 |
| 牙 科              |              | 馬力偉律師                  | 403-263-1938 | 宣道會城西堂   | 403-239-2990 |
| 牙托牙科工場           | 403-612-8937 | 周慧儀律師                  | 403-261-0645 | 基督教銘恩堂   | 403-252-7790 |
| 電腦公司             |              | 360 律師樓(San Lo)        | 587-329-6281 | 宗 親 會    |              |
| 普瑞電腦             | 403-277-0566 | 跌 打                    |              | 台灣同鄉會    | 403-262-8652 |
| 招牌 / 廣告          |              | 趙威跌打醫館                 | 403-680-3813 | 溯源堂      | 403-266-1784 |
| 民樂招牌製作公司         | 403-708-3929 | 裝 修 工 程                |              | 余風采堂     | 403-263-4434 |
|                  |              | 希爾頓裝修公司                | 403-680-7984 | 台山會館     | 403-263-1093 |
|                  |              | 迅達冷暖工程                 | 403-921-4186 | 黃氏宗親會    | 403-266-3374 |
|                  |              | 理想屋頂裝修公司               | 403-475-9288 | 至孝篤親公所   | 403-262-2436 |
|                  |              |                        |              | 馬氏公所     | 403-265-9849 |
|                  |              |                        |              | 福建同鄉會    | 403-263-8899 |
|                  |              |                        |              | 梁忠孝堂     | 403-262-2284 |
|                  |              |                        |              | 伍氏宗親會    | 403-276-5599 |
|                  |              |                        |              | 越棉寮華誼聯誼會 | 403-262-0219 |
|                  |              |                        |              | 江浙上海聯誼會  | 403-269-3996 |
|                  |              |                        |              | 潮州同鄉會    | 403-266-4939 |
|                  |              |                        |              | 司徒氏宗親會   | 403-287-9925 |
|                  |              |                        |              | 順德聯誼會    | 403-263-3668 |
|                  |              |                        |              | 龍崗公所     | 403-262-1077 |
|                  |              |                        |              | 李氏公所     | 403-262-2247 |





# 花麗雅

歡迎預訂



專營

結婚花球  
剪綵花球

• 靈柩花被  
• 花牌花籃

• 長壽花圈  
• 開張花籃

各類鮮花，絲花及盆栽供應

電話：(403) 265-3388 手提：(403) 660-3017 Diana 馬

新址：#14, 132 - 3rd Ave. S.E. Calgary (東方商場內) 即舊舖隔鄰



McInnis &  
Holloway  
Funeral Homes

金鐘殯儀館

位市內西北,西南,東北,東南,及  
中央街,共八個地點,提供完善殯儀  
服務,適合不同宗教舉行喪禮。

10 Year Recipient of the  
Consumer Choice Award  
for Business Excellence.



何小姐 (Stephanie Ho)

電話：403-243-8200

www.MHFH.com



Chapel of the Bells  
2720 Centre Street North

Park Memorial  
5008 Elbow Drive S.W.

Fish Creek  
14441 Bannister Road S.E.

Eastside Memorial  
5388 Memorial Drive N.E.

Crowfoot  
82 Crowfoot Circle N.W.

Deerfoot South  
12281 40 Street S.E.

Heritage  
1708 16 Avenue N.W.

Calgary Crematorium  
3219 - 4th Street N.W.



SERENITY  
MEMORIALS CANADA LTD.

## 百福石碑



- 服務最好
- 款式最多
- 價錢最相宜

• 歡迎閣下隨時來廠參觀, (週六、日、晚間  
我們也可親臨府上講解 及公眾假期均可)

• 地址：4119-17St. SE. Calgary, AB  
(Ogden Road 夾 17 Street/42 Ave SE)

• 請隨時致電何先生(廣東話, 普通話, 英文)  
解答任何問題：403-619-1033



# 台灣毒油風波



台灣「中聯油脂」公司生產的大豆沙律油被驗出一級致癌物「苯駢芘」(BaP)嚴重超標，問題油品總計逾8000噸，流向全台22個縣市，波及超市、餐廳、便利店、小吃店等逾千家下游業者。面對輿論追責，民進黨發言人吳崢7月16日在網絡節目中與台媒體人黃揚明爆發激烈口角，期間吳崢脫口「又不是我逼你吃」，引爆島內網民怒火。

## 民進黨發言人吳崢嗆： 「又不是我逼你吃」

此番言論迅速引爆輿論。島內網民怒批吳崢「胡言亂語」「甩鍋一流高中生」。吳崢Facebook帖文下方湧入大量負評，有人譏諷「民進黨的思維就是如此」「無恥是基本功，不意外」。此外，民衆黨台北市議員參選人吳怡萱怒轟：「老百姓吃毒油活該嗎？」

台灣《聯合新聞網》發表評論指出，歷史上晉惠帝曾留下「何不食肉糜」的驚句，千百年來成為統治者漠視百姓疾苦的象徵。如今一句「沒逼你吃毒油」，無疑是「何不食肉糜」的翻版。

評論強調，吳崢一句「沒逼吃毒油」或許只是脫口而出，卻讓人民看見了執政者心中「最軟的一塊」，從來不是需要被保護的人民，而是出了問題還要自行承擔風險的消費者。昔日「何不食肉糜」、今日「沒逼吃毒油」，人民只能用選票和行動告訴賴清德，你離民心愈來愈遙遠了。

7月25日，20萬台灣民衆走上台北凱達格蘭大道，發出「反毒油、護食安」「民進黨下台」的怒吼。台北市長蔣萬安、國民黨號召民衆在台北凱達格蘭大道集結，舉辦「我是人，我反毒台」的抗議集會，現場超20萬人參與，民衆在現場高喊「賴清德下台！」

### 吳崢失言「又不是我逼你吃」 網民怒批傲慢

綜合中天新聞網、TVBS新聞網，7月16日，民進黨發言人吳崢與資深媒體人黃揚明在一檔網絡節目中討論「毒油」事件。黃揚明痛批民進黨當局以「檢調在辦」敷衍了事，態度荒腔走板，並指賴清德在毒油爆發後仍與涉事下游廠商「福壽實業」董事長洪堯昆同框。

面對指控，吳崢情緒失控回嗆：「你跟我大聲幹嘛？」黃揚明憤怒回應：「我是受害者欸，我不能大聲啊？」吳崢竟脫口：「又不是我逼你吃，你跟我大聲幹嘛？」黃揚明當場駁斥：「我不知道我會吃到致癌油啊！現在有多少人受害，你們民進黨是這種態度。」





7月25日，20萬台灣民眾走上台北凱達格蘭大道抗議



### 毒油蔓延全台 校園午餐也中招

據台海網引述台媒報道，中聯油脂由泰山、福壽、福懋三家老牌大廠合資成立，年產能最高可達21萬公噸，市佔率約三分之一。今年4月生產的一批大豆沙拉油被驗出苯駢芘含量高達8.1ug/kg，超出台灣法定上限2.0ug/kg達4倍。

食品大廠南僑早在5月中旬便自主驗出致癌物並向上游通報。然而中聯油脂直至6月30日才通報台灣衛福部食藥署。逾50日的通報「空窗期」令問題油品迅速擴散全台。目前累計7批、共計8478噸油品被驗出超標，全台22縣市無一倖免。

目前，受波及業者已增至1322家，知名品牌包括統一超食代、聯華食品、爭鮮、路易莎、全聯等。台灣教育部清查顯示，共有623所學校及258所幼兒園疑似使用問題油品。台中地檢署已查扣涉案四家企業約1億元（新台幣，下同，約2427萬港幣）資產，中聯油脂因惡意延遲通報遭重罰1.65億元（約4005萬港幣），創台灣食安史上最高裁罰紀錄。

台灣企業「中聯油脂」生產的大豆沙律油不久前被檢出一級致癌物「苯駢芘」嚴重超標，問題油品總計逾8000噸，流向台灣地區所有22個縣市，波及超市、餐廳、便利店、小吃店等下游業者，連校園午餐也未能倖免，引發島內民眾焦慮恐慌和對民進黨當局的強烈不滿。

據悉，這批被檢出致癌物超標的問題油品於今年4月生產並流入市場，涉事企業當時還出具了「自主檢驗合格」報告，直到下游食品加工廠商自檢時發現異常，「毒油」事件才於7月被曝光。

目前問題油品已流向泰山、福壽、福懋3大品牌，再經分裝、加工後進入市面，受影響範圍一路擴大，甚至包含沙律醬、火鍋湯底、超商飯糰、便當等食品，嚴重影響台灣民眾日常生活。

台北一名超市顧客魏先生在接受《人民日報》採訪時表示，「毒油」事件爆發後，自己選購食用油都小心翼翼，會「比平常多看好幾分鐘」。魏先生稱，過去買油只會比較價格和品牌，現在還要反覆確認產地及製造商，甚至懷疑家裡早已吃下肚的油是不是安全，直言如今台灣民眾對民進黨當局食品監管的信任已經「開始崩塌」。







d廣東話比之前2個鬼佬還要差」、「覺得他唱粵語勉強同咬字好辛苦，咁都話好」。

### 吳亦偉生於音樂世家

節目至今曾獲3次「MVP」的吳亦偉，一參賽已經成為風頭薈，皆因他出自音樂世家，父親是金曲獎得主吳廷宏，姐姐為知名歌手吳亦帆。吳亦偉曾透露家人都會在台灣透過網絡重溫他的片段並給予意見，「爸爸會鼓勵表現還不錯，姐姐就會比較嚴格，以「警告」方式推動他進步。

### 目標衝擊三甲

問到被視為大熱有沒有壓力？吳亦偉笑指自己其實並不會在舞台上感到過度緊張，壓力來源就是廣東話。但他很珍惜這次舞台，所以會盡全力。吳亦偉更大方承認，自己確實希望能衝擊前三甲：「我當然希望可以拿到前三名、三甲位置。畢竟我都由台灣飛來一年，如果拿到前三名，對支持我的家人和粉絲都算是一個很好的交代。」而為了是次比賽，吳亦偉也是由零開始努力學習廣東話，雖然期間感到過挫敗與氣餒，甚至覺得自己似「像嬰兒學走路」，但依然落盡苦工。

而參加過《華人星光大道2》的尹景順，則曾在馬來西亞擔任駐場歌手，每晚要唱二十多首歌，即使參賽初期，他也頻香港、大馬兩邊飛，為生計繼續做駐場歌手。對於有網民封他為「大馬周深」，甚至稱他為「男版王菲」。尹景順謙虛地表示不敢與兩位神級歌手相比。他大讚周深唱功厲害，自己完全不敢相提並論；至於「男版王菲」的稱號，他則透露王菲是他自己非常崇拜的歌手，自覺在演唱時有少許對方的感覺，但火候當然遠遠未夠，依然需要更多的練習與學習。

尹景順被外界視為奪冠大熱之一，問到是否有信心登上冠軍寶座，他坦言有當然開心，但不敢抱太大野心，皆因他認為能夠走到十強這一步，其實已經「贏左好多」。

《中年好声音4》日前一集進行「累積排名分」第二回合「原唱之夜」，10強選手將會各自配對10位歌手前輩，以合唱方式演唱前輩的經典金曲。當中兩位大熱歌手，分別來自台灣的吳亦偉，與來自馬來西亞的尹景順，在台上均有超水準發揮。然而，兩人的演唱在網上竟惹來兩極風評，前者疑遭大量「水軍」湧入官方社交平台留言洗版攻擊，連擔任評審的鍾鎮濤（B哥）亦無辜受牽連。

### 尹景順與王馨平合唱《別問我是誰》挑戰原 Key

在「原唱之夜」中，尹景順夥拍王馨平合唱《別問我是誰》。尹景順今次大膽挑戰原Key，憑藉熟練的歌唱技巧，最終勇奪94分高分，成功斬獲MVP。評審鍾鎮濤對其表現給出95分最高分，並極力讚賞道：「真係好聽嘛，我都唔到有咩Mistake。而且景順已經可以把所謂技巧、混音唔理，就咁表達首歌出來，我覺得已經係好高境界。」

### 吳亦偉與湯寶如合唱《相思風雨中》 鍾鎮濤讚最好聽版本

至於另一位熱門選手吳亦偉，則與湯寶如深情演繹經典合唱歌《相思風雨中》。原本完全不懂廣東話的吳亦偉，今次表現令人眼前一亮，評審張佳添大讚其廣東話不但有大躍進，更能唱出廣東歌的味道。鍾鎮濤亦被其歌聲打動，驚嘆表示：「我有少少起雞皮，係我聽過咁多個版本，你唱得最好聽！」

### 網上「評價」兩極

有趣的是，兩人今次不只台上鬥歌藝，戰線更延至社交平台。TVB一如以往將兩人的演唱精華分享到官方社交平台，豈料留言區卻出現「兩極」現象。尹景順的演唱片段下方獲得一面倒的好評，大批網民紛紛留言力撐：「景順一開聲唱已不得了，聽出耳油，有層次感，變化多，尤其唱假音和音，好聽到呢。多謝你！等待你開演唱會」，相反，外表無殺傷力的吳亦偉則遇到不同的現象，社交平台疑似遭「水軍」圍攻，大量留言充斥針對性字眼，洗版式喪插：「造馬」、「我兒子唱得比他好」、「明明唱得唔好聽都話好聽」、「D評審簡直不知所謂，吳唱到一舊舊仲笑笑口都咁高分，造馬仲離譜過fifa幫阿根廷，真係你唔尷尬，尷尬就只係觀眾，辛苦晒。」、「90幾分不知所謂，唱得差無層次，廣東話又差一隻一隻字讀出來，明顯造馬，但





撇消防隊長未婚夫

何超雲

與鬍鬚男新歡

頭貼頭  
高調放閃

台灣豪宅大亨男友背景猛料

已故賭王何鴻燊三房千金何超雲在2022年被爆出與任職高級消防隊長的Douglas相戀訂婚後，不時大曬合照高調放閃，Douglas更成功融入超雲的生活，除了出席好友聚會之外，何家的活動亦會見到Douglas的身影。不過去年何超雲清空社交平台上與Douglas的合照，因而傳出兩人感情生變已分手。去年11月何超雲為好友慶祝生日時，身邊就出現了一位鬍鬚男，疑似有新戀情！雖然何超雲一直未有公開認愛，但蜜運中的她愛得甜蜜，逐步讓男友曝光，日前她就曬出與鬍鬚男新歡的合照，大方放閃！

何超雲與男友頭貼頭合照甜蜜放閃 連月來密密同遊

相中所見，何超雲與男友在高空露天酒吧享受二人世界，她更靠在男友膊頭，而鬍鬚男就攬住女友纖腰，兩人頭貼頭合照，甜蜜指數爆燈！據知何超雲的型男新歡Jony來自台灣，兩人早於去年7月已同遊泰國，更相擁欣賞曼谷夜景，當時Jony還在帖文中向女友示愛：「Fly into the clouds」。同年8月兩人又到葡萄牙及法國旅行，更在巴黎鐵塔下手持紅色心心氣球合照，到10月的京都之行，何超雲同Jony換上和服影靚相，Jony更留言：「6 months still my favorite view.」可見當時兩人已拍拖半年。

起底何超雲新歡Jony 豪宅房地產大亨來頭不小

何超雲的新歡Jony來頭不少，早年曾與友人創立新型態音樂派對品牌，專門尋找神秘場地舉行派對同展覽，之後再創辦豪華房地產銷售品牌，主力銷售由台灣貴客珍藏的限定釋出豪宅，近年又拓展日本豪宅買賣，更有意進軍香港的頂級豪宅市場。何超雲與男友Jony自拍拖以來密密旅遊度假，今次兩人再度出遊，齊齊欣賞夜景，氣氛相當浪漫！



# 王嘉爾

## 出任國際劍擊總會首位全球大使

國

際劍擊總會 (FIE) 正式宣布，委任全球流行音樂巨星、企業家兼前香港佩劍精英代表 Jackson Wang 王嘉爾，擔任 FIE 史上首位全球大使！」係呢個全新身份之下，Jackson 將會跨越頂尖體育、音樂與時尚領域，係進軍 2028 年洛杉磯奧運會既進程中，將劍擊運動帶入新一代年輕人既視野。Jackson 從小於香港劍擊路上起步，追隨爸爸的奧運足跡，如今他雖然已經貴為紅遍全球、唱片大賣、社交平台擁有過億粉絲之音樂巨星；但都無忘初心，回到起點，與 FIE 攜手合作，希望啓發及激勵新一代劍擊手，絕對非常感人及圓滿！

Jackson 表示：「雖然我最終選擇了追求音樂事業，但劍擊一直流淌在我的血液中。作為全球劍擊大使，我的使命是代表所有踏上『通往 2028 洛杉磯奧運之路』的運動員，將這份能量帶給劍擊運動。我想向各地的年輕人證明，勇敢追求夢想是沒問題的，無論你選擇拿起的是一把佩劍還是一支麥克風。」

適逢 2026 年國際劍擊總會世界劍擊錦標賽首度於中國香港亞洲國際博覽館 (AsiaWorld-Expo) 舉行，Jackson 與國際劍擊總會代理主席阿卜杜勒莫奈姆-埃爾-侯賽尼 (Abdelmoneim ElHusseiny) 討論了該計劃的細節，並舉行簽約儀式，正式以全球大使身份亮相。



Jackson Wang 過往打劍的精彩場面。



# 支持2028洛杉磯奧運運動員

Jackson 追隨爸爸的奧運足跡。







City Roofing  
& Exteriors

# 城市屋頂二十七載耕耘 鑄造品牌週年慶回饋客戶



即日起至六月所有的屋頂換新的客戶  
本公司提供免費安裝鋁製水槽放葉網



#3 3935 3A Street NE Calgary, AB T2E 6S7  
403-606-8833 [www.calgarycityroofing.com](http://www.calgarycityroofing.com)





# 迅達冷暖工程

- 反應迅捷，價錢公道。
- 幫助申請政府補貼，長者補貼。
- 持煤氣，水工牌技師專業服務。

暖熱冷加靜水管商業商業  
氣水氣濕電除煤業屋  
爐爐機器器氣管冷庫頂  
機



杜生 (粵、國、英語)  
電話: 403-921-4186  
www.pbfastrheating.com

# 興隆百葉窗簾公司

B&B Venetian Blinds & Vertical

專營德國名廠百葉簾及  
垂直簾，自設工廠生產，  
保證質優價廉。  
免費上門估價及安裝，  
歡迎來電查詢。

電話: 243-4065

手提: 560-7672, 560-2208

余永超 William Yu Amy Yu



# 華東裝修



門窗維修 櫃檯定做 內外油漆  
土庫翻新 廚房浴室 車房外牆  
瓷磚地板 水電木工 圍欄陽台

Jacky Li 李先生

Tel: 403.975.8933

Email: jacky\_lee\_cn@yahoo.ca



# Wes 專業通渠

24小時緊急服務

渠管淤塞?

- 廁所/尿兜
- 水櫃
- 浴缸/花灑
- 地下去水
- 主渠/去水道溢流

統一低廉收費

無需付昂貴通渠費 • 住宅 • 商業



電話 403-561-8886 (英、粵) 403-870-5812 (英)



# 理想屋頂

持牌專家

- 屋頂翻新 (住宅、商業、工業)
- 外牆膠板
- Metal Work (包括: 面板、排水渠、落水管、底板、包鋁片)
- 保養
- 冰電檢查
- 補漏

免費估價

工程保修

WCB

政府註冊



地址: D5 624 Beaver Dam Rd. NE Calgary AB

公司電話: 403-475-9288

手提電話: 403-966-9299 林生

電郵: info@focusroofingab.ca

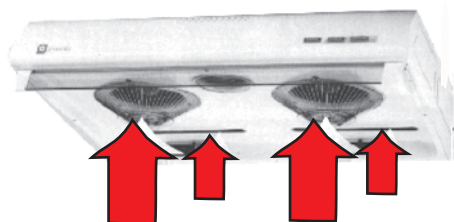
網址: focusroofingab.ca





SAKURA

全亞省獨家總代理 **櫻花牌抽油煙機**  
兼代理各式優質廚房電器用品  
全球最新全自動感應抽油煙機  
**劃時代高科技機王之王**



**SAKURA TURBO HOOD**  
櫻花渦輪式抽油煙機

前抽及後吸櫻花也都得!

電話: 403-560-3638

亞省總店: 卡城唐人街

地址: #5, 110, 2 Ave. S.E.

Calgary, AB T2G 0B3

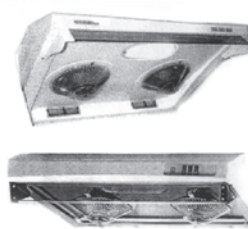
電話: 403-273-0012 傳真: 403-269-7808

卡城唐人街分店: 唐人街匯景中心

地址: #20, 110, 2 Ave. S.E.

Calgary, AB T2G 0B3

電話: 403-269-7880



R747

**得!**

前抽及後吸

**得! 得!**

**櫻花**



電邊爐煲

也都得!

抽油煙機之王  
亞省總代理

EXCLUSIVE AGENT IN ALBERTA

電話: 403-273-0012, 403-269-7880

傳真: 403-269-7808

**七天營業 上午十時至下午六時**

## 金豪屋頂專家

Excellent Roofing & Renovations Ltd

承接大小工程, 专治疑难杂症

老字号, 品质保证, 工期保证

服务卡城17年, 超一万客户

多个材料品牌认证安装公司

10年手工保养

邮箱: quote@excellentroofing.ca

网址: www.excellentroofing.ca

地址: 219-38 Ave NE Calgary

500万工程保险

劳工保险WCB #5881664

顾客满意是我们服务的宗旨

**403-608-7663 倪生 (粵/国)**

**冰雹損毀一條龍服務**



亞省屋頂協會會員



安全认证許可



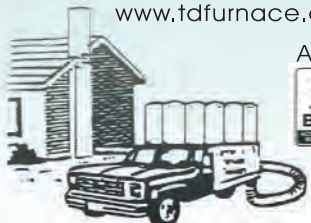
BBB-13年A+會員

## TD 暖氣爐清潔維修公司

清潔+檢查+修理 壹條龍服務

**403-272-6556**

www.tdfurnace.com



Bill/Irene Chan(陳) 主理

政府註冊 BBB A+級會員

全部聘用經驗豐富

持牌西人師傅

42年老字號、工藝精湛、服務範圍廣

大公司服務, 小公司收費

徹底清潔 所有工程包括

- \* 免費檢查、保養、修理(零件另計)
- \* 拆除摩打風扇加油及檢查清潔
- \* 高壓氣流清洗冷暖氣主導管
- \* 暖爐重點項目檢查
- \* 點火系統、燃燒系統、冷氣迴避

抗疫期間, 以下特價

a) UV Light (germicidal) Installation

b) System Sanitization 原價\$90, 現半價 \$45  
(chemicals approved by FDA)

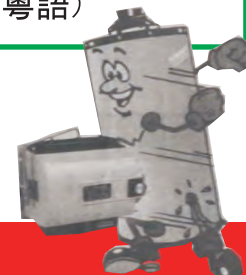
**本公司\$60,000出售**

即可繼續營業,

有意請電:

403-830-9138 Bill

(英、粵語)



抄襲就是真誠恭維  
本公司服務卡城42載, 請認明 TD



**洛基裝修**

LONG RENOVATION LTD

土庫裝修 舊屋翻新 地板瓷磚  
內外油漆 廚廁翻新 圍欄陽台  
大小工程 免費估價 價格合理 誠信服務



John (黃先生)

403-479-2598

(18)

**美麗園藝公司**

Jason 唐先生 587-703-6698

- 草皮
- 樹木/灌木
- 覆蓋物
- 攔河/柵欄
- 碎石
- 行人路/露台
- 擋土牆/砌磚
- 二百萬第三保險

提供鏟泥/小型挖土機服務

(61)

**正大水喉暖氣公司**  
Goodway Plumbing & Heating Ltd.專業水喉牌和煤氣牌  
Licenced Plumber & Gas Fitter

暖氣爐、熱水爐、冷氣安裝及維修  
商業、住宅水喉煤氣工程、餐館、壁爐  
水暖系統、加濕器、軟水機、維修

587-968-6882 Joseph 黃生

Email: hsjiong@hotmail.com (粵、國、英)

**快平靚裝修公司**

專業商業油漆 圍欄陽台 廚房浴室 瓷磚膠板 門窗修理 水電維修 土庫隔間 舊屋翻新

歡迎來電 免費估價

電話：403-701-0981 Don 楊

**惠達裝修公司**

- 內外油漆
- 瓷磚地磚
- 廚房浴室
- 舊屋翻新
- 窗簾傢俱
- 各類地板
- 圍欄陽台
- 門窗更換
- 土庫裝修
- 車房維修

電話：587-215-0130 陳生 (國、粵、英)

**宇豪屋頂**

專業承接屋頂工程

屋頂及外牆更換翻新，  
屋頂、外牆維修補漏，  
天窗安裝，水槽清理等

歡迎來電諮詢：403-629-3668 司徒



經驗豐富

價錢公道

**李氏暖氣爐清潔**

Kleenair Furnace and Duct Cleaning Ltd.

專業清潔暖氣爐及通氣管

設備超大馬力 (12個大吸塵袋)  
免費檢查暖爐安全。

電話：403-614-2828 李先生

**恆昌冷暖氣工程**

專業維修：

- 工商業、住宅冷暖氣空調
- 酒樓、餐館抽氣、鮮風系統
- 凍房、冷庫、製冰機

— 政府專業持牌技師 —

電話：403-988-9121 恆記

**永安冷暖氣公司**

Bing Refrigeration &amp; HVAC Inc.

商業及住宅  
冷氣 暖氣  
餐館抽氣 鮮風系統  
凍房 冷庫 冰櫃  
製冰機

特別優惠

換：暖氣爐  
冷氣機  
熱水爐

馬兆奎 (持牌專業技師)

403-554-4928 (Cell) 403-280-2255 (Office)

**金盛屋頂**

屋頂、外牆更新維修、水槽清理  
Soft Metal、Fascia、Soffit 維修更換

20年行業經驗

403-918-2292 鄭生

285923818@qq.com

(58)

**安逸電力 EAGO Electric**

GARY (雷先生)

Master Electrician  
持有工程保險

精通 (英、國、粵、台山話)

- 安裝新舊房屋及商業電路
- 電箱換新 ● 電力升級 ● 電車充電

電話 403-399-2445

**SAM 電力工程公司**

SAM Electrical Services Ltd.

商業及住宅電力工程  
電路改造、安裝及故障排除  
電箱更換及升級

Master Electrician -- Sam 張 (國、英)

403-399-3120

**MJ 電器服務及維修**  
MJ APPLIANCE SERVICES AND REPAIR

403-383-8897

Henry (國、粵、英語)

Email: mjs.appliancerepair@gmail.com

專業維修：

爐頭、冰箱、洗碗機  
洗衣機、乾衣機  
修理 Samsung Refrigerator

**HILTON 希爾頓裝修公司**

- 商業住宅
- 圍牆陽台
- 水電土木
- 車房土庫
- 門窗安裝
- 各類工程
- 屋頂外牆
- 廚房浴室
- 保證滿意
- 地毯地板
- 水泥通渠
- 免費估價

專裝車房門，遙控機，彈簧

David 徐 403-680-7984



**Sam****地毯蒸汽清洁****最先进蒸汽清洁系统、  
新一代技术**

住宅、餐厅、办公室

地毯、瓷砖清洁

认证技师、专业团队

口碑生意、  
软水作业、质量第一

电 话: 8253654893

微信号: samcleaning

邮 箱: samscleaninginc@outlook.com

网 站: www.samscarpettecleaning.ca

**聯合車身修理****United Auto Body**

地址: 4608 12st NE, Calgary

- 專業車身，機械修理，維護；
- 冰雹修復，保險索賠
- 價格合理公道

為你提供一站式服務，並提供價格優惠的租車服務；一個使你靚車保值，令你放心的地方。

本店由專業技師主理，精通國、粵語、台山話、英文；  
為顧客提供暢通無阻的交流平台。聯合車身修理現在招聘：車身修理學徒以及機械修理學徒  
有意者請聯絡 4032913193

電：403-291-3193；403-277-7988

電郵：info@unitedautobody.ca

**ALEE DOOR**

**室內門鎖**

**厚登設計室內門**

**為每個空間打造相稱選擇**

**風格·功能·完美契合**

**外框線板**

**踢腳板**

**門飾條**

**地板**

**室內門 驚爆價 \$58起**

現代設計  
多種尺寸可選  
18"/24"/28"/30"/32"/36"

本店另有供應：  
防風門·防火門  
鐵門·標準入戶門  
側玻入戶大門·及  
門類五金配件

403-250-5286 | www.aleedoor.ca | #16 1431 40 Ave NE

## 精誠餐館工程有限公司

### 3E Sheet Metal & Food Equipment Ltd.

- ★ 餐館、倉庫、廠房設計裝修、水電氣及消防工程（一條龍服務）
- ★ 餐館煙罩、抽氣、MUA系統製作及安裝
- ★ 工商業HVAC系統製作及安裝
- ★ 餐館不銹鋼爐頭、器具製作及安裝
- ★ 餐館設備維修、焊接服務

403-978-6636 羅先生 403-808-0278 Christine  
403-230-2230 辦公室 403-230-2269 傳真



地址: #29-1410 40th Ave, NE, Calgary T2E 6L1

**211**

## Contact 211 Alberta

### Know Your Options

Find mental health, addiction  
and community supports.**Free. Confidential. Available 24/7.**Learn more at [ab.211.ca](http://ab.211.ca)**ALBERTA  
RECOVERY  
MODEL***Alberta*



高價收購廢車

## TOP \$\$\$ PAID FOR SCRAP CARS

# DJ'S TOWING AND SCRAP CAR REMOVAL



來電估價  
**403-847-8021**

## Fortune Property Services and Construction 幸運建築服務

(原公司名: 幸運草地花園服務)

總裁: 黃益豐(Andy) 電話: 403-818-4203  
 微信號: Andy4038184203 網址: ForAndy.ca  
 WhatsApp: Yifeng Huang +1(403)818-4203

2006年成立

### 經營業務範圍

棄置廢物 價值優惠 服務快捷

園藝 草地、磚木陽台、護土牆、圍欄、淋水系統  
 種花、樹、砍樹、各項目應有盡有。  
 園藝建築曾獲2007年亞省技能大獎

請認定唯一電話403-818-4203, 其它號碼與本公司無關

現與持牌照電工合作, 增加服務項目:  
 安裝電車充電裝置, 安裝屋頂太陽能電板。

## 園藝之星 Landscaping & construction Ltd.

沒有“金剛鑽”，不攪園藝活！  
 國內名院校設計師 16年加國園藝經驗



各種露臺、圍欄、擋土牆、磚、石砌鋪、假山、溪流瀑布、魚池工程。  
 草地、綠化、自動噴淋系統安裝工程。  
 各種混凝土工程。  
 掘土車、沙石運送服務。

觀花園，從設計開始！  
 大量工程實例，歡迎參觀！ **403-889-7123**

## 專業車房 Garage

承建各款大小車房工程  
 電話: **825-288-7123**  
 楊生 (47)

## 幸運屋頂

屋頂 平頂 外牆 水槽  
 Soffit Fascia 專業維修更換

**368-887-3306**

網址: www.abluckyhomeroofing.com



## 特價車庫門



Clopay classic steel 16ft x 7ft  
 (經典鋼製保溫層)

**\$1980** 包拆除和安裝

網址: www.ca668.org

## 真誠屋頂 專業承接

屋頂、外牆更換翻新  
 維修補漏、面板底板  
 水槽清潔等各項業務  
 即日起更換屋頂  
 即贈送兩個渦輪通風器

諮詢熱線: **587-968-8887** 林



掃碼 微信

## STAR PLUMBING & HEATING LTD

水喉暖氣維修安裝  
 熱水爐 暖風爐



經驗豐富 價格公道  
 Master Plumber & Gasfitter

冷先生 **403-880-0303**

## 興強 家庭電器修理

KEN'S HOME APPLIANCE REPAIRS

### 專門修理

- 微波爐 Microwave
- 電爐 Stove
- 雪櫃 Fridge
- 洗碗機 DishWasher
- 洗衣機 Washer
- 乾衣機 Dryer

歡迎來電查詢，上門修理  
 電話: **403-560-8438**  
 嚴興強 KEN NIM (Licensed Technicians)

## 牙科醫生

陳周穎怡  
 Dr. Amy Chow-Chan

**403-261-8020**  
 (國、粵、英語服務)

星期二至六 10 am - 6 pm

Suite I, 100 - 3rd Ave. SE 華埠嘉達樓三樓

## 宋記專業裝修公司

土庫裝修 內外油漆 盜磚地台 圍牆陽台 廚房浴室 水喉電新 舊屋翻新 緊急修理

手提: **403-703-6688** 宋生

## 專業通用水泥公司

Universal concrete

37年經驗

混凝土、銼泥推土服務

價格合理 免費估價

\*行人路 \*RV泊位 \*庭院  
 \*路邊 \*車房路 \*梯級

電話: 403-604-4282 403-607-3475  
 Sam (英語)

# 加華報

The Canadian Chinese Times

閱讀加華報電子版，請瀏覽網頁:  
 canadianchinesetimes.ca



# 華樂冷暖氣公司

**Airtrade Heating and Cooling Ltd.**

专业安装, 维修:

- 暖气机 (Furnace)
- 冷气机 (Air Conditioner)
- 热水炉 (Hot Water Tank)
- 加湿机, 干湿机 (Humidifier/HRV)

华师傅 (持牌技师)

電話: **403-966-6078**



(51)

## CLEAR PIPES 通渠

CAMERA ASSISTED DRAIN CLEANING



- 主渠 • 廚房水槽 • 浴缸  
• 花洒 • 洗衣機管道  
• 浴室油漬淤塞 • 廁所/尿兜  
• 內鏡檢測服務 • 所有淤塞

Ricardo Abenes 7天24小時服務  
Richard.abenes@yahoo.ca **403-850-0812** 英語

## 卡城裝修工程公司

- 價格合理
- 舊屋翻新
  - 土庫間格
  - 地板瓷磚
  - 專業噴油
  - 大小工程
  - 圍欄陽臺
  - 內外油漆
- 免費估價

趙生: **403-608-6698**



## 專業維修家用和商用電器

Blue Sky Electronic Appliance Repair

- 冰箱、冰櫃、冷庫、製冰機
- 洗碗機、爐頭、暖氣爐
- 洗衣機、烘乾機、空調

電話: **403-909-5366** (Jerry)

**20多年工作經驗**

**專業 價優 快捷**

## TLY 裝修

- 廚房改造
- 櫥櫃設計
- 地板安裝
- 地下室綜合裝修
- 室內外油漆粉刷
- 衛生間改造
- 樓梯安裝和改色

**Victor 587-859-6688**

Thangly1688@gmail.com (65)

## 榮發裝修公司

擁有有牌電工師傅

- 房屋翻新
- 實木地板
- 替換水閘
- 土庫間隔
- 地磚瓷磚
- 廚房浴室
- 外內油漆
- 水喉木工
- 專業屋頂

忠誠服務 免費估價 價錢公道

電話: **403-708-1388** 關生

(國、粵、越、英語)



## 邦民裝修公司

專業承接

二百萬工程保險

- 地板 瓷磚 油漆 門窗
- 抽氣扇 油煙機 廚櫃 水喉
- 圍欄 露台 磚石鋪砌 小型水泥

室內裝修 • 房屋維護 • 磚石園藝

林先生: **403-973-0938**

## 華寶裝修公司

二十多年裝修經驗

500萬工程保險

專業設計

- 土庫裝修
- 舊屋翻新
- 門窗更換
- 陽台圍欄
- 內外油漆
- 草皮石仔
- 免費評估

專業有牌

電話: **403-629-3373** 朱生



## 嘉華裝修公司

承接

質量保證

免費估價

- 室內外工程
- 廚房浴室
- 土庫裝修
- 地磚地板地毯
- 各項大小工程
- 舊屋翻新
- 圍欄露台
- 全屋油漆
- 水喉工程

請電 **587-896-8269** 林生

(國、粵、台山話)

## 卡城搬運

CalCity Moving



代客拋棄廢物

Commerical-Office  
-Home-Piano

電話: **403-818-8099**

(67)

## 景星園林建築

自動灑水系統安裝及維修

\*各種陽台 \*擋土牆及磚石小道

\*圍欄 \*鋪草種樹

\*包月剪草、鏟雪

★ **403-389-7298** 張 ★

## 新潮裝修公司

二十多年裝修經驗

- 舊屋翻新
- 土庫間格
- 更換廚房
- 更換窗具
- 更換外圍
- 更換陽台
- 更換木地
- 更換油漆
- 更換內外
- 更換小工
- 更換免費

電話: **403-870-2802** 余生

## George 車房門專業安裝, 維修

### 新車庫門新馬達安裝

- \*換舊門
- \*更換斷簧
- \*鋼索
- \*馬達
- \*皮帶
- \*齒輪
- \*鏈條
- \*防水密封條
- \*加裝遙控器
- \*手機遙控
- \*Gate大院電動門
- \*自動開門器等

Bright door services Ltd www.garagedoorcare.ca

info@garagedoorcare.ca

電話 (中英) **587-287-2225**

Wechat: Jordon3933

24/7 Service



政府註冊  
專業技師  
經驗豐富

WCB 保險

200萬工程保險





楊植麟與他的搖滾樂隊

7月16日，月之暗面科技有限公司發布新一代模型Kimi K3，參數規模達2.8萬億。這是目前全球參數最大的開源模型，標誌著我國人工智能模型發展邁出新的一步。月之暗面科技有限公司的創始人之一楊植麟，本科畢業於清華大學計算機系。隨著Kimi K3火爆全球，楊植麟在本科期間曾組建搖滾樂隊的消息也在網絡上引發熱議。

據悉，2013年6月，楊植麟作為聯合創始人在清華大學組建了搖滾樂隊Splay，名字來源於數據結構「Splay Tree」，也是他們對技術宅的音樂夢想寄予的期望。成立以來，Splay多次在學校學生節上進行演出。擁有若干原創曲目，也在2014年清華大學校歌賽上獲得「最佳原創歌曲獎」。

2023年4月，鼓手楊植麟和主音吉他周昕宇共同創立了北京月之暗面科技有限公司，公司名字源自Pink Floyd的經典專輯《The Dark Side of the Moon》；6個月後，Kimi AI助手上線，憑藉20萬字超長上下文處理能力一鳴驚人。

介紹頁面顯示，楊植麟是Splay樂隊的聯合創始人、歌手。楊植麟的介紹下還強調「學分績第一、paper無數」。此外，該樂隊的貝斯手徐持衡，是商湯科技聯合創始人兼主任工程師。目前，Splay樂隊在網易雲音樂上還能被搜索到，且有四首可以播放的歌曲。其中，Daydream和Bleeding兩首歌的詞作者都顯示是Kimi（楊植麟）。有網友發現，月之暗面公司的會議室都以搖滾史上的傳奇樂隊命名，其中也包含楊植麟自己的樂隊Splay。網友評論：都叫月之暗面了...



# 全球讚嘆Kimi奇蹟

值得一提的是，Kimi AI智能助手的會員套餐並不是以傳統的Pro，Plus，Ultra命名，而是以Andante，Moderato，Allegretto，Allegro等樂曲演奏速度的專用術語命名。隨著K3大模型的亮相，楊植麟2014年清華特獎答辯視頻在網絡流傳開來。在清華大學獎學金答辯現場，智譜創始人、導師唐傑這樣介紹他：「這是我多年來見過的最傑出、最有天賦的學生。」

在答辯現場，楊植麟介紹，科研過程中，音樂給了他很多幫助。他曾在實驗室推導了一個星期的公式都沒推出來，在他從實驗室回宿舍的路上，一直重複在聽一首他很喜歡的歌曲，「聽？聽？我就知道該怎麼推了」。回到宿舍後，楊植麟馬上把公式推完，也順利完成了論文。

在被問到「在過去幾年遇到的最大的挫折和最大的失敗是什麼？」楊植麟提到，他的本科生活過得比較順利，最大的遺憾是他的樂隊沒能在原創比賽中獲得冠軍，「只拿了一個原創歌曲獎」。楊植麟補充道：「當然我覺得這沒有關係，因為我們都在通往自己的夢想上竭盡全力，這就是最好的事情。」

1992年出生的楊植麟來自廣東汕頭，2015年，他以清華計算機系第一名的成績畢業，前往美國卡內基梅隆大學（Carnegie Mellon University）攻讀博士學位，導師是曾任蘋果AI研究主管的魯斯蘭·薩拉赫丁諾夫。畢業後他先後進入谷歌大腦和Meta AI實驗室，作為核心成員參與了Transformer-XL和XLNet兩項開創性研究。Transformer是今天所有大模型的底層骨架，相當於AI世界的「發動機」。

然而楊植麟在前程一片光明的時刻做出了一個決定：回國創業。他曾對媒體表示，「如果不去親自創業，我以後一定會後悔終生。」他認為留在矽谷大廠、頂尖研究院，待遇優渥、工作體面，但終究只是高級技術僱員；想完整主導大模型研發、產品落地、公司發展，只有回國創業才能實現。





meet kimi k3

2026年3月25日，中國北京，  
月之暗面的創辦人楊植麟在中關村論壇上發表講話。

# 月之暗面新AI模型 打破美國領先認知

內地人工智能（AI）獨角獸月之暗面（Moonshot AI）7月17日發布新模型Kimi K3，性能表現引發關注。彭博社報道指，K3被認為可能縮小中國與美國尖端AI模型的差距，甚至改變外界此前認為中國AI技術仍落後美國半年以上的看法，有學者也指出，中國模型可能僅落後前沿模型兩到三個月。

月之暗面指出，新模型的整體能力僅落後於Anthropic的Claude Fable 5和OpenAI的GPT-5.6，並超越其他競爭對手。報道引述Gavekal Capital Ltd.投資組合經理Leonid Mironov表示：「K3模型非常出色。就我個人使用體驗而言，它顯然是迄今為止最優秀的中國模型。」

美國加州大學伯克利分校計算機科學教授Ion Stoica表示，「過去我們常說，開源模型，尤其是中國模型，相比前沿模型落後大概六到九個月」，但「現在，它們可能僅落後兩到三個月。」

此外，報道也提到K3性能提升引發AI觀察人士與投資人關注，市場反應被形容類似去年DeepSeek模型發布帶來的衝擊。外界開始重新檢視美國科技企業投入的大規模AI投資是否能帶來相應回報，也對美國維持AI領先地位產生疑慮。

## Kimi K3或僅落後3個月

馬斯克稱旗下AI模型或超越Kimi

月之暗面回應：歡迎掰手腕

在世界首富馬斯克（Elon Musk）指旗下AI「2T模型或超越Kimi」後，據《北京日報》7月21日報道，月之暗面相關負責人回應相關言論時稱：「我們拭目以待，歡迎大家一起掰一掰手腕（意指拗手瓜）。他有信心，我們有更強的信心。」

月之暗面17日發布新一代開源大模型Kimi K3，參數規模達2.8萬億，為目前全球參數最大的開源模型。

馬斯克在相關評測報道的評論區留言：「令人印象深刻」，他18日又在社交媒體平台X（前稱Twitter）上發文，表示其2萬億參數模型將於下周完成初步訓練，新模型將全面優於1.5萬億的版本，強調該模型可能超越Kimi。

隨後，Kimi在微博回應稱歡迎馬斯克加入「2萬億+」俱樂部。

彭博社分析指，Kimi K3或將縮小中美尖端AI模型的差距，外界開始對美國維持AI領先地位產生疑慮。



加華報

The Canadian Chinese Times  
#201, 126- 16 Ave. NE,  
Calgary, Alberta,  
T2E 1J5.

# 分類廣告專欄

CLASSIFIED AD.

The Canadian Chinese Times

Tel: 403-230-8118

Fax: 403-230-8790



## 誠聘

1. 粵菜炒鍋 執碼
2. 廚房學徒
3. 樓面服務員
4. 點心學徒

以上職位需有相關經驗，男女不限，  
須持有工卡。

有意者請致電 **587-839-9588**  
或請臨 150-25 Heritage Meadows Way S.E.

(54)

## 誠聘廣告設計員

本報誠聘廣告設計員，需具有基本  
電腦硬體及軟體知識及技術者優先  
考慮。

請將履歷電郵至本報  
[calcct@gmail.com](mailto:calcct@gmail.com)

合則約見。

## 私房菜 誠聘

全職或兼職：

炒鑊、打雜、點心幫工、  
拉腸粉、洗碗、企檯。

有意者請電：**403-473-4288** 萍萍

(50)

雄記麵廠承聘一名兼  
職清潔人員產員。有  
食品經驗者優先。兼  
職每逢週一，週三至  
六下午2pm-6pm上班。  
請電：403-250-1663。  
(54)

友愛護理誠聘 全職及  
兼職居家護理員，有意  
者歡迎致電：587-  
284-6136 地址：228-  
100, 4 Ave SW (54)

## 誠聘

Signature Palace  
Restaurant (匯鼎軒)，  
Signal Hill (西北) 和  
MacLeod新店雙店招聘，  
後廚炸爐6名( \$ 20/時  
起 )，幫廚 10名  
( \$18/時起 )，前廳服務  
15名( 底薪+小費 )，所  
有崗位需要有工卡。聯  
繫電話：825-986-3239  
( 廚房 )；306-717-  
0558 ( 前廳 ) (57)

市中心Points sushi日式餐  
廳誠聘全職或兼職：  
壽司師傅、廚房幫工、  
傳菜員。請電 Thomas：  
403-874-3187 地址116 2  
Ave SW (54)

Airdrie 中餐館誠聘全  
職、兼職企台( 服務  
生 )，週末cashier，底  
薪加小費，需要流利  
英文，有意請電Alan  
403-830-9818 (55)

BUBBLEMANIA CAFE  
455 16 Ave NE 誠聘晚  
間洗碗及幫廚數名，略  
懂英文，現金免問。有  
意者電 403-708-8832  
王先生洽 (55)

麵包廠誠聘幫工  
數名。有意者請  
親臨：#6 2219-  
35 Ave. NE 面洽  
(55)

西北區新帝國高  
薪誠聘熟手炒鑊  
一名，需有粵菜  
經驗。有意請電：  
403-383-3768  
(53)

西南唐餐外賣店誠  
聘全職或兼職炸  
爐。有意者請  
電：403-473-3788  
張生 (54)



加華報

The Canadian Chinese Times  
#201, 126- 16 Ave. NE,  
Calgary, Alberta,  
T2E 1J5.

## 分類廣告專欄

CLASSIFIED AD.

The Canadian Chinese Times

Tel: 403-230-8118

Fax: 403-230-8790

## 高薪誠聘

Alberta Rose Landscaping Inc. 大型園林綠化 (Landscaping) 公司誠聘夏季戶外鋪草植樹員工，需體魄強健，刻苦耐勞，有責任心，需懂些英語，薪優。應徵者請致電 **403-804-4886** (英語)。

## Lethbridge 市自助餐廳 高薪招聘

熟手中餐廚師。包食宿，月薪  
**\$5500-\$6500。**

電話：1-647-821-0538  
微信 15838263147。

(54)

金沙海鮮酒家誠聘  
週末企檯，傳菜、  
油爐、點心。有意  
電：403-560-9130

Jason (55)

西南區，外賣餐館請廚  
房炒鍋一名，需具備相  
關工作經驗，Part time  
或 Full time. 薪資待遇  
面談，有興趣請電話聯  
繫 黃先生 204-962-8863

(53)

本餐館誠聘全職或兼  
職經驗企檯，洗碗各  
一名，有意者請來  
電：(403) 275-  
2386或到喜粵居酒家  
面洽 (55)

卡城附近小鎮請  
經驗炒鍋，油  
爐，包食宿，請  
電 4039782938或 text  
(54)

離東面半小時車程  
Strathmore 小鎮中餐  
館聘請炸爐，糧  
準，包食住。有意  
請電：403-554-  
2188Vivan (52)

東江小菜 誠聘點心  
熟籠，煎炸，幫工。  
全職或周末洗碗及傳  
菜，工作勤快，薪優  
糧準。有意請電：  
403 547 0239 (48L)

楊子江自助餐誠聘  
廚師和part-time傳菜  
各一位。請電或面  
洽；403-275-3337。  
地址 suite 4190- 901  
64th Ave NE (53)

匯豪軒誠聘全職  
經驗炒鑊師傅數  
名，企檯，傳  
菜。有意請電：  
587-351-0788  
(52L)

麵廠招聘制麵師  
父，學徒（男女不  
限）和送貨司機，  
有意者請聯繫 403-  
607-8099。(52)

金福樓 Cherry  
Inn 誠聘炒鑊一  
名，有意請電：  
403-470-9886  
(52)



加華報

The Canadian Chinese Times  
#201, 126- 16 Ave. NE,  
Calgary, Alberta,  
T2E 1J5.

## 分類廣告專欄

CLASSIFIED AD.

The Canadian Chinese Times

Tel: 403-230-8118

Fax: 403-230-8790

## 膠袋廠誠聘

全職日班及夜班員工，  
經驗不拘，可培訓，  
有福利津貼。

請把履歷電郵 info@triplethree.ca  
或傳真至403-246-6106人事部收

(51)

## 唐人街中餐館招聘

唐人街連鎖米線店誠聘

廚房全職出餐師傅、油爐（無需經驗，提供培訓）  
以及全職或兼職  
切配、洗碗  
時薪+小費

有意請致電 **780-885-0723**

(51)

stile  
interiors

## 建材公司 誠聘

Stile Interiors 建材公司誠聘司機及倉庫各部門員工多名，同時招聘新屋Finishing, Railing 及 Service 學徒，有木工經驗者優先。

\*\*全職員工將享有醫療保險(包括牙醫)\*\*

有意者請致電: (587)-998-7812

或電郵履歷至: hr@stileinteriors.ca

地址: 1626 115 Ave NE # 101, Calgary, AB T3K 2E4 (13)

亞省餐館  
誠聘

炒鑊及炸爐各一名，  
包食宿。營業時間請電：  
1-403-528-3399

(52L)

西北Market Mall快餐店  
誠聘廚房師傅及學徒，  
經驗不拘，薪高糧准，  
須輪班工作，有工卡，  
有團隊精神！請電587-  
777-1928洽。(52)

福臨門 Marlborough  
現聘請熟手炒鑊、熟  
籠、熟手拉腸粉、點  
心、傳菜及洗碗。全職  
或兼職。有意者請  
電:梁先生 403-862-  
8008。早上十時至下  
午六時(57L)

卡城銀龍酒家誠聘全  
職、兼職經驗執碼、  
點心熟籠、廚房及點  
心幫工。有意請電  
403-264-5326或電郵  
Silver.dragon@live.ca  
(24L)

福臨門 Country Hill  
現聘請全職或兼職拉  
腸粉，企檯及  
Cashier。有意者請電：  
403-650-0296 王小姐  
洽(44L)

Crossiron, Chinook Mall快餐  
店聘廚師、學徒及女  
前台多名。提供訓練，  
薪高糧准。請電鐘小姐  
2047202996, 陳師傅  
4039991160 (52)

東南唐餐外賣店  
誠聘炒鍋一名，  
有意請電  
403472-2475 (52)

班芙快餐店招聘：中餐  
廚師，日本餐師傅，幫  
廚，前臺，提供員工宿  
舍，幫助留學生移民，  
可以辦Imia，聯繫電話  
/短信：4039210438 (69)

聘請家居女護理.護理女長  
者日常生活工作需有愛心  
責任心勤勞每週工作4天  
每天工作4小時時薪  
\$26.49元需有工卡有經驗  
者優先需懂講粵語請短信  
5879663693 (54)



加華報

The Canadian Chinese Times  
#201, 126- 16 Ave. NE,  
Calgary, Alberta,  
T2E 1J5.

# 分類廣告專欄

CLASSIFIED AD.

The Canadian Chinese Times

Tel: 403-230-8118

Fax: 403-230-8790



溫水浸泡  
足部



足趾軟化  
及修剪



足趾打磨至  
沒有鋒利邊緣



檢查足趾  
及老繭

## 足趾護理服務 - 由足部專家-李先生主理

每次收費 \$32 需即場以現金支付

可以提供發票 並協助申請政府補貼

( 補貼限65歲以上的低收入人士，補貼額為\$32 )

地址 116 16 Ave NW, Calgary AB, T2M 0H2

電話 403-455-6006 有中文服務 後面有免費停車位

敬請預約

## 聘請

聚豐園誠聘有經驗京粵廚師一名。有意請電403-870-8481 (53)

西北Sandstone 3號巴士總站  
光猛清靜大房獨立廁傢俬  
洗乾衣。403-808-8882 (53)

獨立屋19AVE近中央街NW，  
3房適合商住，\$1800。  
403-607-6688Tong (52)

## 房屋出租

## 生意出讓

## 聘請

富麗宮海鮮酒家誠聘全職或兼職有經驗，懂英語企檯。全職炒爐、點心蒸籠。請電403-777-2288. (50I)

唐人街河濱大廈  
有一房一廳及單  
個房出租。請電：  
403-265-2003  
(55)

亞省Bow Island 中餐館，獨市生意，生意或連物業出售。有意請電：403-545-2881 Elaine (52)

Banff銀龍酒家  
誠聘全職企檯，五年經驗以上，需懂英語、調酒。有意請電：1-403-762-3939  
楊生 (21L)

金玉滿堂誠聘全職或兼職炒鑊，全職企檯。請電403-2009618 (39)

中央街地庫有房出租，清潔光猛，交通方便，10分鐘到市中心。電4036818928 (54)

西北區16 Ave老字號中醫中藥、針灸按摩診所，因東主退休而割愛轉讓。有意者請電：403-681-6811. (52)

唐人街瑞明會誠聘客家人周末教客家話有意打一四零三二六三八六九九留言胡伯 (54)

Thai Express Market Mall  
炒鑊一名，有意者請電Amy  
403-606-8818面洽 (53)

近中央街光猛兩房土庫，可分房出租獨立門，廚廁乾洗衣機齊，煙籠免，包水電煤傢俬電403-669-1282 (53)

## 拉丁舞 運動興趣初級小組

ChaCha, Rumba, Swing, Samba ....

注重：學習 基本步法 舞美姿態

逢星期日下午 2pm-4pm (單堂7元)

地址：( 阿爾伯塔省西北同鄉會 )

2/F Bay 9, 1431. 40 Ave NE Calgary

電話留言：(403) 681 0717 Ming Ming

加華報

The Canadian Chinese Times

加華報電子版，請瀏覽網頁：[canadianchinesetimes.ca](http://canadianchinesetimes.ca)



# 兩中國數學家首獲 「數學界諾貝爾」 菲爾茲獎

**鄧煜**

1989年出生

美國芝加哥大學教授

**王虹**

1991年出生

法國高等科學研究所終身教授

2006年，17歲的鄧煜代表中國參加國際數學奧林匹克（IMO）並奪得金牌，隨後順利保送北京大學數學系，兩年後轉學至麻省理工學院（MIT）；2010年，他斬獲美國Putnam數學競賽最高榮譽Putnam Fellow。

2011年，他進入普林斯頓大學攻讀博士學位，之後又在經紐約大學Courant研究所從事了三年博士後研究；2024年加入芝加哥大學，現擔任該校數學系正教授。如今，鄧煜和博士導師約內斯庫依然保持著探討學術的習慣，合作研究從未中斷過。內媒以「天才」二字貫穿始

終來形容鄧煜的學術成長之路。

公開資料顯示，菲爾茲獎每四年頒發一次，每次獲獎者不超過四位，以獎勵當年未滿40歲、在數學領域做出傑出貢獻的學者。菲爾茲獎是國際數學界最高榮譽之一，被譽為「數學界的諾貝爾獎」。

丘成桐：幾十年來期盼的願望終於實現

著名數學家、菲爾茲獎首位華人得主丘成桐稱，自己感到非常高興，「對於中國數學界而言，這是幾十年來我們一直期盼實現的願望」，丘成桐表示，他一直期望至少有一位中國數學家能獲獎，沒想到這次有兩位傑出的年輕數學家獲此獎項，這令他尤為興奮。

丘成桐指出，「數學及理論科學的重大突破，往往產生於學者青年時期。如同李政道、楊振寧的奠基性工作一樣，數學家在二三十歲時創造力最為旺盛。

在評價中國數學的國際地位時，丘成桐審慎而樂觀。他認為，改革開放以來，中國數學進步顯著。早年與國際頂尖水準差距較遠，如今經過幾代人的努力已顯著縮小。

**新** 華社報道，在7月23日於美國費城舉行的2026年國際數學家大會開幕式上，中國籍數學家鄧煜與王虹雙雙獲得菲爾茲獎，這是中國籍數學家首次獲得菲爾茲獎。

王虹和鄧煜於2007年同屆進入北京大學，在同一個校園裏有過兩年交集。王虹1991年出生於廣西，今年35歲，現為法國高等科學研究所終身教授，2025年，她攻克困擾學界半世紀的三維掛穀猜想，接連斬獲克雷研究獎、賽勒姆獎等多項國際獎項。

王虹登頂菲爾茲獎連創三記錄

王虹獲獎創造三個紀錄：歷史上第三位女性菲爾茲獎得主、首位獲得菲爾茲獎的中國女性數學家、首位本科畢業於中國內地高校的非爾茲獎得主。

公開資料顯示，虹1991年生於廣西桂林平樂縣，父母為鄉鎮中學教師。她與Joshua Zahl合作發表127頁論文，攻克困擾數學界百餘年的三維掛穀猜想，該猜想探討一根針在三維空間中旋轉掃過所有方向所需的最小區域問題。韋東奕此前曾驗證王虹對「掛穀猜想」的證明並撰寫詳細報告。陶哲軒評價其為「幾何測度論領域的驚人進步」。

鄧煜1989年出生於廣東深圳，今年37歲，現為美國芝加哥大學教授，近年以第一作者身份破解狹義希爾伯特第六問題，以數學嚴格方式推導出從微觀粒子系統到宏觀玻爾茲曼方程的完整邏輯鏈條。



「但客觀地說，目前綜合實力尚不及美國。不過，追趕並非不可能。」丘成桐說，「據我估計，隨著大批學者回國效力，未來五年內中國數學有望達到世界一流水準；而要引領世界學術潮流，可能需要十年的時間。我期望八年後，能看到在中國本土培養的年輕人獲得菲爾茲獎，這將是我們在前沿領域引領世界的標誌。」

「我期望中國數學家能在中國土地上開創學派，引領世界數學發展數十年乃至百年。」丘成桐坦言，目前中國尚未出現引領一個時代的大師，這是未來十年的核心期許。

### 加拿大、中國及美國數學家獲本年度菲爾茲獎

國際數學界最具聲望的重磅獎項之一菲爾茲獎（Fields Medal）於週四揭曉，兩名中國學者、一名加拿大人和一名美國人獲獎。該獎項每四年頒發一次，被公認為數學界諾貝爾獎。

菲爾茲獎由國際數學聯盟頒發，獎品包括一枚刻有阿基米德頭像的金質獎章以及1.5萬加元的獎金。獎項專門表彰40歲以下的優秀學者，今年獲獎者中，包括中國籍女數學家王虹。

現年35歲的王虹在中國出生，目前同時在法國高等科學研究所（IHES）和美國紐約大學任教。在這項長期由男性主導的學科中，她成為了自1936年設獎以來第三位獲此殊榮的女性。

她是繼伊朗數學家（Maryam Mirzakhani，2014年）和烏克蘭數學家維亞佐夫斯卡（Maryna Viazovska，2022年）後獲獎的第三位女性數學家。她于去年破解了一道困擾數學界的難題。

王虹解釋說：1917年，日本數學家掛谷宗一（Soichi Kakeya）提出了一個非常簡單的問題：如果旋轉一支鉛筆使其旋轉一周，它所掃過的最小面積是多少？



這個問題衍生出許多複雜分支，曾讓無數研究人員耗盡心力。

她的同行、在芝加哥大學任教的數學家鄧煜今年同樣榮獎，印證了近幾十年來中國在數學領域上實力不斷上升。鄧煜表示：看到自己的名字能與一直仰慕的所有這些偉大的數學家並列在一起，這真的是至高無上的榮幸。

### 人工智慧的掘起

擁有最多獲獎者紀錄的美國依然實力雄厚，37歲的美國學者（John Pardon）也在週四榮獲這一殊榮。

38歲多倫多大學學者（Jacob Tsimerman）同樣獲得殊榮。這位研究復雜代數幾何與解析數論的專家，在一段影片中談到對數學產生熱情的起源。

茨默曼說，童年時祖父給他出的一道小謎題：如果你有一個烤麵包機壞了，導致兩個槽只能烤麵包的一面，而你有三片麵包想把兩面都徹底烤熟，你需要使用它多少次？

他還提到幼年的自己在知道答案後所感到的驚嘆。

迎年數學科正受到人工智慧的嚴峻考驗。就連茨默曼也承認，已重新規劃職業生涯，轉向人工智慧領域，準備前往 ChatGPT 的開發商 OpenAI 的安全部門工作：我認為世界正在發生改變，數學家這個職業??不會保持現在的樣子。

近月某些人工智慧模型已被證明能夠進行高水準的數學證明，讓專家感到驚嘆。然而，也有一批數學家在六月警告稱，這些突破也伴隨著風險。在一份名為《萊頓宣言》（Leiden Declaration on Artificial Intelligence and Mathematics）的文件中，有份簽署的數學家列舉了與人工智慧相關的嚴重倫理以及科學層面的擔憂，指出人工智慧可以生成看似合理但不可靠、甚至錯誤的推理，呼籲建立一套監管框架和安全屏障。



# 美國與其爭吵為何沒留住楊植麟 不如想想梁文峰為何未去歐美留學

 ChatGPT

Kimi K3綜合智能水平  
僅次於Claude Fable 5  
和GPT-5.6 Sol。（路透社）



中國開源大模型DeepSeek創始人梁文鋒今年5月和投資人進行四小時內部會議，相關談話內容7月23日火爆中文網路。2025年DeepSeek火出圈後，梁文鋒很少出現在公共輿論場。人們對他的印象大多停留在政府座談會以及DeepSeek招聘實習生時亮瞎人眼的5500元日薪。

這次4小時內部會議是他個人罕見的超長時間表達看法觀點的時刻。人們從這位科技新秀的講話中，能夠一窺中國走在前沿的科學家企業家的精神風貌。

梁文鋒講話涉及AI模型怎麼做，公司的方向以及中美的差距等多個方面。看完他的講話文字速記稿，多數人的感覺完全是震撼和醍醐灌頂。他不是一般意義上的學者型創業者，甚至不像是一個企業家。他更像是一個抱持理想主義情懷的哲學家。

中美科技晶片戰、AI大戰持續延燒，火力始終不減。目前美國主導的領先世界的大模型 Claude F5/M5 以及 GPT 5.6 sol、Grok都是閉源模型，中國的DeepSeek、Kimi 3、阿里通義千問大都是開源模型。人們普遍認為美國大模型閉源是因為它們能夠這樣做，而中國作為追趕者要想趕上就必須開。但令人意想不到的梁文鋒說開源不是被迫，是本意。

他給了兩層理由：一是願景本身就要求開源，二是 AI 這個事太大，開源反而有利於把它做成。他甚至不擔心競爭對手部署他的模型，反而希望幫他們部署起來：我只擔心他部署不起來，效果變差、成本變高。

網絡流傳的梁文鋒原話是一個人獨佔這個事情，你不可能獨佔，你一定得跟別人分享，否則你肯定活不下來。如果說我們想獨佔這個利益，那麼一定是要被歷史拋棄的。對我來講，克制是一種戰略。就在於有時候你可以捨棄一些，來換更多其他的東西。

在這份未經驗證的2.7萬字速記文檔中，他29次講的一個詞是克制。他說克制，才是一家AI公司最核心的戰略。他直言，去年所有人都在搶聊天機械人、搶用戶端流量，今年又在搶商戶端收入，可這些在DeepSeek眼裏，前面的芝麻再大也是芝麻，後面還有西瓜。

人們慣性認為AI公司就得KPI驅動、利潤最大化、把競爭對手幹趴下，可在梁文鋒眼中，DeepSeek只賺合理利潤，甚至把模型價格降到四分之一。開源模型和自部署的完全一樣，不「留一手」。這不是傻，而是讓利換概率增加做成AGI（通用人工智能）的概率。

美國人覺得閉源才能收割成果。這個行業內的多數人都覺得做AI就得瘋狂商業化、搶流量、做超級App、利潤最大化，不然就是「不懂生意」。但梁文鋒選擇的是克制。「不」這個字，出現了四百多次。不想、不做、不搶、不追、不加班、不建閉環、不做視頻、不為商業化做規劃。

這份獨屬於中國科技明星的克制令人耳目一新。他專注於做成一件事情的眼光和不為短期利益所動的理想主義情懷是難能可貴的。





人們也許可以稱之為理想主義者。但他又不是一般意義上的理想主義者。

梁文鋒碩士畢業後沒有去熱度很大的網路大廠工作，而是在出租屋裏寫算法。2008年

美國人主導的大模型大多數閉源的，是爲了捍衛科技霸權，是爲了收割商業利益，是迫於資本營收的壓力必須做的。而中國創業者的這份開源本意，顯然不是從美國那裏學來的。

在AI創業史中根本找不到能夠和梁文鋒對標的參照系。他唯一的對手和前進的動力，是他對於未來的追求與探索，他對於AI的理解。他專注於自己的意志，專注於修煉自己認為重要的內功，根本不想理會其他。

和美國人一直在盯著身後的追趕者急匆匆樹立起籬笆的模樣相比，梁文鋒這種清晰的思路沒有一點的自卑和科技追趕者的慌亂。也沒有輸不起的那種緊張。鬆弛感、責任感、路徑自信感，這是絕無僅有的。

梁文鋒在闡述成立公司的初衷上?墨頗多，他說最早公司只有幾十個人，沒有把上市、資本市場或者個人財富當作目標。「我們是懷著一個對這個世界非常大的善意來做這個事情，然後我們覺得這是對人類有用的，這是一個金錢以外的事情。」能把一批人組織起來，主要依靠一種沒有正式寫下來的願景：希望做一件對人類有用的事，並且對這個世界保持善意。

三四個小時的座談會中，他談到「願景」這個詞37次。一家公司的核心是願景，也就是大家共同相信的方向。爲了完成大家的共同願景，這家公司沒有KPI、沒有加班，他堅信因爲只有鬆弛的狀態才可以做研究，限期味道過重似乎會影響他的AGI品味。

起，他開始帶領團隊使用機器學習等技術探索全自動量化交易。2015年他創立幻方量化，做量化私募。最高峰的時候，他管理著接近千億的資金規模。

梁文鋒做AI一開始靠自有資金運轉，不融資、不上市、不商業化。2026年他啓動首輪外部融資，自己一個人就掏了200億元。本質上，梁文鋒在創業之初就非常清楚AI是一個燒錢的賽道。他首先解決了資金的問題，其次才投入到了這個宏大的事業當中。這並不是實驗室中或者出身象牙塔的知識分子在做的事情，而是爲了自己的願景有?長遠的規劃和清晰的路徑規劃的人。

DeepSeek之所以融資不是他想融資，是因爲AI實在是太龐大事情，大到一個人扛不住。他要買算力，要留人才，要持續數十年投入。這是一個清醒的現實主義者掃清了創業的大部分現實障礙之後展現的理想主義情懷。

梁文鋒的格局爲衆人稱道，這樣一個創業者出現在現代中國，無論成敗，都足以說明中國AI正走一條前無古人的道路。

近日中國另外一位AI創業者楊植麟創辦的月之暗面推出Kimi K3大模型，火爆海內外，美國科技界圍繞楊Kimi K3熱議的話題竟然是爲什麼楊植麟這樣一位曾經在美國讀博士的優秀人才沒有留在美國。楊植麟爲什麼沒有留在美國充當高級打工仔，而是要回到中國創業，的確是令人深思的話題。

美國人談論人才的時候思路一貫的是拿來主義，他們其實更應該想的是爲什麼DeepSeek這樣的AI大模型公司的主導者竟然從未去歐美留過學。

從這個意義上審視中美科技戰，不難發現，中國絕對擁有催生科技革命蓬勃發展的內在機制和土壤，是梁文鋒、楊植麟這些人的出現讓世人對中國刮目相看，而中國也一定是做了什麼讓它本身就足夠配得上楊植麟這樣的頂級人才匯聚。中國也一定是有什麼過人之處才讓梁文鋒這樣擁有頂級格局的AI創業者在中國本土湧現。



# 匯豪軒燒臘茶餐廳 FAMOUS NOODLE & B.B.Q. Café

333, 96 AVE NE Calgary AB T3K 0S3 (新大統華豐山匯豐銀行隔壁商場)

七天營業  
星期一至日 11am - 9pm

訂餐熱線：**587-351-0788**

全日供應  
堂食外賣  
無任歡迎

## 特價超值小菜 \$18.99 每款

堂食加送例湯及糖水 白飯每碗 \$3

- 椒鹽雞軟骨
- 南乳豬手煲
- 魚香茄子煲
- 茄子玉子豆腐煲
- 金沙去頭老虎蝦
- 椒鹽去頭老虎蝦
- 秘製去頭老虎蝦
- 蒜香雞 (半隻)
- 炸子雞 (半隻)
- XO甜豆豬頸肉
- XO豆仔豬頸肉
- 豉汁涼瓜豬頸肉
- 避風塘豬頸肉
- 鹹菜炒豬大腸
- 乾煸四季豆
- 腐乳四季豆雞片
- 柱侯蘿蔔牛腩煲
- 咖喱薯仔牛腩煲

- 羅漢豆腐煲
- 蒜香一字骨
- 金沙一字骨
- 士多啤梨一字骨
- 菠蘿生炒骨
- 菠蘿咕嚕肉
- 京都肉排
- 沙拉骨
- 麻辣水煮魚
- 上湯酸菜魚
- 靈芝菇扒菜芯
- 北菇扒菜芯
- 三菇扒玉子豆腐
- 金沙魚塊
- 咕嚕斑塊
- 油泡班球
- 滑蛋蝦球
- 豆腐班腩煲

- 蜜汁牛仔骨
- 黑椒牛仔骨
- 椒鹽牛仔骨
- XO薯仔牛仔骨煲
- 涼瓜炒牛肉
- 豉汁豆仔雞片
- 涼瓜煎蛋角
- 涼瓜炆排骨
- 瑤柱扒小棠菜
- 蒜蓉芥蘭
- 薑汁芥蘭
- 鹹魚蓉炒芥蘭
- 芥蘭炒牛肉
- 上湯浸菜芯
- 蒜蓉炒菜芯
- 金銀蛋浸小棠菜
- 椒絲腐乳通菜



貴妃走地雞

\$21.99

